



BDMS100 10" (254MM) COMPOUND MITER SAW

INSTRUCTION MANUAL



BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON

PLEASE CALL 1-800-HOW-TO (544-6986)

IF YOU SHOULD EXPERIENCE A PROBLEM WITH YOUR BLACK & DECKER PRODUCT,
CALL 1-800-54-HOW-TO (544-6986).

BEFORE YOU CALL, HAVE THE FOLLOWING INFORMATION AVAILABLE, CATALOG No.,
TYPE No., AND DATE CODE. IN MOST CASES, A BLACK & DECKER REPRESENTATIVE
CAN RESOLVE THE PROBLEM OVER THE PHONE. IF YOU HAVE A SUGGESTION OR COMMENT,
GIVE US A CALL. YOUR FEEDBACK IS VITAL TO BLACK & DECKER.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.

POUR LE FRANÇAIS, VOIR LA COUVERTURE ARRIÈRE.

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y
PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LEÁSE ESTE
INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS .....	.2
SAFETY GUIDELINES .....	.3
GENERAL SAFETY RULES .....	.4
ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES .....	.5
CARTON CONTENTS .....	.7
FUNCTIONAL DESCRIPTION .....	.8
ASSEMBLY .....	.9
OPERATION .....	.11
MAINTENANCE .....	.20
SERVICE .....	.21
TROUBLESHOOTING .....	.22
ACCESSORIES .....	.22
WARRANTY .....	.22

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING Read and understand all warnings and operating instructions before using any tool or equipment. When using tools or equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of personal injury. Improper operation, maintenance or modification of tools or equipment could result in serious injury and property damage. There are certain applications for which tools and equipment are designed. Black & Decker strongly recommends that this product NOT be modified and/or used for any application other than for which it was designed.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.

- ▲ DANGER** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
- ▲ WARNING** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
- ▲ CAUTION** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
- CAUTION** Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

CALIFORNIA PROPOSITION 65

▲ WARNING Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

▲ WARNING Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

▲ CAUTION Wear appropriate hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

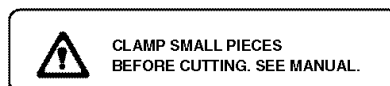
For your convenience and safety, the following warning labels are on your miter saw.

ON MOTOR HOUSING:

WARNING: FOR YOUR OWN SAFETY, READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATING SAW. WHEN SERVICING, USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS. ALWAYS WEAR EYE PROTECTION.

ON FENCE:

CLAMP SMALL PIECES BEFORE CUTTING. SEE MANUAL.



ON GUARD: DANGER – KEEP AWAY FROM BLADE.



ON GUARD RETAINER PLATE: "PROPERLY SECURE BRACKET WITH BOTH SCREWS BEFORE USE."

ON TABLE: (2 PLACES)



ALWAYS TIGHTEN ADJUSTMENT KNOBS BEFORE USE. KEEP HANDS 6" FROM PATH OF SAW BLADE. NEVER PERFORM ANY OPERATION FREEHAND. NEVER CROSS ARMS IN FRONT OF BLADE. THINK! YOU CAN PREVENT ACCIDENTS. DO NOT OPERATE SAW WITHOUT GUARDS IN PLACE. NEVER REACH IN BACK OF SAW BLADE. ALWAYS WEAR EYE PROTECTION. SHUT OFF POWER AND WAIT FOR BLADE TO STOP BEFORE SERVICING, ADJUSTING TOOL, OR MOVING HANDS.

GENERAL SAFETY RULES



▲ WARNING

READ AND UNDERSTAND ALL WARNINGS AND OPERATING INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS EQUIPMENT. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury or property damage.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- FOR YOUR OWN SAFETY, READ THE INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATING THE MACHINE.** Learning the machine's application, limitations, and specific hazards will greatly minimize the possibility of accidents and injury.
- USE CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT.** Eye protection equipment should comply with ANSI Z87.1 standards, hearing equipment should comply with ANSI S3.19 standards, and dust mask protection should comply with MSHA/NIOSH certified respirator standards. Splinters, air-borne debris, and dust can cause irritation, injury, and/or illness.
- DRESS PROPERLY.** Do not wear tie, gloves, or loose clothing. Remove watch, rings, and other jewelry. Roll up your sleeves. Clothing or jewelry caught in moving parts can cause injury.
- DO NOT USE THE MACHINE IN A DANGEROUS ENVIRONMENT.** The use of power tools in damp or wet locations or in rain can cause shock or electrocution. Keep your work area well-lit to prevent tripping or placing arms, hands, and fingers in danger.
- MAINTAIN ALL TOOLS AND MACHINES IN PEAK CONDITION.** Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Poorly maintained tools and machines can further damage the tool or machine and/or cause injury.
- CHECK FOR DAMAGED PARTS.** Before using the machine, check for any damaged parts. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, and any other conditions that may affect its operation. A guard or any other part that is damaged **should be properly repaired or replaced.** Damaged parts can cause further damage to the machine and/or injury.
- KEEP THE WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite accidents.
- KEEP CHILDREN AND VISITORS AWAY.** Your shop is a potentially dangerous environment. Children and visitors can be injured.
- REDUCE THE RISK OF UNINTENTIONAL STARTING.** Make sure that the switch is in the "OFF" position before plugging in the power cord. In the event of a power failure, move the switch to the "OFF" position. An accidental start-up can cause injury.
- USE THE GUARDS.** Check to see that all guards are in place, secured, and working correctly to prevent injury.
- REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES BEFORE STARTING THE MACHINE.** Tools, scrap pieces, and other debris can be thrown at high speed, causing injury.
- USE THE RIGHT MACHINE.** Don't force a machine or an attachment to do a job for which it was not designed. Damage to the machine and/or injury may result.
- USE RECOMMENDED ACCESSORIES.** The use of accessories and attachments not recommended by Black & Decker may cause damage to the machine or injury to the user.
- USE THE PROPER EXTENSION CORD.** Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in loss of power and overheating. See the Extension Cord Chart for the correct size depending on the cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.
- SECURE THE WORKPIECE.** Use clamps or vise when you cannot secure the workpiece on the table and against the fence by hand or when your hand will be dangerously close to the blade (within 6").
- DON'T FORCE THE WORKPIECE ON THE MACHINE.** Damage to the machine and/or injury may result.
- DON'T OVERREACH.** Loss of balance can make you fall into a working machine, causing injury.
- NEVER STAND ON THE MACHINE.** Injury could occur if the tool tips, or if you accidentally contact the cutting tool.
- NEVER LEAVE THE MACHINE RUNNING UNATTENDED. TURN THE POWER OFF.** Don't leave the machine until it comes to a complete stop. A child or visitor could be injured.
- TURN THE MACHINE "OFF", AND DISCONNECT THE MACHINE FROM THE POWER SOURCE** before installing or removing accessories, before adjusting or changing set-ups, or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.
- MAKE YOUR WORKSHOP CHILDPROOF WITH PADLOCKS, MASTER SWITCHES, OR BY REMOVING STARTER KEYS.** The accidental start-up of a machine by a child or visitor could cause injury.
- STAY ALERT, WATCH WHAT YOU ARE DOING, AND USE COMMON SENSE. DO NOT USE THE MACHINE WHEN YOU ARE TIRED OR UNDER THE INFLUENCE OF DRUGS, ALCOHOL, OR MEDICATION.** A moment of inattention while operating power tools may result in injury.
- THE DUST GENERATED** by certain woods and wood products can be injurious to your health. Always operate machinery in well-ventilated areas, and provide for proper dust removal. Use wood dust collection systems whenever possible.

ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES

▲ WARNING FAILURE TO FOLLOW THESE RULES MAY RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURY.

- DO NOT OPERATE THIS MACHINE** until it is completely assembled and installed according to the instructions. A machine incorrectly assembled can cause serious injury.
- OBTAIN ADVICE FROM another qualified person** if you are not familiar with the operation of this machine.
- FOLLOW ALL WIRING CODES** and recommended electrical connections to prevent shock or electrocution.
- SECURE THE MACHINE TO A SUPPORTING SURFACE.** Vibration can possibly cause the machine to slide, walk, or tip over, causing serious injury.
- USE ONLY CROSSCUT SAW BLADES.** Use only zero-degree or negative hook angles when using carbide-tipped blades. Do not use blades with deep gullets. These can deflect and contact the guard, and can cause damage to the machine and/or serious injury.
- USE ONLY BLADES OF THE CORRECT SIZE AND TYPE** specified for this tool to prevent damage to the machine and/or serious injury.
- USE A SHARP BLADE.** Check the blade to see if it runs true and is free from vibration. A dull blade or a vibrating blade can cause damage to the machine and/or serious injury.
- INSPECT BLADE FOR CRACKS** or other damage prior to operation. A cracked or damaged blade can come apart and pieces can be thrown at high speeds, causing serious injury. Replace cracked or damaged blades immediately.
- CLEAN THE BLADE AND BLADE FLANGES** prior to operation. Cleaning the blade and flanges allows you to check for any damage to the blade or flanges. A cracked or damaged blade or flange can come apart and pieces can be thrown at high speeds, causing serious injury.
- USE ONLY BLADE FLANGES** specified for this tool to prevent damage to the machine and/or serious injury.
- CLEAR THE AREA OF FLAMMABLE LIQUIDS** and/or gas prior to operation. Sparks can occur that would ignite the liquids and cause a fire or an explosion.
- CLEAN THE MOTOR AIR SLOTS** of chips and sawdust. Clogged motor air slots can cause the machine to overheat, damaging the machine and possibly causing a short which could cause serious injury.
- TIGHTEN THE TABLE CLAMP HANDLE** and any other clamps prior to operation. Loose clamps can cause parts or the workpiece to be thrown at high speeds.
- NEVER START THE TOOL** with the blade against the workpiece. The workpiece can be thrown, causing serious injury.
- KEEP ARMS, HANDS, AND FINGERS** away from the blade to prevent severe cuts. Clamp all workpieces that would cause your hand to be in the "Table Hazard Zone" (within the red lines).
- WHEN CUTTING WITH A COMPOUND SLIDING MITER SAW, PUSH THE SAW FORWARD (AWAY FROM YOU)** and toward the fence. Pulling the saw toward you can cause the saw to kick upward and toward you.
- WHEN USING A SLIDING MITER SAW AS A REGULAR MITER SAW, LOCK THE SLIDE MECHANISM IN PLACE.** If the slide mechanism is not locked, the saw can kick back toward you.
- ALLOW THE MOTOR TO COME TO FULL SPEED** prior to starting cut. Starting the cut too soon can cause damage to the machine or blade and/or serious injury.
- NEVER REACH AROUND** or behind the saw blade. A moving blade can cause serious injury.
- NEVER CUT FERROUS METALS** or masonry. Either of these can cause the carbide tips to fly off the blade at high speeds causing serious injury.
- NEVER CUT SMALL PIECES.** Cutting small pieces can cause your hand to move into the blade, resulting in serious injury.
- NEVER LOCK THE SWITCH** in the "ON" position. Setting up the next cut could cause your hand to move into the blade, resulting in severe injury.
- NEVER APPLY LUBRICANT** to a running blade. Applying lubricant could cause your hand to move into the blade, resulting in serious injury.
- DO NOT PERFORM FREE-HAND OPERATIONS.** Hold the work firmly against the fence and table. Free-hand operations on a miter saw could cause the workpiece to be thrown at high speeds, causing serious injury. Use clamps to hold the work when possible.
- AFTER COMPLETING CUT,** release power switch and wait for coasting blade to come to a complete stop before returning saw to raised position. A moving blade can cause serious injury.
- TURN OFF THE MACHINE** and allow the blade to come to a complete stop prior to cleaning the blade area or removing debris in the path of the blade. A moving blade can cause serious injury.
- TURN OFF MACHINE** and allow the blade to come to a complete stop before removing or securing workpiece, changing workpiece angle, or changing the angle of the blade. A moving blade can cause serious injury.
- PROPERLY SUPPORT LONG OR WIDE WORKPIECES.** Loss of control of the workpiece can cause injury.
- NEVER PERFORM LAYOUT, ASSEMBLY, OR SET-UP WORK** on the table/work area when the machine is running. A sudden slip could cause a hand to move into the blade. Severe injury can result.
- TURN THE MACHINE "OFF",** disconnect the machine from the power source, and clean the table/work area before leaving the machine. **LOCK THE SWITCH IN THE "OFF" POSITION** to prevent unauthorized use. Someone else might accidentally start the machine and cause injury to themselves.
- BEFORE OPERATING THE SAW,** check and securely lock the bevel, miter, and sliding fence adjustments.
- ADDITIONAL INFORMATION** regarding the safe and proper operation of power tools (i.e. a safety video) is available from the Power Tool Institute, 1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851 (www.powertoolinstitute.com). Information is also available from the National Safety Council, 1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201. Please refer to the American National Standards Institute ANSI 01.1 Safety Requirements for Woodworking Machines and the U.S. Department of Labor regulations.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Refer to them often and use them to instruct others.

POWER CONNECTIONS

A separate electrical circuit should be used for your machines. This circuit should not be less than #12 wire and should be protected with a 20 Amp time lag fuse. If an extension cord is used, use only 3-wire extension cords which have 3-prong grounding type plugs and matching receptacle which will accept the machine's plug. Before connecting the machine to the power line, make sure the switch (s) is in the "OFF" position and be sure that the electric current is of the same characteristics as indicated on the machine. All line connections should make good contact. Running on low voltage will damage the machine.

⚠ DANGER

DO NOT EXPOSE THE MACHINE TO RAIN OR OPERATE THE MACHINE IN DAMP LOCATIONS.

MOTOR SPECIFICATIONS

Your machine is wired for 120 volts, 60 HZ alternating current. Before connecting the machine to the power source, make sure the switch is in the "OFF" position.

GROUNDING INSTRUCTIONS

⚠ DANGER

THIS MACHINE MUST BE GROUNDED WHILE IN USE TO PROTECT THE OPERATOR FROM ELECTRIC SHOCK.

1. All grounded, cord-connected machines:

In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This machine is equipped with an electric cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into a matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

Do not modify the plug provided - if it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in risk of electric shock. The conductor with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the equipment-grounding conductor. If repair or replacement of the electric cord or plug is necessary, do not connect the equipment-grounding conductor to a live terminal.

Check with a qualified electrician or service personnel if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the machine is properly grounded.

Use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding type plugs and matching 3-conductor receptacles that accept the machine's plug, as shown in Fig. A.

Repair or replace damaged or worn cord immediately.

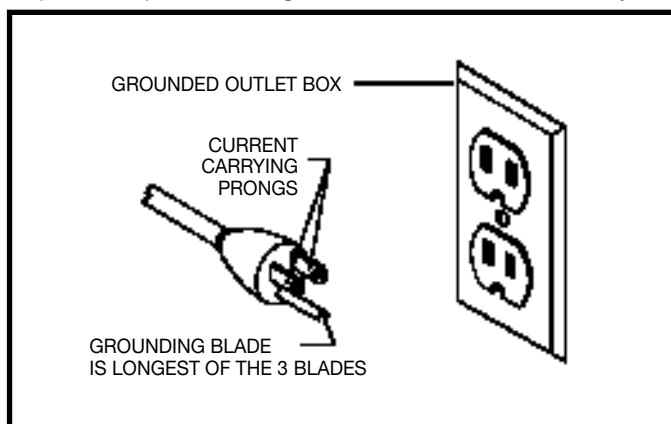


Fig. A

2. Grounded, cord-connected machines intended for use on a supply circuit having a nominal rating less than 150 volts:

If the machine is intended for use on a circuit that has an outlet that looks like the one illustrated in Fig. A, the machine will have a grounding plug that looks like the plug illustrated in Fig. A. A temporary adapter, which looks like the adapter illustrated in Fig. B, may be used to connect this plug to a matching 2-conductor receptacle as shown in Fig. B if a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet can be installed by a qualified electrician. The green-colored rigid ear, lug, and the like, extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box. Whenever the adapter is used, it must be held in place with a metal screw.

NOTE: In Canada, the use of a temporary adapter is not permitted by the Canadian Electric Code.

⚠ DANGER

IN ALL CASES, MAKE CERTAIN THE RECEPTACLE IN QUESTION IS PROPERLY GROUNDED. IF YOU ARE NOT SURE HAVE A QUALIFIED ELECTRICIAN CHECK THE RECEPTACLE.

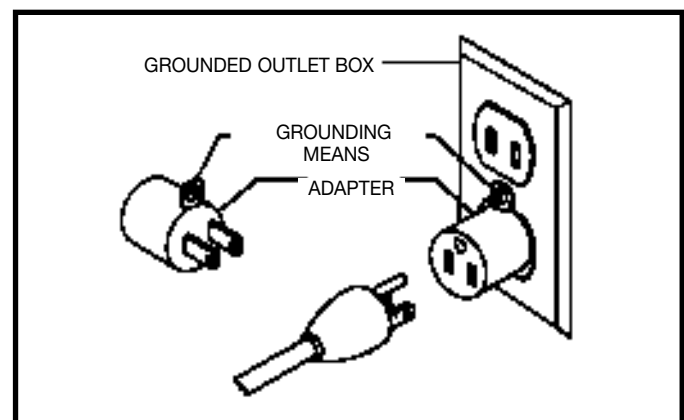
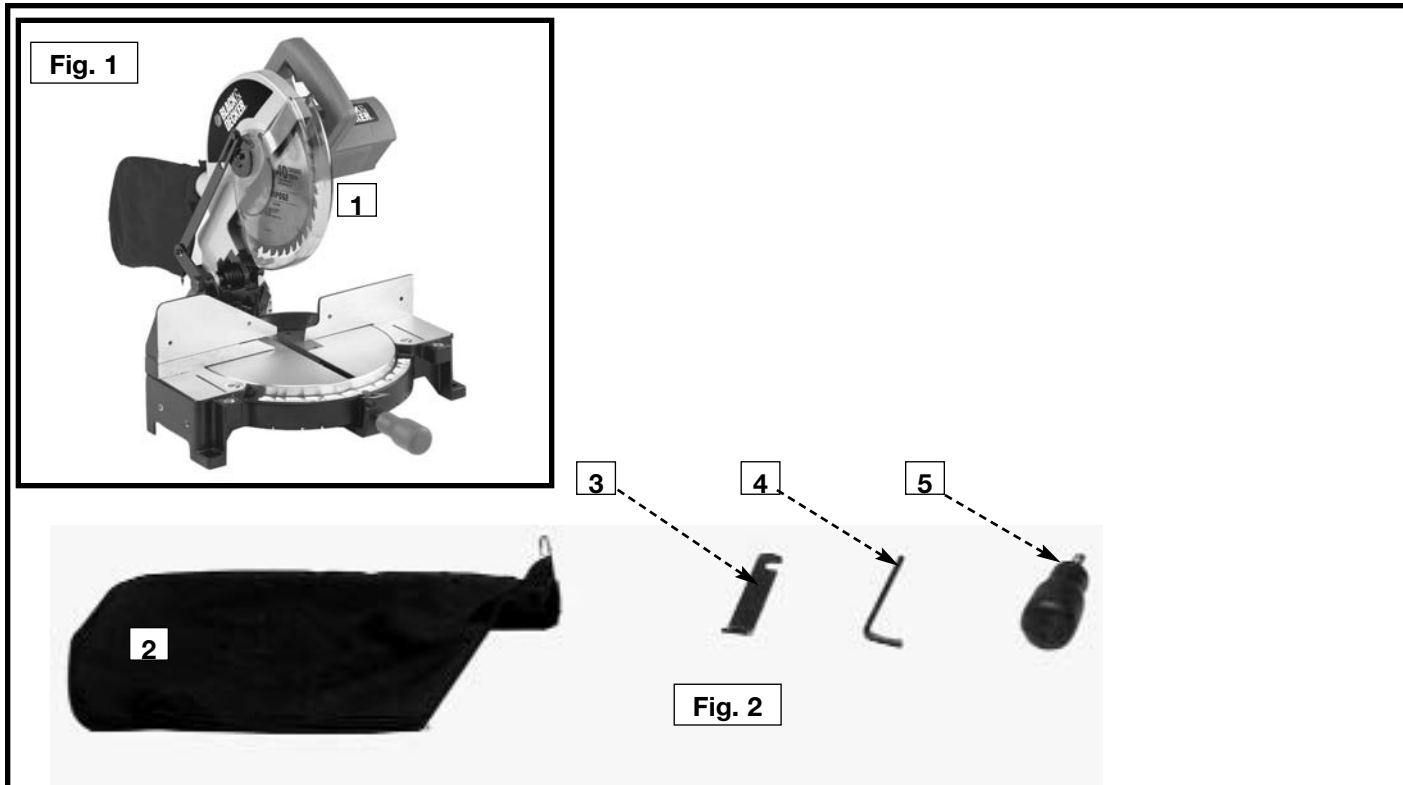


Fig. B

CARTON CONTENTS



Remove the miter saw and all loose items from the carton.

CAUTION Do not lift the miter saw by the switch handle. This action can cause misalignment. Always lift the machine by the base or the carrying handle.

1. Miter Saw
2. Dust Bag
3. 1/2" Blade Wrench
4. 5mm Hex Wrench
5. Table Lock Handle

UNPACKING AND CLEANING

Carefully unpack the machine and all loose items from the shipping container(s). Remove the protective coating from all unpainted surfaces. This coating may be removed with a soft cloth moistened with kerosene (do not use acetone, gasoline or lacquer thinner for this purpose). After cleaning, cover the unpainted surfaces with a good quality household floor paste wax.

ASSEMBLY

ASSEMBLY TOOLS REQUIRED

(Supplied)

* 5mm hex wrench

* 1/2" Blade wrench

(Not supplied)

* Phillips head screwdriver

* A square to make adjustments

EXTENSION CORDS

⚠ WARNING Use proper extension cords. Make sure your extension cord is in good condition and is a 3-wire extension cord which has a 3-prong grounding type plug and matching receptacle which will accept the machine's plug. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current of the machine. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in loss of power and overheating. Fig.3 shows the correct gauge to use depending on the cord length. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

MINIMUM GAUGE EXTENSION CORD			
RECOMMENDED SIZES FOR USE WITH STATIONARY ELECTRIC MACHINES			
Ampere Rating	Volts	Total Length of Cord in Feet	Gauge of Extension Cord
0-6	120	up to 25	18 AWG
0-6	120	25-50	16 AWG
0-6	120	50-100	16 AWG
0-6	120	100-150	14 AWG
6-10	120	up to 25	18 AWG
6-10	120	25-50	16 AWG
6-10	120	50-100	14 AWG
6-10	120	100-150	12 AWG
10-12	120	up to 25	16 AWG
10-12	120	25-50	16 AWG
10-12	120	50-100	14 AWG
10-12	120	100-150	12 AWG
12-16	120	up to 25	14 AWG
12-16	120	25-50	12 AWG
12-16	120	GREATER THAN 50 FEET NOT RECOMMENDED	

Fig. 3

FUNCTIONAL DESCRIPTION

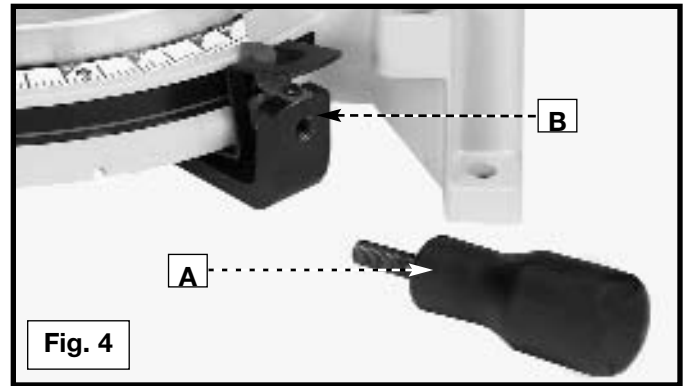
FOREWORD

Model BDMS100 is a 10" Compound Power Miter Saw designed to cut wood, plastic, and aluminum. Compound angle and bevel cutting are easy and accurate. It can crosscut up to 5-3/4" x 2-3/8", miter at 45° both left and right up to 4-1/8" x 2-3/8", bevel at 45° left up to 5-7/8" x 1-9/16", and compound 45° x 45°, 4-1/8" x 1-9/16". It has positive miter stops at 0°, 22.5°, 31.62°, and 45° both left and right, and bevel stops at 0° and 45° adjustable. A dust bag is included to catch fine dust and wood chips.

NOTICE: The photo on the manual cover illustrates the current production model. All other illustrations contained in the manual are representative only and may not depict the actual color, labeling, or accessories, and are intended to illustrate technique only.

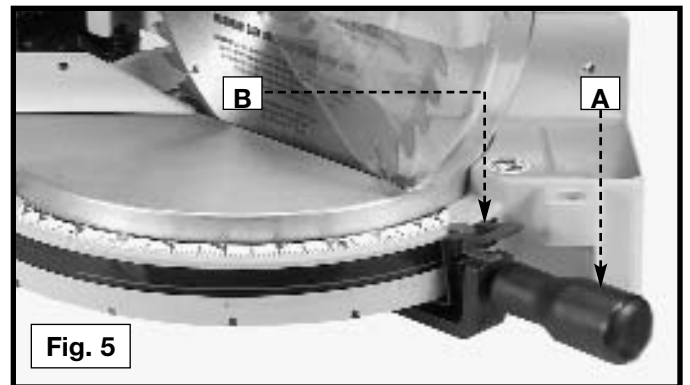
⚠ WARNING For your own safety, do not connect the machine to the power source until the machine is completely assembled and you read and understand the entire instruction manual.

Thread the table lock handle (A) Fig. 4 into the threaded hole (B) of the arm bracket.

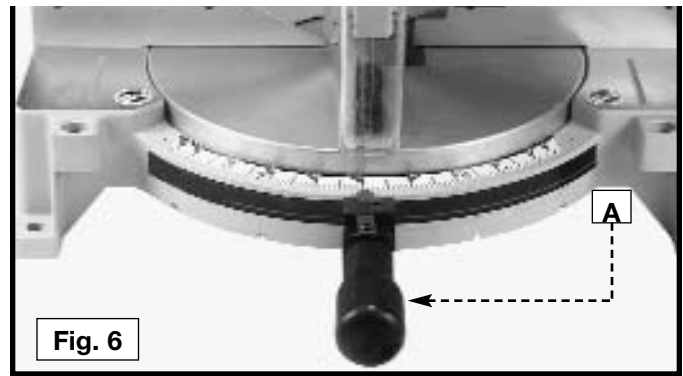


ROTATING THE TABLE TO THE 90° DEGREE POSITION

1. Turn the table lock handle (A) Fig. 5 counter-clockwise one or two turns, and depress the index lever (B) to release the 45° positive stop.

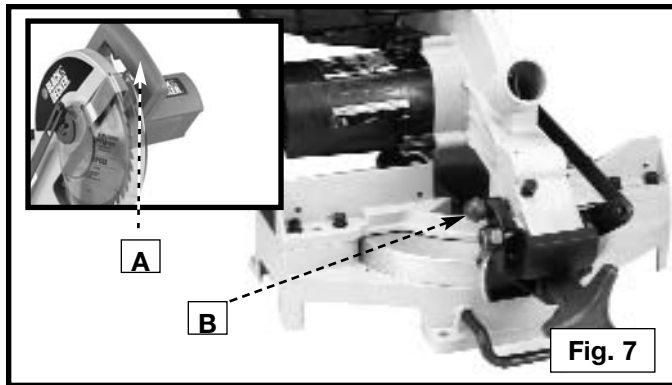


2. Rotate the table to the left until the index stop engages with the 90° positive stop (Fig. 6). Tighten the table lock handle (A).



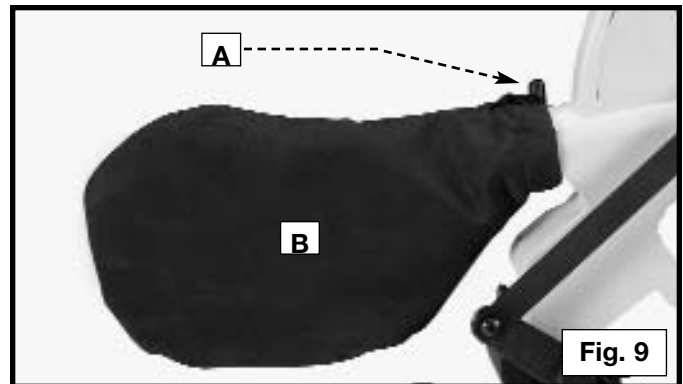
MOVING CUTTINGHEAD TO THE UP POSITION

1. Push down on handle (A), Inset, Fig. 7. Pull out the cuttinghead lock knob (B).
2. Move the cuttinghead (C) to the up position (Fig. 8).



ATTACHING THE DUST BAG

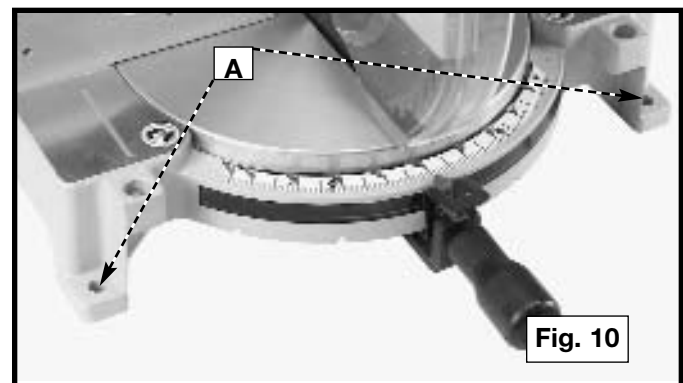
Squeeze the spring clips (A) Fig. 9 of the dust bag (B) and clip the dust bag (B) over the ribs of the dust chute.



FASTENING THE MACHINE TO A SUPPORTING SURFACE

Before operating your compound miter saw, make sure that it is firmly mounted to a sturdy workbench or other supporting surface. Four holes are provided, two of which are shown at (A) Fig. 10.

When frequently moving the saw from place to place, mount the saw on a 3/4" piece of plywood, and clamp the plywood to a supporting surface with "C" clamps.

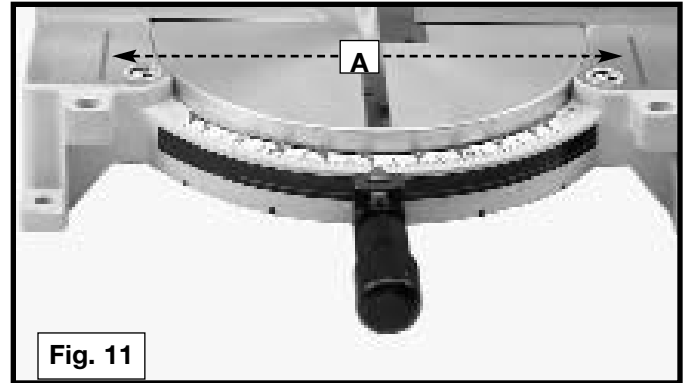


OPERATION

OPERATIONAL CONTROLS AND ADJUSTMENTS

TABLE HAZARD AREA

⚠ WARNING The area inside the two red lines (A) Fig. 11 on the table is designated as a hazard zone. Never place your hands inside this area while the machine is running.



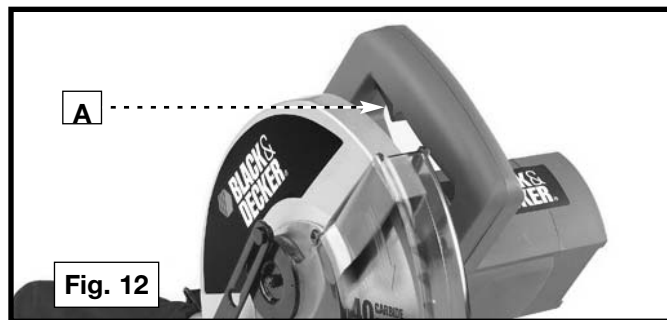
STARTING AND STOPPING THE MITER SAW

To start the miter saw, depress the switch trigger (A) Fig. 12. To stop the miter saw, release the switch trigger.

This saw is equipped with an automatic electric blade brake. As soon as the switch trigger (A) Fig. 12, is released, the electric brake is activated and stops the blade in seconds.

⚠ WARNING A turning saw blade can be dangerous. After completing cut, release switch trigger (A) Fig. 12, to activate blade brake. Keep cuttinghead down until blade has come to a complete stop.

⚠ WARNING The torque developed during braking may loosen the arbor screw (E) Fig. 44. The arbor screw should be checked periodically and tightened if necessary.



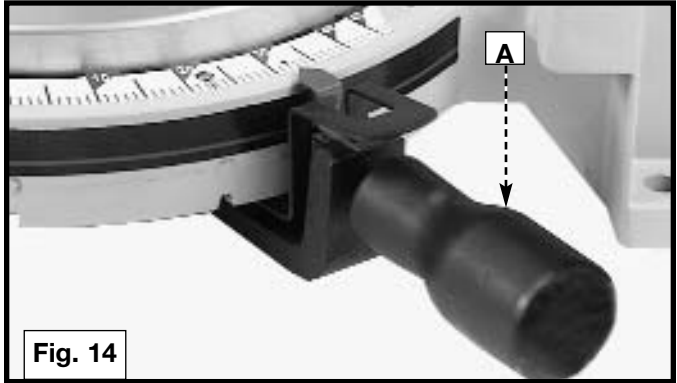
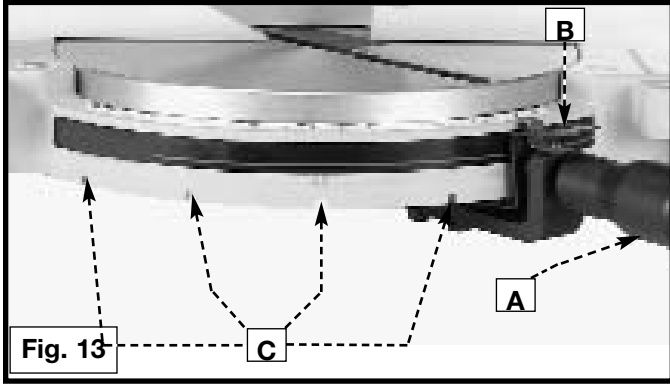
ROTATING THE TABLE FOR MITER CUTTING

Your miter saw will cut any angle from a straight 90° cut to 47° right and left. Turn the lock handle (A) Fig. 13 counter-clockwise one or two turns, depress the index lever (B), and move the control arm to the desired angle. **Tighten the lock handle (A).**

The miter saw is equipped with positive stops at the 0°, 22.5°, 31.62°, and 45° right and left positions. Loosen the lock handle (A) Fig. 13, and move the control arm until the bottom of the index lever (B) engages into one of the positive stops, four of which are shown at (C). **Tighten the lock handle (A).** To disengage the positive stop, depress the index lever (B).

A triangle indicator (D) Fig. 15 is provided on the miter scale at the 31.62° right and left miter positions for cutting crown moulding. (Refer to the “**CUTTING CROWN MOULDING**” section of this manual).

IMPORTANT: Always tighten the lock handle (A) Fig. 14 before cutting.

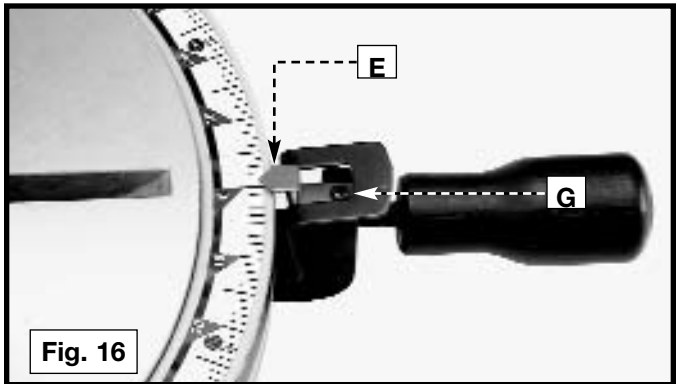
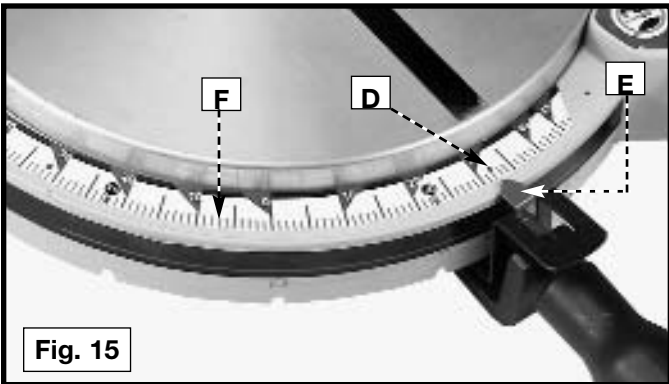


POINTER AND SCALE

The pointer (E) Fig. 15 indicates the angle of cut. Each line on the scale (F) represents 1 degree. When you move the pointer from one line to the next on the scale, you change the angle of cut by 1 degree.

ADJUSTING THE POINTER

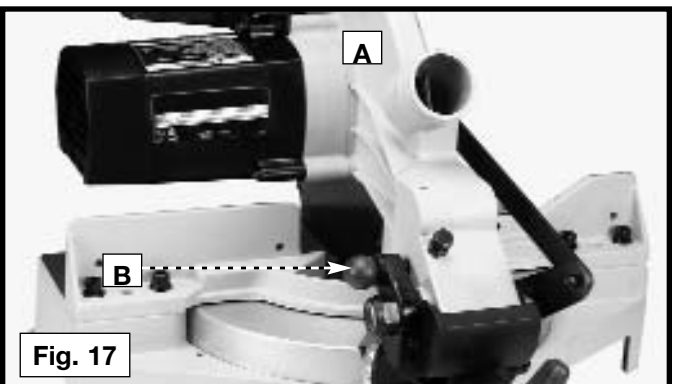
To adjust the pointer (E) Fig. 16, loosen the screw (G), adjust the pointer (E), and tighten the screw.



LOCKING THE CUTTINGHEAD IN THE DOWN POSITION

To transport the saw, always lock the cuttinghead in the down position. Lower the cuttinghead (A) Fig. 17, and push the cuttinghead lock knob (B) into the hole in the cutting arm until it locks the cuttinghead.

IMPORTANT: Carrying the machine by the switch handle will cause misalignment. Always lift the machine by the base or by the carrying handle (See Fig. 20).

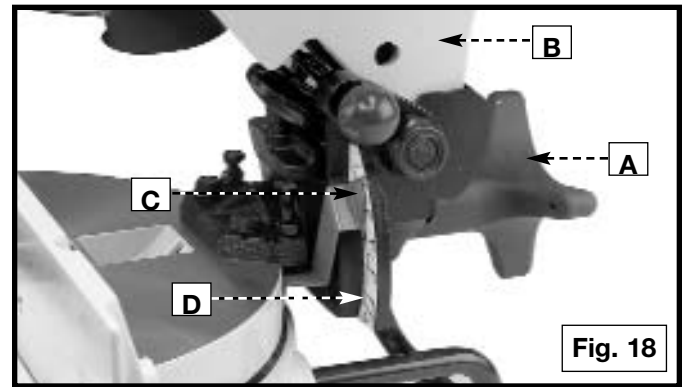


TILTING THE CUTTINGHEAD FOR BEVEL CUTTING

You can tilt the cuttinghead of your compound miter saw to cut any bevel angle from a 90° straight cut off to a 45° left bevel angle. Loosen the bevel lock handle (A) Fig. 18, tilt the cutting arm (B) to the desired angle, and tighten the lock handle (A).

Positive stops are provided to rapidly position the saw blade at 90° and 45° to the table. Refer to the section of this manual titled “**ADJUSTING 90° AND 45° BEVEL STOPS.**” The bevel angle of the cuttinghead is determined by the position of the pointer (C) Fig. 18 on the scale (D).

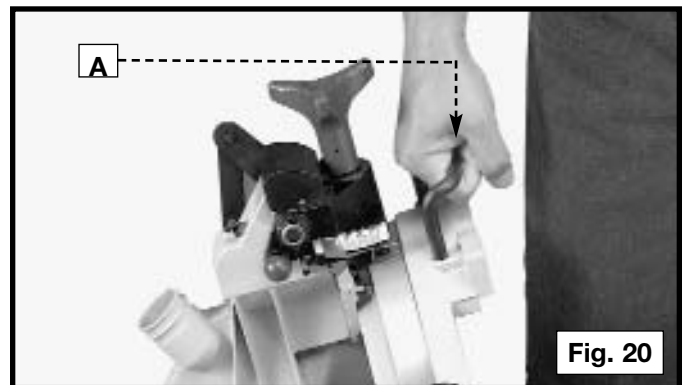
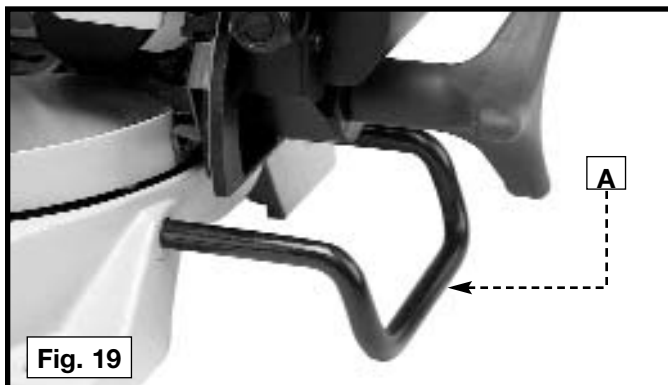
A triangle indicator is provided on the bevel scale at the 33.86° bevel angle for cutting crown moulding. Refer to the “**CUTTING CROWN MOULDING**” section of this manual.



REAR SUPPORT/CARRYING HANDLE

A rear support bar (A) Fig. 19 is provided to prevent the machine from tipping to the rear when the cuttinghead returns to the up position. For maximum support, pull the bar (A) out as far as possible.

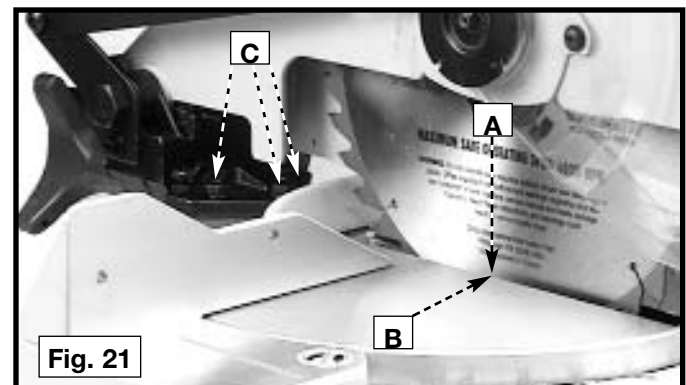
You can also use the support bar (A) Fig. 20 to carry the machine.



ADJUSTING THE BLADE PARALLEL TO THE TABLE SLOT

⚠ WARNING DISCONNECT MACHINE FROM POWER SOURCE!

1. Lower the cutting arm. The saw blade (A) Fig. 21 should be parallel to the left edge (B) of the table opening.
2. To adjust, loosen the three bolts (C) Fig. 21 and move the cutting arm until the blade is parallel with the left edge (B) of the table opening and centered in the slot. Tighten the three bolts (C).



FENCE ADJUSTMENT

⚠ WARNING DISCONNECT MACHINE FROM POWER SOURCE!

In order that the saw can bevel to a full 47 degrees left, the left side of the fence can be adjusted to the left to provide clearance. To adjust the fence, loosen the plastic knob shown in Figure 22 and slide the fence to the left. Make a dry run with the saw turned off and check for clearance. Adjust the fence to be as close to the blade as practical to provide maximum workpiece support, without interfering with arm up & down movement. Tighten knob securely. When the bevel operations are complete, don't forget to relocate the fence to the right.

NOTE: The guide groove in the left side fence can become clogged with sawdust. If you notice that it is becoming clogged, use a stick or some low pressure air to clear the guide groove.

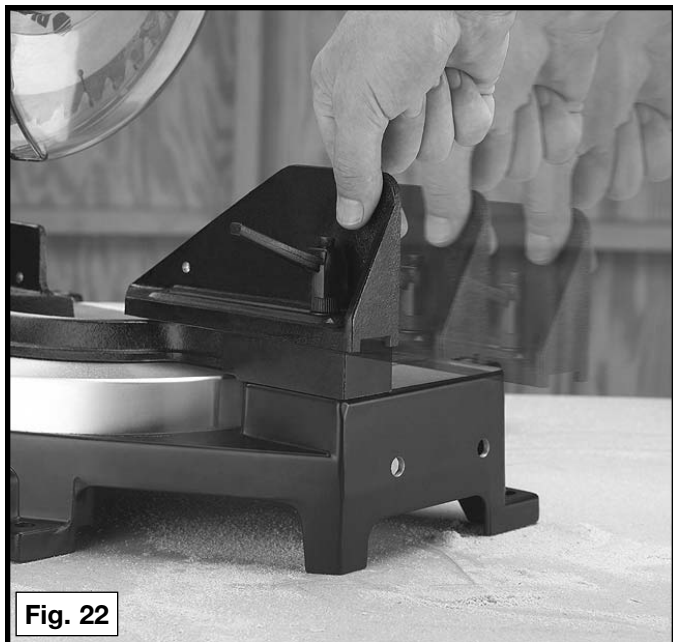


Fig. 22

ADJUSTING THE DOWNWARD TRAVEL OF THE SAW BLADE

⚠ WARNING DISCONNECT MACHINE FROM POWER SOURCE!

1. You can limit the downward travel of the saw blade to prevent it from contacting any metal surfaces of the machine. Make this adjustment by loosening the locknut (A) Fig. 23 and turning the adjusting screw (B) in or out.
2. Lower the blade as far as possible. Rotate the blade by hand to make certain the teeth do not contact any metal surfaces.
3. Tighten the locknut (A)

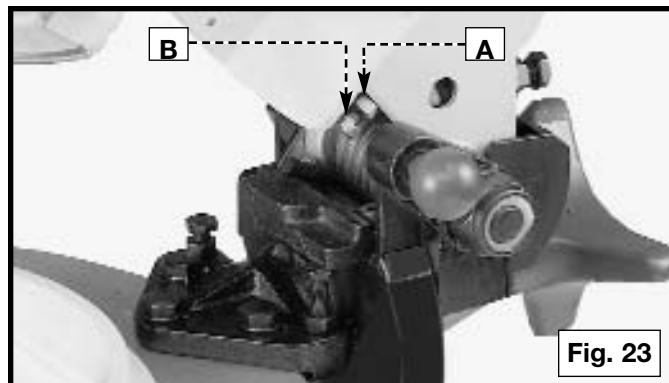
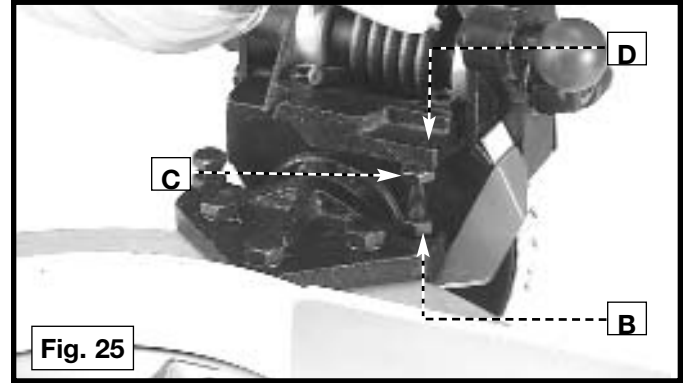
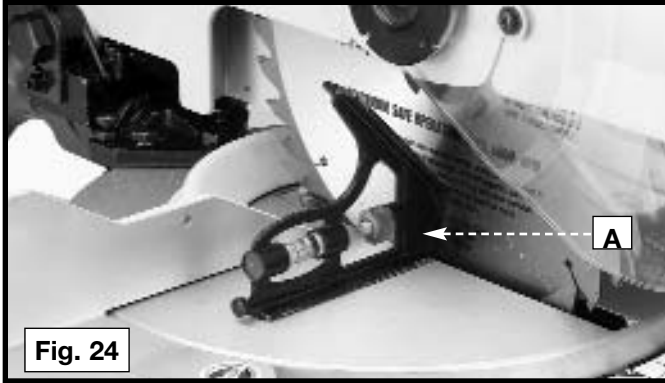


Fig. 23

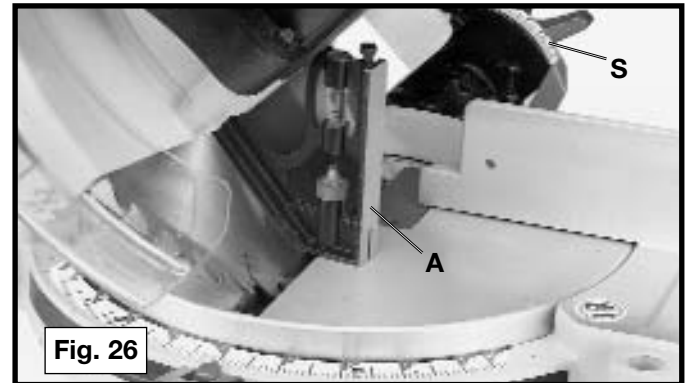
ADJUSTING 90° AND 45° BEVEL STOPS

⚠ WARNING DISCONNECT MACHINE FROM POWER SOURCE!

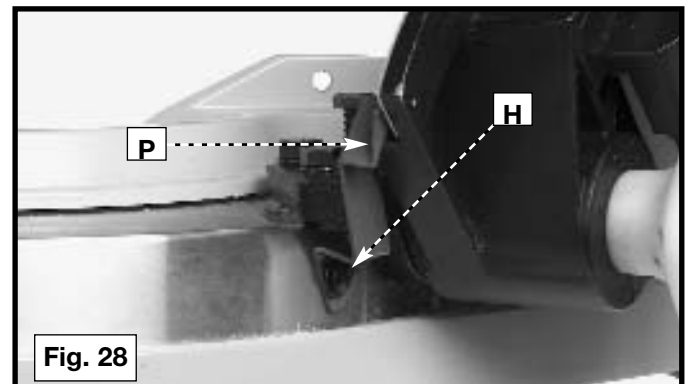
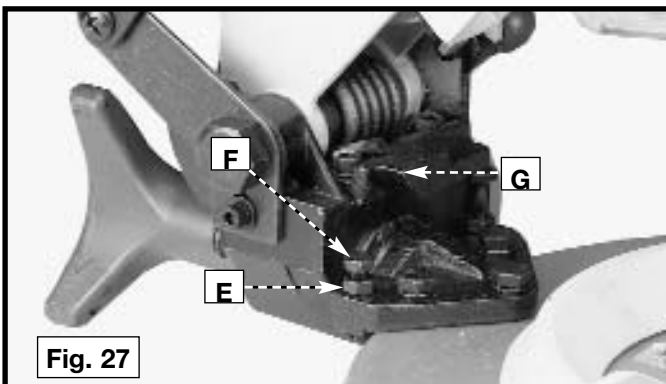
1. Loosen the bevel lock handle (A) Fig. 18 and move the cutting arm (B) Fig. 18 all the way to the right. Tighten the bevel lock handle.
2. Place one end of a square (A) Fig. 24 on the table and the other end against the blade. Check to see if the blade is 90° to the table (Fig. 24).
3. To adjust, loosen the locknut (B) Fig. 25, and turn the screw (C) until the head of the screw (C) contacts the casting (D) when blade is 90° degrees to the table. Tighten the locknut (B).



4. Loosen the bevel lock handle. Move the cutting arm all the way to the left bevel position and tighten the bevel lock handle.
5. Use a combination square (A) Fig. 26 to see if the blade is at 45° to the table.



6. To adjust, loosen the locknut (E) Fig. 27, and turn the screw (F) until it contacts the casting (G). Tighten the locknut (E).
7. Check to see that the bevel pointer (P) Fig. 28 is pointing to the 45° mark on the bevel scale (S) Fig. 26. To adjust the bevel pointer (P) Fig. 28, loosen the screw (H) and adjust pointer (P). Tighten the screw (H) securely.
8. These positive stops enable you to rapidly position the blade at the 90° and 45° bevel angle to the table.



ADJUSTING THE TENSION OF THE CUTTINGHEAD RETURN SPRING

⚠ WARNING DISCONNECT MACHINE FROM POWER SOURCE!

The tension of the cuttinghead return spring was adjusted at the factory so that the cuttinghead returns to the "up" position after cutting.

To adjust the spring tension, loosen the locknut (A) Fig. 29 and turn the screw (B) (clockwise to increase or counterclockwise to decrease the spring tension). After adjustment, tighten the locknut (A).

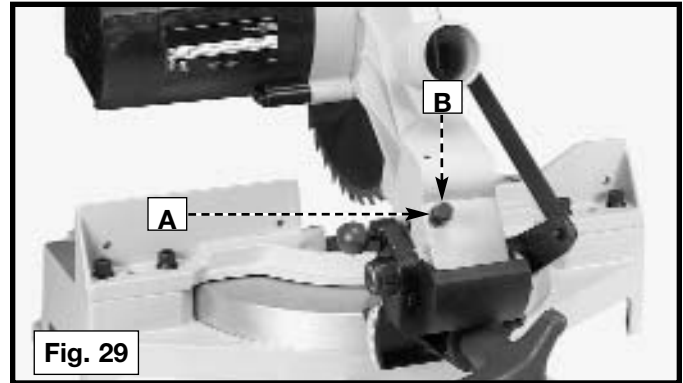


Fig. 29

MACHINE USE

TYPICAL OPERATIONS AND HELPFUL HINTS

1. Before cutting, make certain that the cutting arm and table are at their correct settings and firmly locked in place.
2. Place the workpiece on the table and hold it firmly against the fence.
3. **⚠ WARNING** Keep your hands out of the "Hazard Zone".
4. For best results, cut at a slow, even cutting rate.
5. Never attempt freehand cutting (wood that is not held firmly against the fence and table).

AUXILIARY WOOD FENCE

⚠ WARNING When performing multiple or repetitive operations that result in small cut-off pieces (one inch or less), the saw blade can catch the cut-off pieces and project them out of the machine or into the blade guard and housing, causing damage or injury. To limit the risk, mount an auxiliary wood fence on your saw (Fig. 30).

Holes are provided in the fence to attach an auxiliary fence (A) Fig. 30. This auxiliary fence is constructed of straight wood approximately 1/2" thick by 3" high by 20" long.

NOTE: The auxiliary fence (A) is used **ONLY** with the saw blade in the 0° bevel position (90° to the table). When you bevel cut (blade tilted), remove the auxiliary fence.

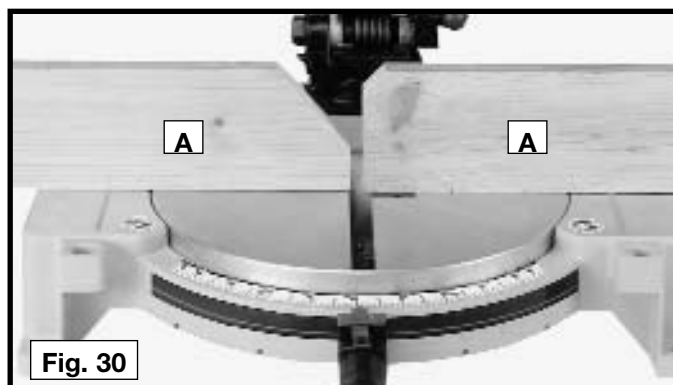
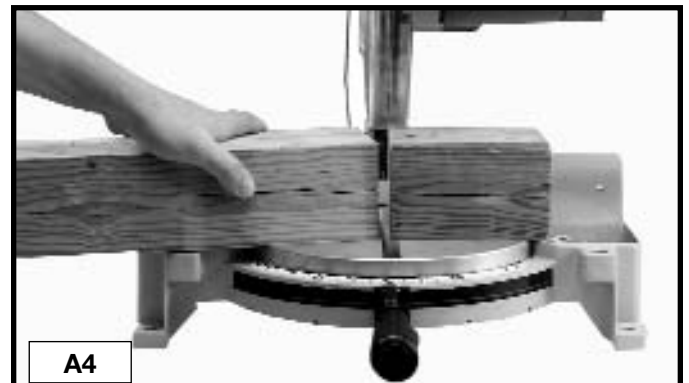
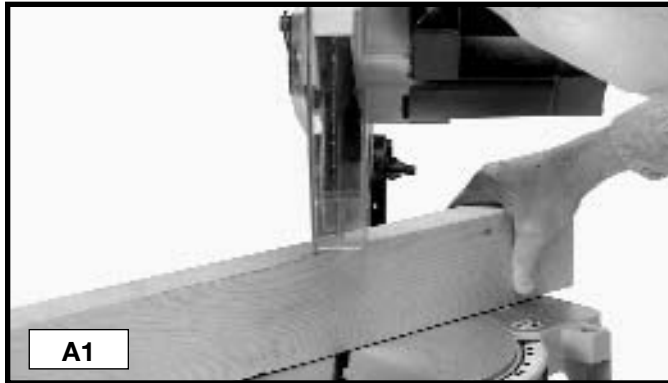


Fig. 30

GENERAL CUTTING OPERATIONS

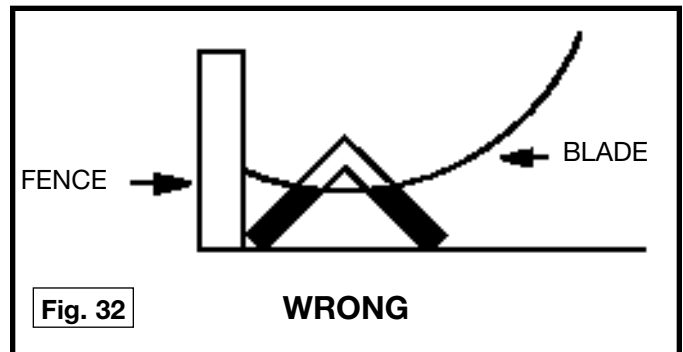
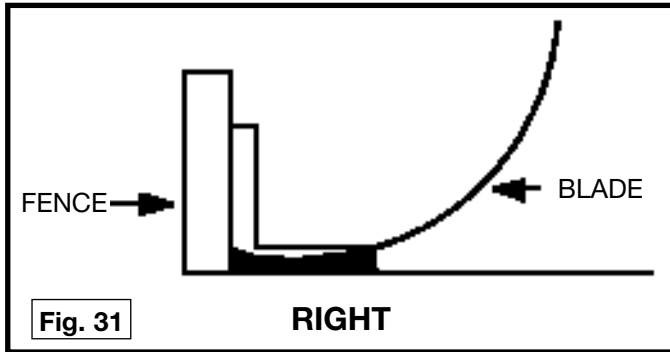
1. Your machine has the capacity to cut standard 2 x 4's, lying flat or on edge, at the 45° right and left miter angles (Fig. A1 & A2).
2. A standard 2 x 6 can be cut in the 90° straight cut-off position in one pass (Fig. A3).
3. Cutting a standard 4 x 4 can be accomplished with one pass (Fig. A4).
4. This machine has the capacity to accurately cut crown mouldings and other bevel-type cuts (Fig. A5).
5. Cutting various sizes of plastic pipe is an easy job with this machine (Fig. A6). Hold pipe firmly against the fence. Use extra care and secure pipe firmly when cutting angles into pipe.



CUTTING ALUMINUM

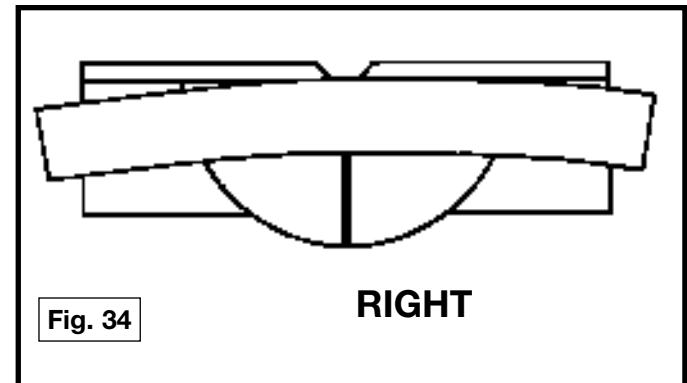
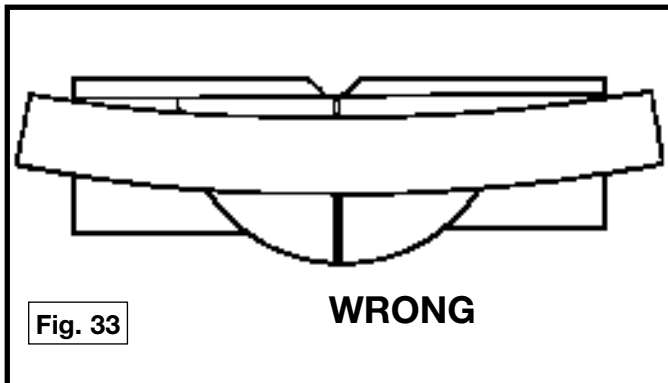
Aluminum extrusions such as used for making aluminum screens and storm windows can easily be cut with your compound miter saw. When cutting aluminum extrusions, or other sections that can be cut with a saw blade and are within the capacity of the machine, position the material so the blade is cutting through the smallest cross-section (Fig. 31). The wrong way to cut aluminum angles is illustrated in Fig. 32. Be sure to apply a stick wax to the blade before cutting aluminum stock. This stick wax is available at most industrial mill supply houses. The wax provides proper lubrication and keeps chips from adhering to the blade.

⚠ WARNING NEVER APPLY LUBRICANT TO THE BLADE WHILE THE MACHINE IS RUNNING.



CUTTING BOWED MATERIAL

Check to see if your workpiece is bowed. If it is, make sure the material is positioned on the table as shown in Fig. 33. If the material is positioned the wrong way, as shown in Fig. 34, the workpiece will pinch the blade near the completion of the cut.

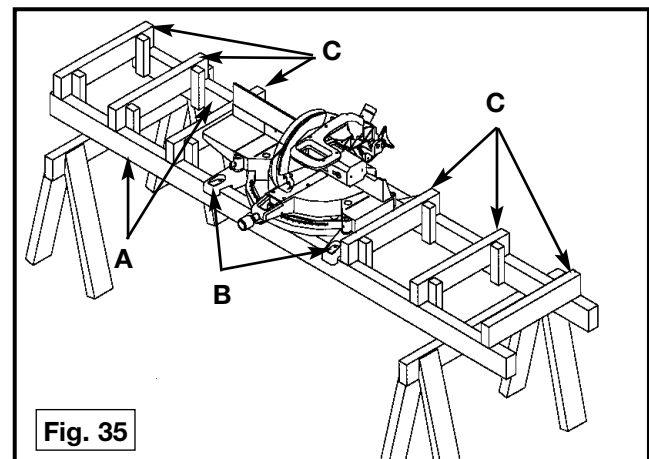


WORK SUPPORT EXTENSIONS

For support when cutting long pieces, a work support extension can be constructed. Fig. 35 illustrates the miter saw mounted to two standard 2 x 4's (A). Fasten the four mounting legs (two of which are shown at (B)) Fig. 36 to the 2 x 4's, using four screws (not supplied) through the four holes in the mounting legs. The length of the 2 x 4's (A) can vary, depending on the kind of work that will need to be cut.

NOTE: Ensure that the top of the support 2 x 4's (C) are level with the miter saw table.

This is critical because the distance from the top of the 2 x 4's (A) to the miter saw table varies from saw to saw. In most cases, standard 2 x 4's (C) can be used. If these are too high, cut the 2 x 4's (C) to provide this height or use other properly-sized wood.



CUTTING CROWN MOULDING

One of the many features of the saw is the ease of cutting crown moulding. The following is an example of cutting both inside and outside corners on $52^{\circ}/38^{\circ}$ wall angle crown moulding.

1. Move the table to the 31.62° right miter position and lock the table in position. **NOTE:** A positive stop is provided to find this angle quickly.
2. Tilt the saw blade to the 33.86° left bevel position and tighten bevel lock handle. **NOTE:** A triangle indicator is provided on the bevel scale to find this angle quickly.
3. Place the crown moulding on the table with the **CEILING EDGE** of the moulding against the fence, and make the cut, as shown in Fig. 36.

NOTE: The piece of crown moulding used for the outside corner will always be on the right hand side of the blade, as shown at (A) Fig. 36. The piece of crown moulding used for the inside corner will always be on the left hand side of the blade, as shown at (B) Fig. 36.

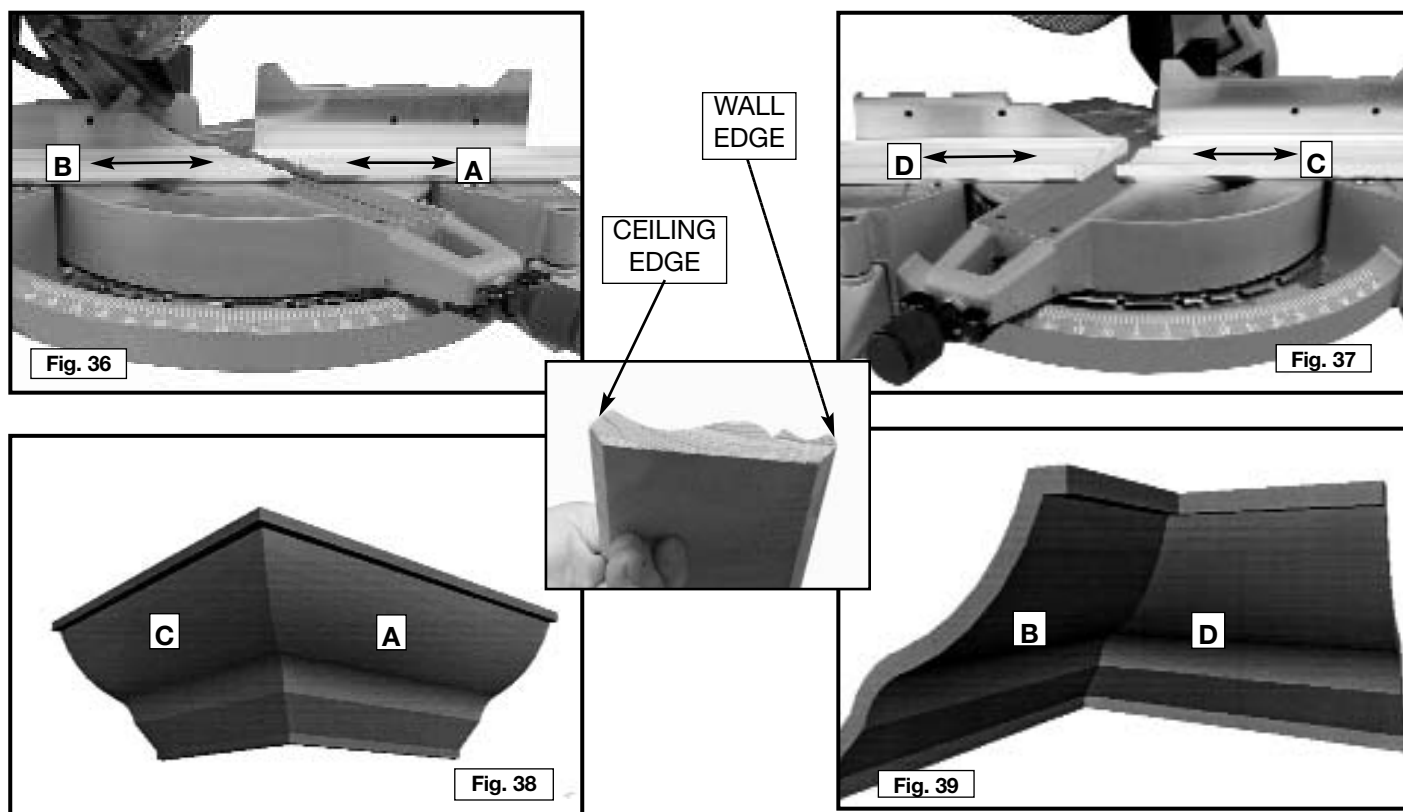
4. To make the matching halves of the inside and outside corners, rotate the table to the 31.62° left miter position.

NOTE: A positive stop is provided to find this angle quickly. The saw blade is already tilted to the 33.86° left bevel position from the previous cut.

5. Place the crown moulding on the table with the **WALL EDGE** of the crown moulding against the fence and make the cut. Again, the piece of crown moulding used for the outside corner will always be on the right side of the blade, as shown at (C) Fig. 37. The piece of crown moulding used for the inside corner will always be on the left side of the blade, as shown at (D) Fig. 37.
6. Fig. 38 illustrates the two outside corner pieces; (A) being the piece cut at (A) Fig. 36 and (C) being the piece cut at (C) Fig. 37.
7. Fig. 39 illustrates the two inside corner pieces; (B) being the piece cut at (B) Fig. 36, and (D) being the piece cut at (D) Fig. 37.

45-45 CROWN MOULDING

NOTE: If you are cutting crown moulding that is $45^{\circ}-45^{\circ}$, follow the same procedure above, with the exception that the bevel position will always be at 30° and the miter position will be $35-1/4^{\circ}$ to the right or left.



MAINTENANCE

CHANGING THE BLADE

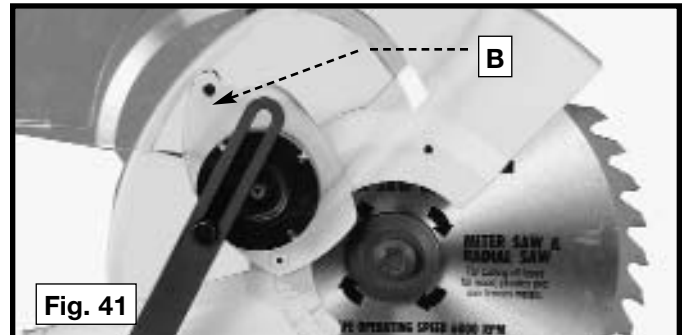
⚠ WARNING Use only cross-cutting saw blades.

⚠ WARNING When using carbide-tipped blades, do not use blades with deep gullets as they can deflect and contact the guard.

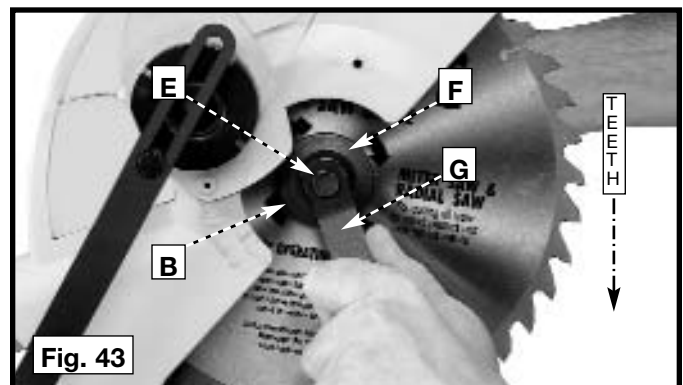
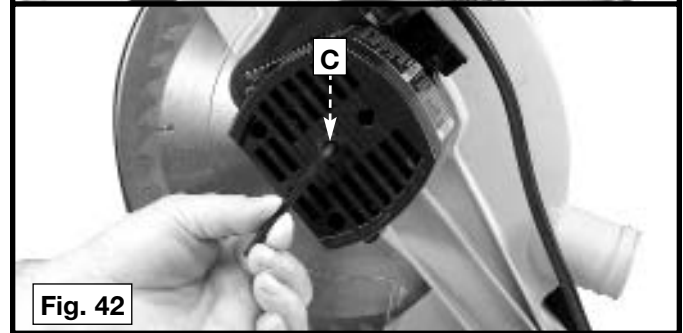
⚠ WARNING Use only 10" diameter saw blades which are rated for 5200 rpm or higher and have 5/8" diameter arbor holes.

⚠ WARNING DISCONNECT MACHINE FROM POWER SOURCE!

1. Remove screw (A) Fig. 40 and rotate cover (B) to the rear (Fig. 41).



2. To remove the saw blade, insert the hex wrench (C) Fig. 42 into the hex hole located on the rear end of the motor shaft to keep the shaft from turning.
3. Use a wrench (G) Fig. 43 to loosen the arbor screw (E) by turning it clockwise.
4. Remove the arbor screw (E) Fig. 43, the outside blade flange (F), and the saw blade from the saw arbor.
5. Attach the new saw blade **making certain that the teeth of the saw blade are pointing down (Fig. 43)**. Place the outside blade flange (F) on the arbor, and attach the arbor screw (E) by turning it counter-clockwise using the wrench (G) Fig. 43. At the same time, use the hex wrench (C) Fig. 42 to keep the arbor from turning.
6. Rotate the cover back to the front and replace the screw that was removed in **STEP 1**.



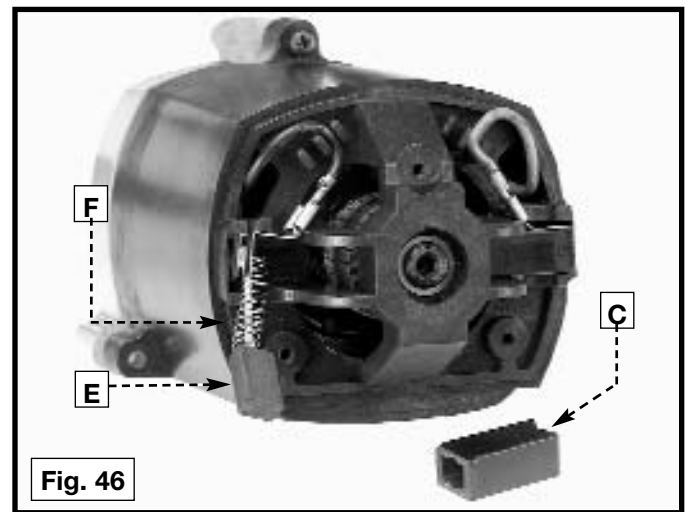
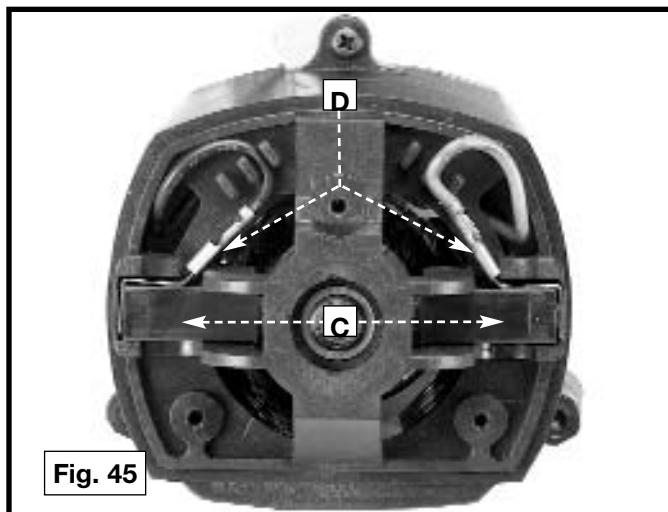
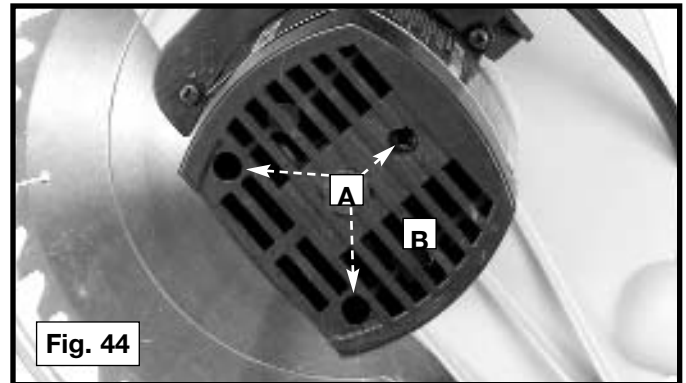
⚠ WARNING Remove wrenches (C) Fig. 42 and (G) Fig. 43 before starting machine.

BRUSH INSPECTION AND REPLACEMENT

Brush life varies. It depends on the load on the motor. Check the brushes after the first 50 hours of use for a new machine or after a new set of brushes has been installed. After the first check, examine them after about 10 hours of use until a replacement is necessary. To inspect the brushes:

⚠ WARNING DISCONNECT MACHINE FROM POWER SOURCE!

1. Remove three screws (A) Fig. 44 and remove the motor cover (B).
2. The brushes are located in the two holders (C) Fig. 45. Remove spade type terminal connector (D) and pull out brush holders (C).
3. Fig. 46 illustrates one of the brushes (E) removed from the holder (C). When the carbon on either brush (E) is worn to 3/16" in length or if either spring (F) or shunt wire is burned or damaged in any way, replace both brushes. If the brushes are found to be serviceable after re-moving, reinstall them in the same position.



Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

IMPORTANT

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

TROUBLESHOOTING

BE SURE TO FOLLOW SAFETY RULES AND INSTRUCTIONS

TROUBLE! SAW WILL NOT START

WHAT'S WRONG?

- 1.Saw not plugged in.
- 2.Fuse blown or circuit breaker tripped.
- 3.Cord damaged.
- 4.Brushes worn out.

WHAT TO DO...

- 1.Plug in saw.
- 2.Replace fuse or reset circuit breaker.
- 3.Have cord replaced by authorized service center.
- 4.Have brushes replaced by authorized service center.

TROUBLE! SAW MAKES UNSATISFACTORY CUTS

WHAT'S WRONG?

- 1.Dull blade.
- 2.Blade mounted backwards.
- 3.Gum or pitch on blade.
- 4.Incorrect blade for work being done.

WHAT TO DO...

- 1.Replace blade.
- 2.Turn blade around.
- 3.Remove blade and clean with turpentine.
- 4.Change the blade.

TROUBLE! BLADE DOES NOT COME UP TO SPEED

WHAT'S WRONG?

- 1.Extension cord too light or too long.
- 2.Low house current.

WHAT TO DO...

- 1.Replace with adequate size cord.
- 2.Contact your electric company.

TROUBLE! MACHINE VIBRATES EXCESSIVELY

WHAT'S WRONG?

- 1.Saw not mounted securely.
- 2.Stand or bench on uneven floor.
- 3.Damaged saw blade.

WHAT TO DO...

- 1.Tighten all mounting hardware.
- 2.Reposition on flat level surface.
- 3.Replace blade.

TROUBLE! DOES NOT MAKE ACCURATE MITER CUTS

WHAT'S WRONG?

- 1.Miter scale not adjusted correctly.
- 2.Blade is not square to fence.
- 3.Blade is not perpendicular to table.
- 4.Workpiece moving.

WHAT TO DO...

- 1.Check and adjust.
- 2.Check and adjust.
- 3.Check and adjust fence.
- 4.Clamp workpiece to fence or glue 120 grit sandpaper to fence with rubber cement.

TROUBLE! MATERIAL PINCHES BLADE

WHAT'S WRONG?

- 1.Cutting bowed material.

WHAT TO DO...

- 1.Position bowed material as shown in Figure 35.

Service Information

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout North America. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service.

Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you.

To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: 1-800-54-HOW TO (544-6986).

Accessories

Recommended accessories for use with your saw are available from your local dealer or authorized service center. If you need assistance regarding accessories, please call: 1-800-544-6986. **⚠ WARNING:** The use of any non-recommended accessory may be hazardous.

Full Two-Year Home Use Warranty

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways:

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized service centers are listed under "Tools-Electric" in the yellow pages of the phone directory.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center.

This product is not intended for commercial use.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-544-6986 for a free replacement.

Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286 U.S.A.



See 'Tools-Electric'
– Yellow Pages –
for Service & Sales



TABLE DES MATIÈRES

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES .....	.24
LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ .....	.25
RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ .....	.26
RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES SUPPLÉMENTAIRES ..	.27
CONTENU DU CARTON .....	.29
DESCRIPTION FONCTIONNELLE .....	.30
ASSEMBLAGE .....	.31
FONCTIONNEMENT .....	.33
ENTRETIEN .....	.42
RÉPARATION .....	.43
DÉPANNAGE .....	.44
ACCESSOIRES .....	.44
GARANTIE .....	.44

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT Lisez et comprenez tous les avertissements et directives d'utilisation avant d'utiliser un outil ou un équipement. Lorsque vous utilisez des outils ou un équipement, des précautions de base en matière de sécurité doivent être suivies afin de réduire le risque de blessure personnelle. Un fonctionnement, un entretien ou une modification inappropriés des outils ou de l'équipement pourraient résulter en de graves blessures ou en des dommages à la propriété. Certaines applications sont conçues pour des outils et de l'équipement spécifiques. Black & Decker recommande fortement NE PAS modifier ce produit ou de NE PAS l'utiliser pour une application autre que celle pour laquelle il a été conçu.

CONSERVER CES DIRECTIVES!

LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important que vous lisiez et compreniez ce mode d'emploi. Les informations qu'il contient concernent VOTRE SÉCURITÉ et visent à ÉVITER TOUT PROBLÈME. Les symboles ci-dessous servent à vous aider à reconnaître cette information.

⚠ DANGER indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou de graves blessures.

⚠ ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

Le terme **ATTENTION** utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut résulter en des dommages à la propriété.

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

⚠ AVERTISSEMENT certaines poussières produites par les activités de ponçage, de sciage, de meulage, de perçage et autres activités de construction peuvent contenir des produits chimiques pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices. Voici quelques exemples de ces produits chimiques :

- le plomb contenu dans les peintures à base de plomb;
- la silice cristalline de la brique, du ciment et d'autres produits de maçonnerie ;
- l'arsenic et le chrome provenant du bois traité chimiquement (arséniate de cuivre et de chrome).

Les risques liés à l'exposition à ces poussières varient selon la fréquence à laquelle l'utilisateur travaille avec ce type de matériaux. Afin de réduire votre exposition à ces produits chimiques : travailler dans un endroit bien ventilé et porter un équipement de sécurité approuvé comme un masque anti-poussières conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

- Éviter le contact prolongé avec les poussières produites par les activités de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités de construction. Porter des vêtements de protection et laver les parties du corps exposées avec une solution d'eau et de savon. Le fait de laisser la poussière pénétrer dans la bouche et les yeux ou de la laisser reposer sur la peau, peut promouvoir l'absorption de produits chimiques nocifs.

⚠ AVERTISSEMENT l'utilisation de cet outil peut produire et/ou disperser de la poussière, ce qui peut causer des problèmes respiratoires graves et permanents ou d'autres problèmes médicaux. Toujours porter un appareil respiratoire approuvé par la NIOSH/OSHA pour se protéger de la poussière. Diriger les particules loin du visage et du corps.

⚠ ATTENTION porter un dispositif de protection anti-bruit pendant l'utilisation de l'outil. Dans certaines conditions et selon la durée d'utilisation, le bruit causé par ce produit peut contribuer à une perte auditive.

Pour plus de commodité et de sécurité, les étiquettes de sécurité suivantes sont apposées sur votre scie à onglet.

SUR LE BOÎTIER DU MOTEUR :

AVERTISSEMENT : POUR SA PROPRE SÉCURITÉ, LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LA SCIE. EN CAS DE RÉPARATION, UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES. TOUJOURS PORTER UNE PROTECTION OCULAIRE.

SUR LE GUIDE :

FIXER LES PETITES PIÈCES AVANT DE LES COUPER. VOIR LE MANUEL.



CLAMP SMALL PIECES
BEFORE CUTTING. SEE MANUAL.

DANGER

KEEP AWAY
FROM BLADE



SUR LE PARE-MAIN : DANGER – RESTER À L'ÉCART DE LA LAME.

SUR LA PLAQUE DU PARE-MAIN : « BIEN FIXER LE SUPPORT AVEC LES DEUX VIS AVANT D'UTILISER L'OUTIL. »



SUR LA TABLE (2 ENDROITS)

TOUJOURS BIEN SERRER LES POIGNÉES DE RÉGLAGE AVANT UTILISATION. GARDER LES MAINS À 15 CM (6 PO) DE LA TRAJECTOIRE DE LA LAME DE LA SCIE. NE JAMAIS EFFECTUER AUCUNE OPÉRATION À MAIN LEVÉE. NE JAMAIS PASSER LES BRAS DEVANT LA LAME. IL SUFFIT DE RÉFLÉCHIR! DES ACCIDENTS PEUVENT ÊTRE ÉVITÉS. NE PAS UTILISER LA SCIE SANS QUE LES PARE-MAINS NE SOIENT EN PLACE. NE JAMAIS PASSER LES MAINS À L'ARRIÈRE DE LA LAME DE LA SCIE. TOUJOURS PORTER UNE PROTECTION OCULAIRE. METTRE L'APPAREIL SOUS TENSION ET ATTENDRE L'ARRÊT DE LA LAME AVANT DE RÉPARER, RÉGLER L'OUTIL, OU DE DÉPLACER LES MAINS.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES MISES EN GARDE ET DIRECTIVES D'UTILISATION AVANT D'UTILISER CET ÉQUIPEMENT. À défaut de suivre les directives sous-mentionnées, un choc électrique, un incendie, des dommages ou une blessure corporelle grave pourraient survenir.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1. POUR SA PROPRE SÉCURITÉ, LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER L'OUTIL.** En apprenant comment utiliser cet outil, les restrictions, et les risques qui lui sont propres, vous réduirez grandement la possibilité d'accidents et de blessures.
- 2. UTILISER UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ HOMOLOGUÉ.** Votre protection oculaire doit être conforme aux normes ANSI Z87.1, vos protecteurs auditifs aux normes ANSI S3.19, et votre masque antipoussières aux normes homologuées MSHA/NIOSH. Les éclats de bois, débris en suspension dans l'air, et poussières peuvent provoquer des irritations, blessures et/ou maladies.
- 3. S'HABILLER DE MANIÈRE APPROPRIÉE.** Ne pas porter de cravate, gants, ou vêtements amples. Retirer montre, bagues, et autres bijoux. Relever les manches. Les vêtements ou bijoux coincés dans les pièces mobiles peuvent causer des blessures.
- 4. NE PAS UTILISER CET OUTIL DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX.** L'utilisation d'outils électriques dans un endroit humide ou mouillé ou sous la pluie peut provoquer un choc électrique ou une électrocution. Tenir la zone de travail bien éclairée pour éviter de trébucher ou de mettre vos bras, mains et doigts en danger.
- 5. CONSERVER TOUS LES OUTILS ET MACHINES DANS LE MEILLEUR ÉTAT POSSIBLE.** S'assurer que vos outils sont aiguisés et propres afin d'optimiser sécurité et performance. Suivre les consignes de graissage et de changement d'accessoires. Les outils et machines mal entretenus peuvent s'endommager davantage et/ou provoquer des blessures.
- 6. VÉRIFIER QUE LES PIÈCES NE SONT PAS ENDOMMAGÉES.** Avant d'utiliser la machine, vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, la présence de grippage des pièces mobiles, de rupture de pièces et tout autre problème pouvant nuire au fonctionnement de l'outil. Un pare-main (ou tout autre pièce) endommagé doit être réparé et remplacé adéquatement. Les pièces endommagées peuvent contribuer à endommager davantage la machine et/ou provoquer des blessures.
- 7. GARDER PROPRE LA ZONE DE TRAVAIL.** Les zones et établis encombrés sont souvent des causes d'accidents.
- 8. ÉLOIGNER LES ENFANTS ET LES VISITEURS.** Votre atelier représente un environnement potentiellement dangereux. Les enfants et visiteurs peuvent être blessés.
- 9. RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉMARRAGE ACCIDENTEL.** Assurez-vous que l'interrupteur se trouve sur la position d'arrêt avant de brancher le cordon d'alimentation. En cas de panne de courant, mettez l'interrupteur sur la position d'arrêt. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.
- 10. UTILISER LE DISPOSITIF DE PROTECTION.** Vérifiez que toutes les protections sont en place, fixées, et qu'elles fonctionnent correctement afin d'éviter toute blessure.
- 11. RETIRER LES CLÉS ET LES CLÉS DE RÉGLAGE AVANT DE DÉMARRER LA MACHINE.** Des outils, chutes, et autres débris peuvent être projetés à grande vitesse, provoquant des blessures.
- 12. UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ.** Ne pas forcer un outil ou un accessoire à effectuer un travail pour lequel il n'a pas été conçu. Dans le cas contraire, l'outil peut être endommagé et/ou vous pourriez vous blesser.
- 13. UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** L'utilisation d'accessoires qui n'ont pas été recommandés par Black & Decker est susceptible d'endommager la machine ou de blesser l'utilisateur.
- 14. UTILISER LA RALLONGE ÉLECTRIQUE APPROPRIÉE.** S'assurer que la rallonge est en bon état. Lorsque qu'une rallonge électrique est utilisée, s'assurer d'en utiliser une de calibre suffisamment élevé pour assurer le transport du courant nécessaire au fonctionnement de votre appareil. Un cordon de calibre inférieur causera une chute de tension de ligne et donc une perte de puissance et une surchauffe. Reportez-vous au tableau des rallonges électriques pour connaître le calibre approprié à utiliser selon la longueur de la rallonge et l'intensité nominale de la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant le plus gros. Plus le numéro de calibre est petit, plus le cordon est lourd.
- 15. FIXER LA PIÈCE.** Utiliser des fixations ou un étau lorsque la pièce ne peut pas être fixée manuellement sur la table et contre le guide, ou lorsque votre main se trouve dangereusement proche de la lame (à moins de 15 cm (6 po)).
- 16. NE PAS FORCER LA PIÈCE SUR LA MACHINE.** Dans le cas contraire, l'outil peut être endommagé et/ou vous pourriez vous blesser.
- 17. NE PAS TROP TENDRE LES BRAS.** Une perte d'équilibre peut vous faire tomber dans une machine en fonctionnement, et vous pourriez vous blesser.
- 18. NE JAMAIS SE TENIR DEBOUT SUR LA MACHINE.** Si l'outil bascule, ou si vous touchez accidentellement l'outil de coupe, vous pourriez vous blesser.
- 19. NE JAMAIS LAISSER LA MACHINE FONCTIONNER SANS SURVEILLANCE. ÉTEINDRE L'APPAREIL.** Ne pas laisser la machine tant qu'elle n'est pas complètement arrêtée. Un enfant ou un visiteur pourrait être blessé.
- 20. ÉTEIGNEZ L'APPAREIL ET DÉBRANCHEZ-LE DE LA SOURCE D'ALIMENTATION AVANT** de poser ou de retirer tout accessoire, avant d'ajuster ou de modifier les réglages, ou lorsque vous effectuez une réparation. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.
- 21. S'ASSURER QUE L'ATELIER NE PRÉSENTE PAS DE DANGER POUR LES ENFANTS EN UTILISANT DES CADENAS, DES INTERRUPTEURS PRINCIPAUX, OU EN RETIRANT LES CLÉS DE DÉMARRAGE.** En démarrant accidentellement une machine, un enfant ou un visiteur pourrait se blesser.
- 22. ÊTRE VIGILANT, SURVEILLER LE TRAVAIL EFFECTUÉ, ET FAIRE PREUVE DE JUGEMENT. NE PAS UTILISER LA MACHINE EN CAS DE FATIGUE OU SOUS L'INFLUENCE DE DROGUES, D'ALCOOL, OU DE MÉDICAMENTS.** Un moment d'inattention, lorsque vous utilisez un outil électrique, peut entraîner des blessures.
- 23. LA POUSSIÈRE PRODUITE** par certains bois et produits en bois peut nuire à votre santé. Utilisez toujours les machines dans un endroit bien aéré, et veillez à le dépoussiérer correctement. Utilisez des systèmes de dépoussiérage lorsque c'est possible.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES SUPPLÉMENTAIRES

▲ AVERTISSEMENT NÉGLIGER DE SUIVRE CES RÈGLES RISQUE D'ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES. SI NO SE SIGUEN ESTAS NORMAS, EL RESULTADO PODRÍA SER LESIONES PERSONALES GRAVES.

- NE FAITES PAS FONCTIONNER CETTE MACHINE** avant qu'elle ne soit entièrement assemblée et installée conformément à ces directives. Une machine mal assemblée peut provoquer des blessures graves.
- DEMANDEZ CONSEIL** à une autre personne qualifiée si vous ne maîtrisez pas assez l'utilisation de cette machine.
- SUIVRE TOUS LES CODES DE CÂBLAGE** et les connexions électriques recommandées afin d'éviter tout choc électrique ou électrocution.
- FIXER LA MACHINE SUR UNE SURFACE DE SUPPORT.** Les vibrations sont susceptibles de faire glisser, « marcher », ou basculer la machine, ce qui peut provoquer des blessures graves.
- UTILISER SEULEMENT DES LAMES POUR COUPES TRANSVERSALES.** N'utilisez que des angles de coupe de zéro degré ou négatifs lorsque vous utilisez des lames à pointes carburées. N'utilisez pas des lames à dents très espacées. Celles-ci peuvent entrer en contact et faire dévier le pare-main, et peuvent endommager la machine et/ou provoquer des blessures graves.
- UTILISER SEULEMENT DES LAMES DE DIMENSION ET DE TYPE APPROPRIÉS** prévues pour cet outil, pour éviter des dommages à la machine et/ou des blessures graves.
- UTILISER UNE LAME AIGUISÉE.** Vérifiez que la lame fonctionne bien dans l'axe et qu'elle ne vibre pas. Une lame émoussée ou une lame qui vibre peut endommager la machine et/ou provoquer des blessures graves.
- INSPECTER LA LAME À LA RECHERCHE DE CRAQUELURES** ou autre dommage avant utilisation. Une lame craquelée ou endommagée peut se détacher et des fragments peuvent être projetés à grande vitesse, ce qui peut provoquer des blessures graves. Remplacez les lames craquelées ou endommagées immédiatement.
- NETTOYER LA LAME ET LES BRIDES DE LA LAME** avant utilisation. Nettoyer la lame et les brides vous permet de vérifier que la lame ou les brides ne sont pas endommagées. Une lame ou une bride craquelée ou endommagée peut se détacher et des fragments peuvent être projetés à grande vitesse, ce qui peut provoquer des blessures graves.
- UTILISER UNIQUEMENT DES BRIDES DE LAME** prévues pour cet outil afin d'éviter d'endommager la machine et/ou de provoquer des blessures graves.
- S'ASSURER QUE L'ESPACE DE TRAVAIL NE CONTIENT AUCUN LIQUIDE INFLAMMABLE** ou de gaz avant utilisation. Des étincelles peuvent se produire, qui enflammeraient les liquides et provoqueraient un incendie ou une explosion.
- DÉGAGER LES ÉVÉNEMENTS** de toute saleté ou copeau. Des événements obstrués peuvent provoquer la surchauffe de la machine, ce qui l'endommagerait et provoquerait peut-être un court-circuit qui pourrait engendrer des blessures graves.
- SERRER FERMEMENT LA POIGNÉE DE FIXATION À LA TABLE** et autres brides de fixation avant utilisation. Si les brides sont lâches, des pièces ou encore l'ouvrage peuvent être projetés à grande vitesse.
- NE JAMAIS DÉMARRER L'OUTIL** avec la lame contre l'ouvrage. L'ouvrage pourrait être projeté, provoquant des blessures graves.
- TENIR LES BRAS, LES MAINS,** et les doigts éloignés de la lame afin d'éviter des coupures graves. Fixez toutes les pièces à cause desquelles vous pourriez déplacer vos mains dans la « Zone à risque de la table » (délimitée par les lignes rouges).
- LORS DE LA COUPE AVEC UNE SCIE COULISSANTE À ONGLETS MIXTES, PUSSEZ LA SCIE VERS L'AVANT (EN L'ÉLOIGNANT DE VOUS)** et vers le guide. Si vous ramenez la scie vers vous, celle-ci pourrait se soulever et vous percuter.
- LORS DE L'UTILISATION D'UNE SCIE COULISSANTE À ONGLETS, VERROUILLER LE MÉCANISME COULISSANT EN PLACE.** Si le mécanisme coulissant n'est pas verrouillé, la scie peut se retourner et vous percuter.
- LAISSER LE MOTEUR** atteindre son plein régime avant de commencer la coupe. Si vous commencez à couper trop tôt, ceci peut endommager la machine ou la lame et/ou provoquer des blessures graves.
- NE PAS LAISSER LES MAINS AUTOUR** de la lame ou derrière celle-ci. Une lame mobile peut provoquer des blessures graves.
- NE JAMAIS COUPER DE MÉTAUX FERREUX** ou d'éléments de maçonnerie. En coupant l'un ou l'autre de ces matériaux, les pointes carburées peuvent se détacher de la lame à grande vitesse, provoquant des blessures graves.
- NE JAMAIS COUPER DE PETITES PIÈCES.** En essayant de couper des petites pièces, vous pouvez être amené à déplacer vos mains jusque sur la lame, et être gravement blessé.
- NE JAMAIS VERROUILLER L'INTERRUPTEUR** en position de marche. En préparant la coupe suivante, vous pouvez être amené à déplacer vos mains jusque sur la lame, et être gravement blessé.
- NE JAMAIS APPLIQUER DE LUBRIFIANT** sur une lame en fonctionnement. Pour appliquer du lubrifiant, vous pouvez être amené à déplacer vos mains jusque sur la lame, et être gravement blessé.
- N'effectuer **AUCUNE** opération mains libres. Tenez l'ouvrage fermement contre le guide et la table. Si vous tentez d'effectuer une opération mains libres avec une scie à onglets, l'ouvrage pourrait être projeté à grande vitesse, provoquant des blessures graves. Utilisez des brides pour maintenir l'ouvrage lorsque c'est possible.
- APRÈS AVOIR TERMINÉ UNE COUPE,** relâcher le commutateur d'alimentation et attendre que la lame, qui continue de tourner après l'arrêt de la scie, s'immobilise complètement avant de relever la scie. Une lame mobile peut provoquer des blessures graves.
- ÉTEINDRE LA MACHINE** et laisser la lame s'immobiliser complètement avant de nettoyer autour de la lame ou d'enlever les débris dans la trajectoire de la lame. Une lame mobile peut provoquer des blessures graves.
- ÉTEINDRE LA MACHINE** et laisser la lame s'immobiliser complètement avant d'enlever ou de fixer un ouvrage, de modifier l'angle d'inclinaison de l'ouvrage ou de la lame. Une lame mobile peut provoquer des blessures graves.
- SOUTENIR CORRECTEMENT** les ouvrages **LONGS OU LARGES.** La perte de contrôle de l'ouvrage peut provoquer des blessures.
- NE JAMAIS EFFECTUER D'OPÉRATION DE TRAÇAGE, D'ASSEMBLAGE, OU DE RÉGLAGE** sur la table/l'espace de travail lorsque la machine est en marche. En glissant inopinément, votre main pourrait percuter la scie. Des blessures graves pourraient survenir.
- ÉTEINDRE LA MACHINE, LA DÉBRANCHER,** et nettoyer la table/l'espace de travail avant de laisser la machine. Verrouiller l'interrupteur **EN POSITION D'ARRÊT** afin d'éviter toute utilisation non autorisée. Il se peut que quelqu'un démarre accidentellement la machine et se blesse.
- AVANT D'UTILISER LA SCIE,** vérifiez et bien verrouillez les réglages du biseau, des onglets et du guide coulissant.
- DES INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES** (c.-à-d. une vidéo sur la sécurité), indiquant comment utiliser des outils électriques correctement et en toute sécurité, sont disponibles auprès du Power Tool Institute, 1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851, États-Unis (www.powertoolinstitute.com). Vous pouvez également vous procurer des informations auprès du National Safety Council, 1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201, États-Unis. Veuillez vous reporter à la norme ANSI 01.01 de l'American National Standards Institute concernant les machines de travail du bois, ainsi que la réglementation du département américain du travail.

CONSERVER CES DIRECTIVES.

Consultez-les souvent et utilisez-les pour donner des directives aux autres.

CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Un circuit électrique séparé doit être utilisé pour vos machines. Ce circuit doit utiliser un câble de calibre 12 au minimum et doit être protégé par un fusible temporisé de 20 A. Si vous utilisez une rallonge électrique, n'utilisez que des rallonges à 3 fils pourvues d'une fiche de mise à la terre à 3 lames et un réceptacle correspondant à la fiche de la machine. Avant de brancher la machine sur le secteur, assurez-vous que le ou les interrupteurs sont en position d'arrêt et veillez à ce que le courant électrique ait bien les mêmes caractéristiques que celles indiquées sur la machine. Tous les branchements doivent établir un bon contact. Si la machine fonctionne à basse tension, elle en sera endommagée.

⚠ DANGER NE PAS EXPOSER LA MACHINE À LA PLUIE NI L'UTILISER DANS UN ENDROIT HUMIDE.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU MOTEUR

Votre machine est conçue pour être alimentée par un courant alternatif de 120 volts et 60 Hz. Avant de brancher la machine à la source d'alimentation, assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt.

DIRECTIVES DE MISE À LA TERRE

⚠ DANGER CETTE MACHINE DOIT ÊTRE MISE À LA TERRE LORS DE SON UTILISATION AFIN DE PROTÉGER L'UTILISATEUR CONTRE TOUT CHOC ÉLECTRIQUE.

1. Pour toutes les machines mises à la terre, branchées à un cordon d'alimentation :

En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre permet un cheminement de moindre résistance pour le courant électrique afin de réduire le risque de choc électrique. Cette machine est munie d'un cordon d'alimentation doté d'un conducteur de mise à la terre d'équipement et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise de courant correspondante qui est installée et mise à la terre conformément à tous les codes et à toutes les ordonnances à l'échelle locale.

Ne pas modifier la fiche fournie; si elle ne s'insère pas dans la prise de courant, faire installer une prise approuvée par un électricien professionnel.

Si le conducteur de mise à la terre d'équipement n'est pas correctement connecté, ceci peut provoquer un choc électrique. Le conducteur de mise à la terre d'équipement est le conducteur avec isolation qui a une surface extérieure verte à rayures jaunes (ou sans). S'il est nécessaire de faire réparer ou remplacer le cordon électrique ou la fiche, ne pas connecter le conducteur de mise à la terre d'équipement à une borne sous tension.

Vérifier auprès d'un électricien ou d'un personnel de réparation professionnels si les directives de mise à la terre ne sont pas parfaitement comprises, ou en cas de doute sur le fait que la machine soit correctement mise à la terre ou non.

Utiliser uniquement une rallonge à 3 fils pourvue d'une fiche de mise à la terre à 3 lames et une prise à 3

conducteurs correspondant à la fiche de la machine, comme le montre la Fig. A.

Réparer ou remplacer immédiatement le cordon s'il est endommagé ou usé.

2. Pour les machines mises à la terre et branchées à un cordon d'alimentation utilisées sur un circuit d'alimentation de régime nominal inférieur à 150 V :

Si la machine est utilisée sur un circuit dont la prise de courant ressemble à celle de la Fig. A, la machine aura alors une fiche de mise à la terre semblable à celle de la Fig. A. Un adaptateur temporaire, qui ressemble à celui de la Fig. A, peut être utilisé pour connecter cette fiche à une prise à 2 conducteurs, comme le montre la Fig. B, s'il n'existe aucune prise de courant correctement mise à la terre. L'adaptateur temporaire ne doit être utilisé que jusqu'à ce qu'un électricien qualifié puisse installer une prise électrique correctement mise à la terre. L'oreille rigide et la cosse de couleur verte (et tout ensemble semblable) dépassant de l'adaptateur doivent être connectées à une mise à la terre permanente, telle qu'une prise correctement mise à la terre. Chaque fois que l'adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis métallique.

REMARQUE : au Canada, l'utilisation d'un adaptateur temporaire n'est pas autorisée par le Code électrique canadien.

⚠ DANGER DANS TOUS LES CAS, S'ASSURER QUE LA PRISE DE COURANT EN QUESTION EST CORRECTEMENT MISE À LA TERRE. SI VOUS N'EN ÊTES PAS SÛR, DEMANDEZ À UN ÉLECTRICIEN PROFESSIONNEL DE VÉRIFIER LA PRISE.

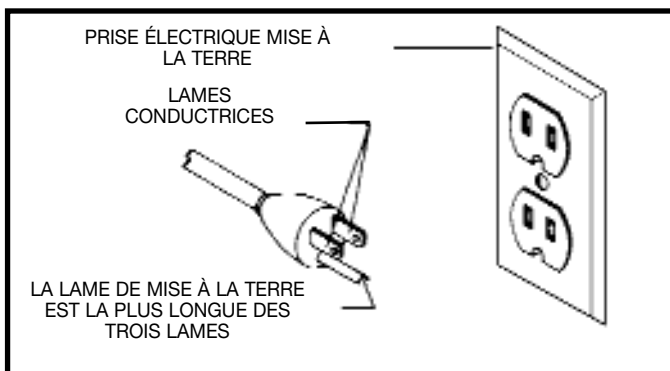


Fig. A

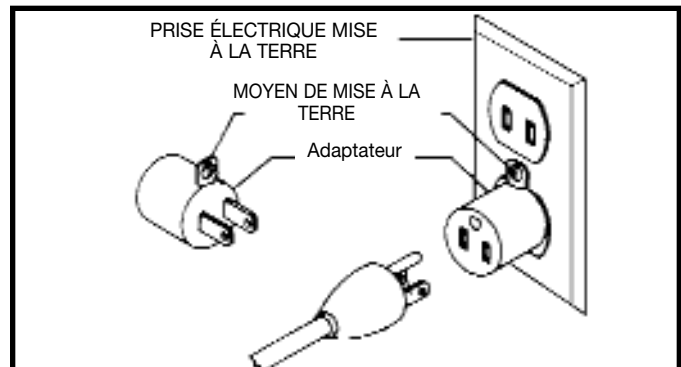
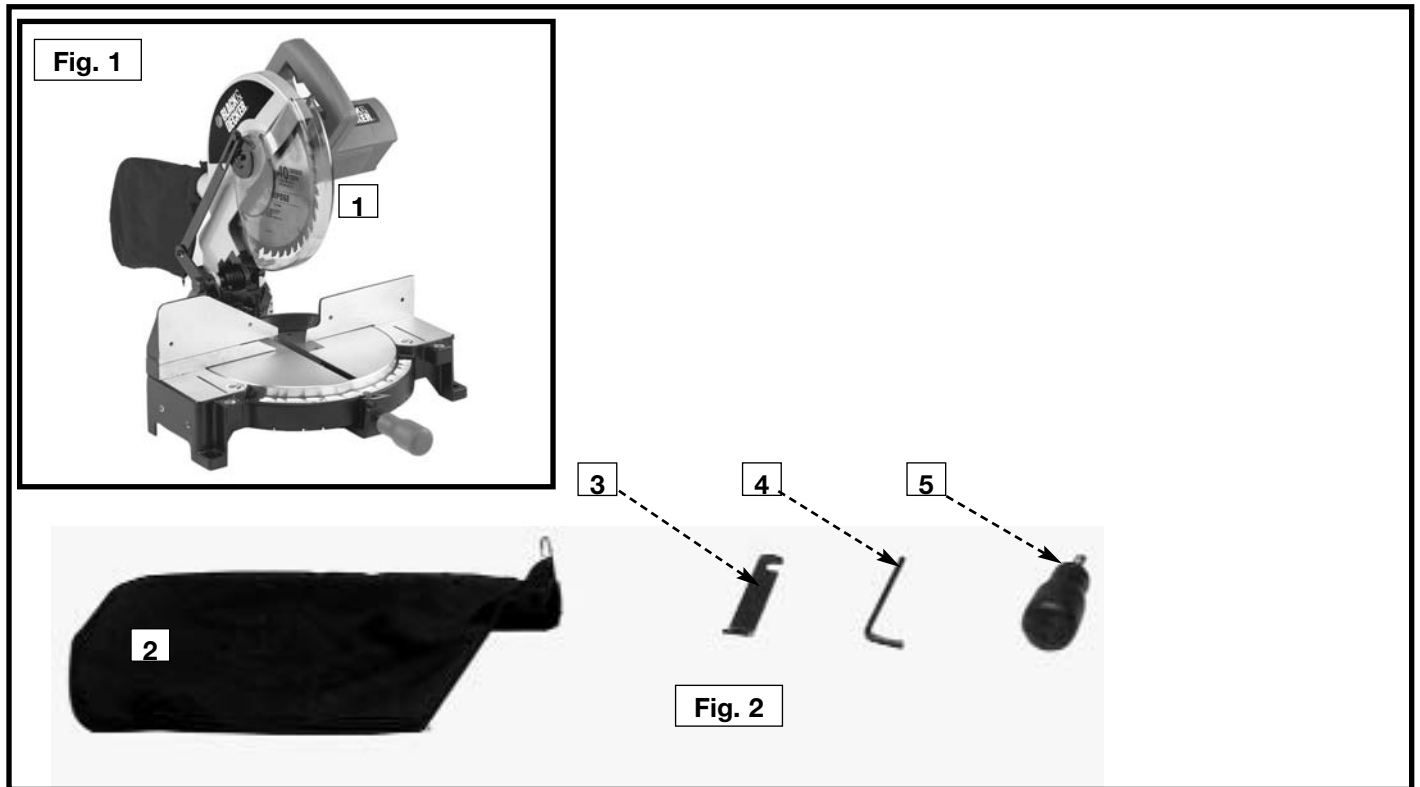


Fig. B

CONTENU DU CARTON



Retirer du carton la scie à onglets ainsi que toutes les pièces.

ATTENTION Ne pas soulever la scie à onglets par la poignée de la gâchette. Ceci pourrait provoquer un mauvais alignement. Toujours soulever la machine par la base de la poignée de transport.

1. Scie à onglets
2. Sac à poussière
3. Clé de lame de 12,7 mm (1/2 po)
4. Clé hexagonale de 5 mm
5. Poignée de blocage de la table

DÉSEMBALLAGE ET NETTOYAGE

Désemballer soigneusement la machine et toutes les pièces de ou des emballage(s) d'expédition. Retirer le revêtement protecteur de toutes les surfaces non peintes. Le revêtement peut être retiré avec un chiffon doux humidifié avec du kérosène (ne pas utiliser d'acétone, d'essence ou de diluant à laque). Après nettoyage, couvrir les surfaces non peintes d'une cire à parquets d'usage domestique de bonne qualité.

ASSEMBLAGE

OUTILS NÉCESSAIRES POUR L'ASSEMBLAGE

- (Fournis)
- * clé hexagonale de 5 mm
 - * Clé de lame de 12,7 mm (1/2 po)
- (Non fournis)
- * Tournevis à tête cruciforme
 - * Une équerre pour effectuer des ajustements

RALLONGES ELECTRIQUES

▲ AVERTISSEMENT Utiliser les rallonges électriques appropriées S'assurer que la rallonge est en bon état et qu'il s'agit d'une rallonge à 3 fils avec une fiche de mise à la terre à 3 lames et prise de courant compatible avec la fiche de la machine. Lorsque qu'une rallonge électrique est utilisée, s'assurer d'en utiliser une de calibre suffisamment élevé pour assurer le transport du courant de la machine. Un cordon de calibre inférieur causera une chute de tension de ligne et donc une perte de puissance et une surchauffe. La Fig 3 montre le calibre correct à utiliser selon la longueur de la rallonge. En cas de doute, utiliser le calibre suivant le plus gros. Plus le numéro de calibre est petit, plus le cordon est lourd.

RALLONGE ÉLECTRIQUE DE CALIBRE MINIMUM			
CALIBRES RECOMMANDÉS POUR UNE UTILISATION AVEC DES MACHINES ÉLECTRIQUES D'ÉTABLI			
Ampère Régime nominal	Volts	Longueur totale de la corde en pieds	Calibre de Rallonge
0-6	120	jusqu'à 25	18 AWG
		25-50	16 AWG
		50-100	16 AWG
		100-150	14 AWG
6-10	120	jusqu'à 25	18 AWG
		25-50	16 AWG
		50-100	14 AWG
		100-150	12 AWG
10-12	120	jusqu'à 25	16 AWG
		25-50	16 AWG
		50-100	14 AWG
		100-150	12 AWG
12-16	120	jusqu'à 25	14 AWG
		25-50	12 AWG
		SUPÉRIEUR À 50 PIEDS) NON RECOMMANDÉ	

Fig. 3

DESCRIPTION FONCTIONNELLE

AVANT-PROPOS

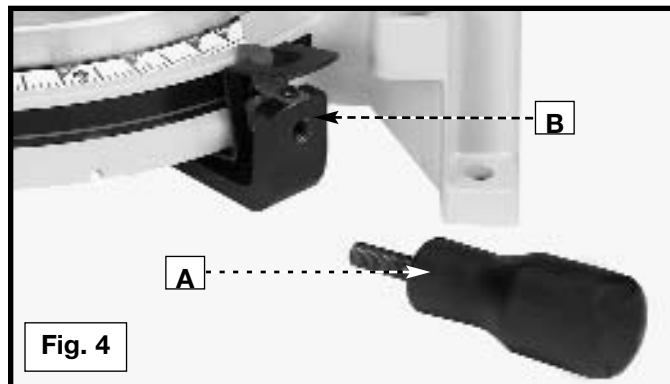
Le modèle BDMS100 est une scie électrique à onglets mixtes de 254 mm (10 po) destinée à couper le bois, le plastique et l'aluminium. Les coupes en biseau et à angles mixtes sont faciles et précises. Cet outil peut effectuer des coupes transversales mesurant jusqu'à 146 x 60,3 mm (5-3/4 x 2-3/8 po), des coupes à onglet à 45° (gauche et droit) de 104 x 60,3 mm (4-1/8 x 2-3/8 po), des coupes en biseau à 45° à gauche de 149 x 39,7 mm (5-7/8 x 1-9/16 po), et des coupes à angles mixtes de 45° x 45°, 104 x 39,7 mm (4-1/8 x 1-9/16 po). La scie possède des butées d'onglet fixes à 0°, 22,5°, 31,62°; et 45° à gauche et à droite, et des butées de biseau réglables, à 0° et 45°. Un sac à poussière est inclus afin de retenir la poussière et les copeaux de bois.

REMARQUE : la photo de la couverture du mode d'emploi illustre le modèle de production actuel. Les autres illustrations de ce mode d'emploi ne sont présentes qu'à titre indicatif et il est possible que la couleur, les étiquettes, ou les accessoires, qui ont uniquement pour but d'illustrer la technique, diffèrent des caractéristiques réelles de ce modèle.

AVERTISSEMENT Pour votre propre sécurité, ne pas brancher la machine à une source d'alimentation jusqu'à ce que la machine soit entièrement assemblée, ni avant d'avoir lu et compris l'intégralité de ce mode d'emploi.

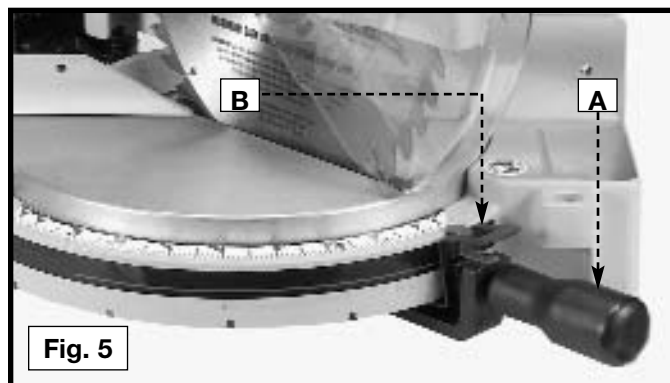
FIXATION DE LA POIGNÉE DE BLOCAGE DE LA TABLE

Visser la poignée de blocage de la table (A, Fig. 4) dans l'orifice fileté (B) situé sur le support du bras.

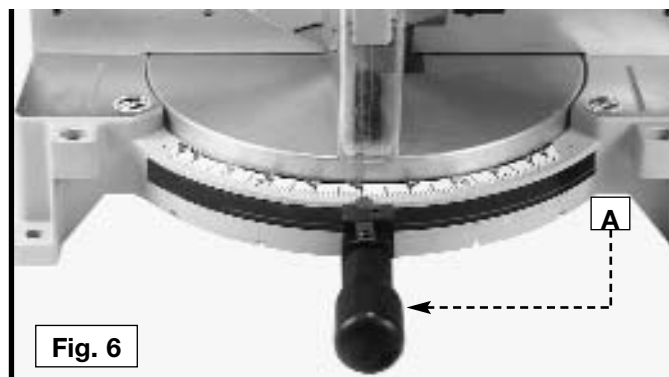


ROTATION DE LA TABLE À 90°

1. Tourner la poignée de blocage de la table (A, Fig. 5) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur un ou deux tours, puis enfoncer le levier (B) pour relâcher la butée fixe à 45°.

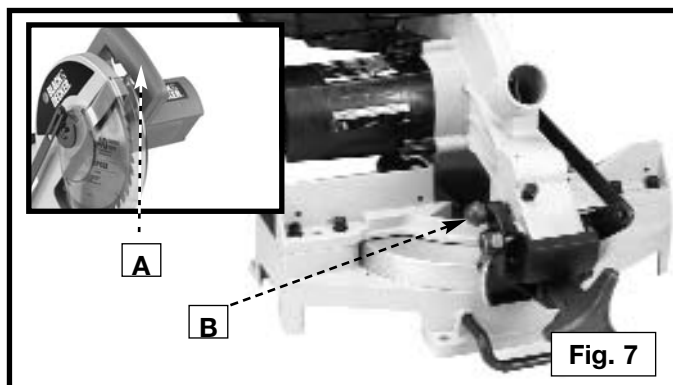


2. Tourner la table vers la gauche jusqu'à ce que la butée soit complètement enfoncée dans la butée fixe à 90° (Fig. 6). Serrer fermement la poignée de blocage de la table (A).



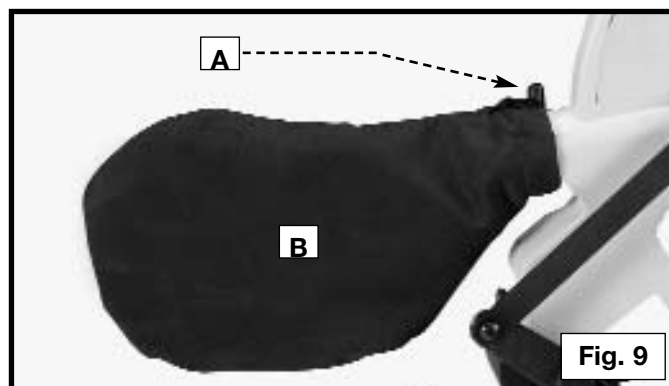
METTRE LA FRAISE ROTATIVE EN POSITION HAUTE

1. Pousser la poignée vers le bas (A) (encart, Fig. 7). Tirer sur la poignée de verrouillage de la fraise rotative (B).
2. Mettre la fraise rotative (C) en position haute (Fig. 8).



FIXATION DU SAC À POUSSIÈRE

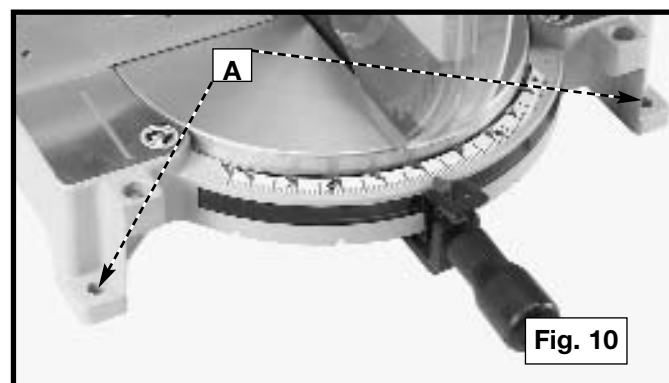
Presser les attaches à ressort (A, Fig. 9) du sac à poussière (B) et attacher le sac à poussière (B) au-dessus des nervures de la sortie de poussière.



FIXATION DE LA MACHINE SUR UNE SURFACE DE SUPPORT

Avant d'utiliser la scie à onglets mixtes, s'assurer qu'elle est fermement fixée sur un établi solide ou une autre surface de support. Il existe quatre trous, dont deux sont montrés en (A), sur la Fig. 10.

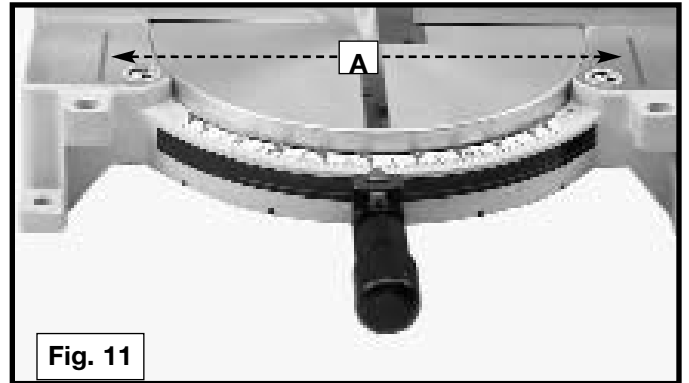
En cas de déplacement fréquent de la scie d'un endroit à l'autre, fixer la scie sur une planche de contreplaqué, et fixer cette planche sur une surface de support à l'aide de presses en C.



COMMANDES ET RÉGLAGES OPÉRATIONNELS

ZONE A RISQUE DE LA TABLE

⚠ AVERTISSEMENT La zone comprise entre les deux lignes rouges (A, Fig. 11) sur la table est considérée comme zone à risque. Ne jamais placer les mains à l'intérieur de cette zone lorsque la machine est en marche.



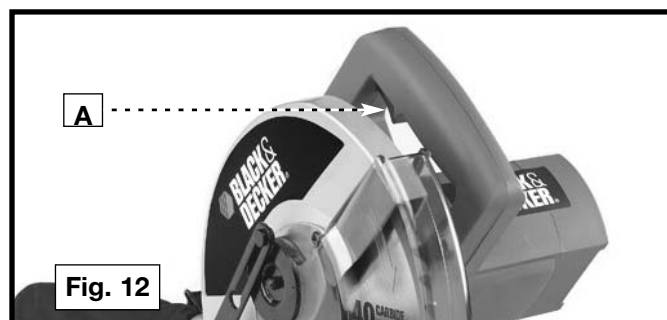
DÉMARRAGE ET ARRÊT DE LA SCIE A ONGLETS

Pour démarrer la scie à onglets, enfoncer la détente (A, Fig. 12). Pour arrêter la scie à onglets, relâcher la détente.

Cette scie est équipée d'un frein de lame électrique automatique. Dès que la détente (A, Fig. 12) est relâchée, le frein électrique est activé et arrête la lame en quelques secondes.

⚠ AVERTISSEMENT Une lame de scie en train de tourner peut présenter un danger. Une fois la coupe terminée, relâcher la détente (A, Fig. 12) pour activer le frein de lame. Maintenir la fraise rotative tête en bas jusqu'à arrêt complet.

⚠ AVERTISSEMENT Le couple qui s'est développé lors du freinage peut desserrer la vis de l'axe (E, Fig. 44). La vis de l'axe doit être vérifiée régulièrement et resserrée si besoin.



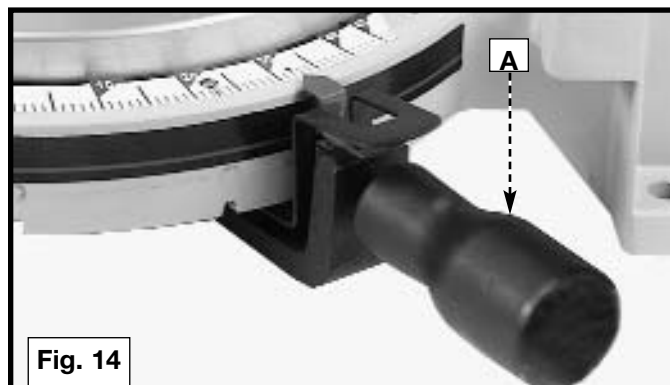
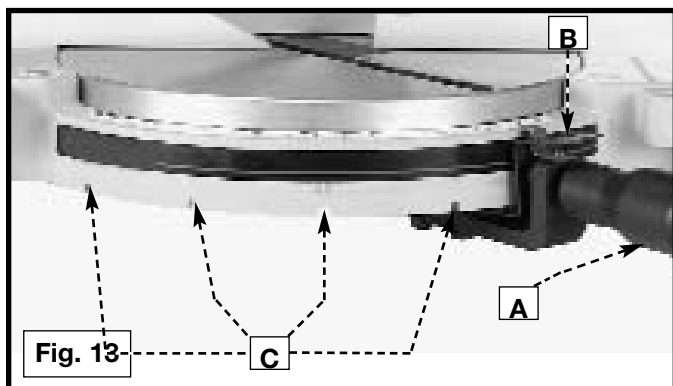
TOURNER LA TABLE POUR EFFECTUER UNE COUPE A ONGLET

La scie à onglets peut couper selon n'importe quel angle compris entre un angle droit à 90° et un angle de 47° à droite comme à gauche. Tourner la poignée de blocage (A, Fig. 13) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur un ou deux tours, enfoncer le levier (B), puis positionner l'arbre de contrôle selon l'angle désiré. **Serrer fermement la poignée de blocage (A).**

La scie à onglets est équipée de butées fixes à 0°, 22,5°, 31,62°, et 45° à droite comme à gauche. Desserrer la poignée de blocage (A, Fig. 13) et déplacer le bras de contrôle jusqu'à ce que la partie inférieure du levier (B) s'enfonce dans une des butées fixes, dont quatre sont indiquées en (C). **Serrer fermement la poignée de blocage (A).** Pour dégager la butée fixe, enfoncer le levier (B).

Un indicateur triangulaire (D, Fig. 15) se situe sur l'échelle à onglets à 31,62° à droite et à gauche pour couper des moulures couronnées. (Se reporter à la section « **COUPE DE MOULURE COURONNÉE** » de ce mode d'emploi).

IMPORTANT : toujours serrer fermement la poignée de blocage (A, Fig. 14) avant la coupe.

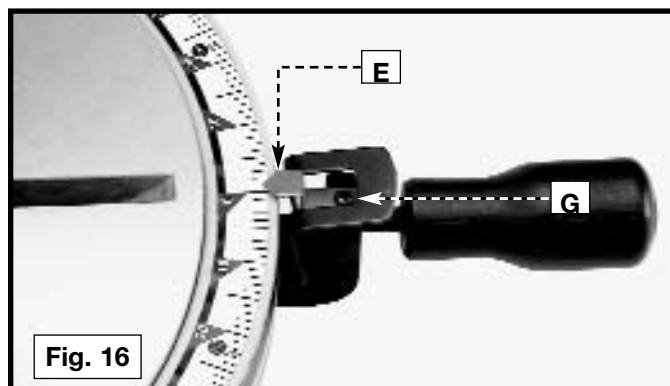
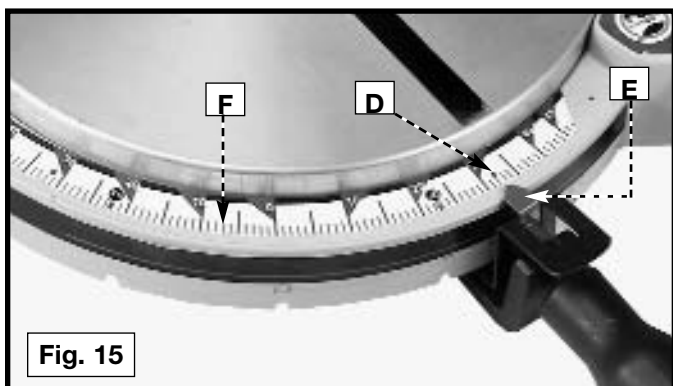


POINTEUR ET ÉCHELLE

Le pointeur (E, Fig. 15) indique l'angle de coupe. Chaque ligne de l'échelle (F) représente 1 degré. En déplaçant le pointeur d'une ligne à la suivante sur l'échelle, ceci change l'angle de coupe de 1 degré.

RÉGLER LE POINTEUR

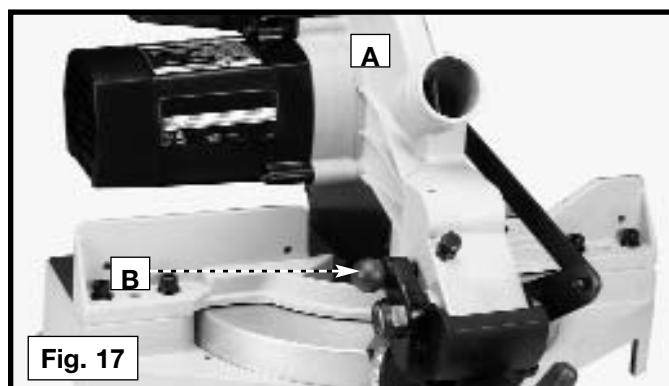
Pour régler le pointeur (E, Fig. 16), desserrer la vis (G), régler le pointeur (E), puis serrer fermement la vis.



VERROUILLER LA FRAISE ROTATIVE EN POSITION BASSE

Pour transporter la scie, toujours verrouiller la fraise rotative en position basse. Baisser la fraise rotative (A, Fig. 17) et pousser la poignée de verrouillage de la fraise rotative (B) dans le trou du bras de coupe jusqu'à ce que la fraise rotative soit verrouillée.

IMPORTANT : transporter la machine par la poignée de la gâchette provoquera un mauvais alignement. Toujours soulever la machine par la base de la poignée de transport (voir Fig. 20).

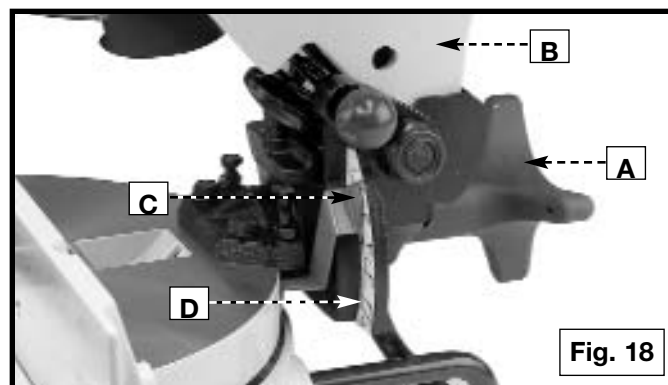


INCLINER LA FRAISE ROTATIVE POUR EFFECTUER UNE COUPE EN BISEAU

Il est possible d'incliner la fraise rotative de la scie à onglets mixtes pour effectuer une coupe en biseau allant d'un angle droit de 90° jusqu'à un angle de biseau gauche à 45°. Desserrer la poignée de blocage de biseau (A, Fig. 18), incliner le bras de coupe (B) selon l'angle désiré, puis serrer fermement la poignée de blocage (A).

Des butées fixes permettent de positionner rapidement la lame de la scie à 90° et 45° par rapport à la table. Se reporter à la section de ce mode d'emploi intitulée « **RÉGLAGE DES BUTÉES DE BISEAU À 90° ET 45°** ». L'angle de biseau de la fraise rotative est déterminé par la position du pointeur (C, Fig. 18) sur l'échelle (D).

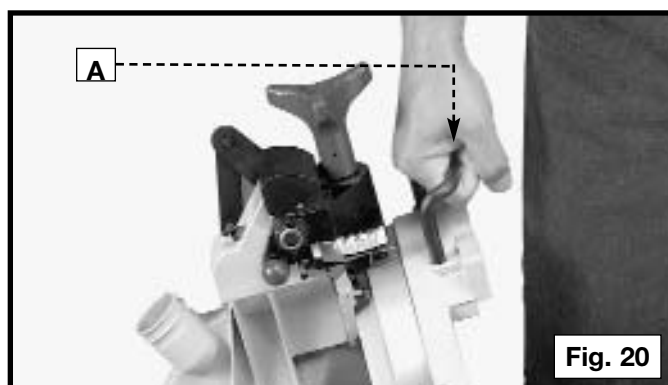
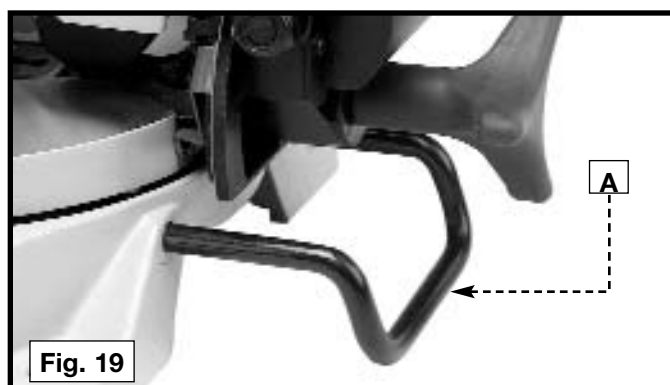
Un indicateur triangulaire est situé sur l'échelle de biseau à un angle de biseau à 33,86° pour couper des moulures couronnées. Se reporter à la section « **COUPE DE MOULURE COURONNÉE** » de ce mode d'emploi.



SUPPORT ARRIÈRE/POIGNÉE DE TRANSPORT

Une barre de support arrière (A, Fig. 19) permet d'empêcher la machine de basculer en arrière lorsque la fraise rotative est remise en position haute. Pour un support maximal, tirer sur la barre (A) autant que possible.

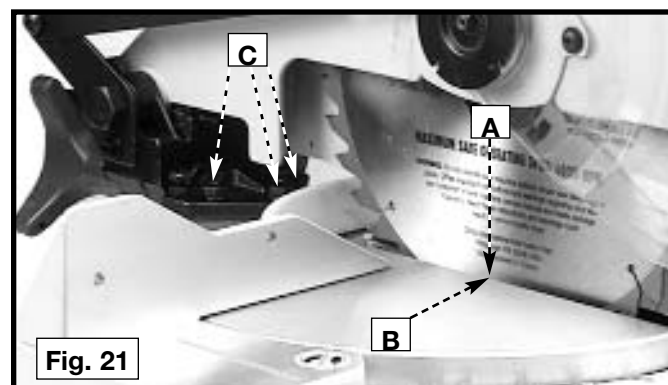
Il est également possible d'utiliser la barre de support (A, Fig. 20) pour transporter la machine.



AJUSTER LA LAME PARALLELEMENT A LA FENTE DE LA TABLE

⚠ AVERTISSEMENT DÉBRANCHER LA MACHINE DE LA SOURCE D'ALIMENTATION!

1. Baisser le bras de coupe. La lame de la scie (A, Fig. 21) doit être parallèle au bord gauche (B) de l'ouverture de la table.
2. Pour ajuster, desserrer les trois boulons (C, Fig. 21) et déplacer le bras de coupe jusqu'à ce que la lame soit parallèle au bord gauche (B) de l'ouverture de la table et centrée dans la fente. Serrer fermement les trois boulons (C).

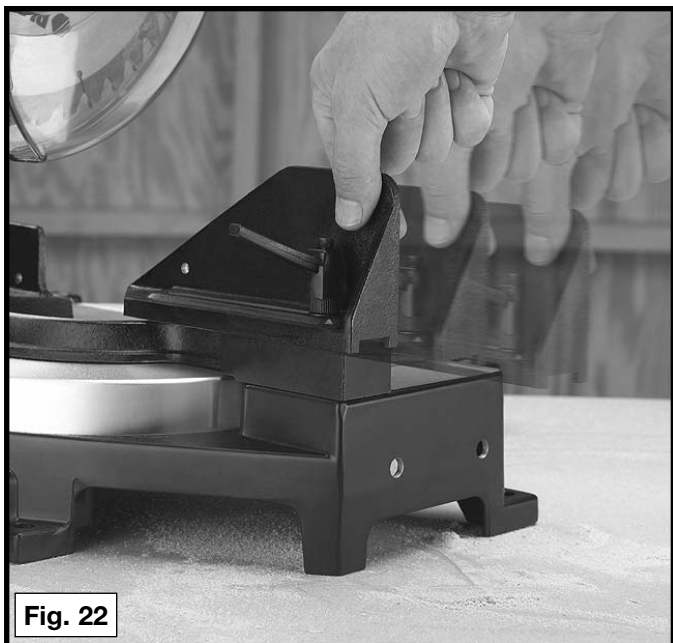


REGLAGE DU GUIDE

⚠ AVERTISSEMENT DÉBRANCHER LA MACHINE DE LA SOURCE D'ALIMENTATION!

Afin que la scie puisse biseauter à 47 degrés vers la gauche, le côté gauche du guide peut être ajusté afin de fournir le dégagement suffisant. Pour régler le guide, desserrer la poignée en plastique comme indiqué sur la Fig. 22, puis faire glisser le guide vers la gauche. Effectuer un essai à blanc en laissant la scie hors tension et en vérifiant le dégagement. Régler le guide de sorte à être aussi proche de la lame que possible afin de fournir un soutien maximal à la pièce sans nuire aux mouvements du bras vers le haut et le bas. Bien serrer la poignée. Lorsque les opérations de biseautage sont terminées, ne pas oublier de remettre le guide en place vers la droite.

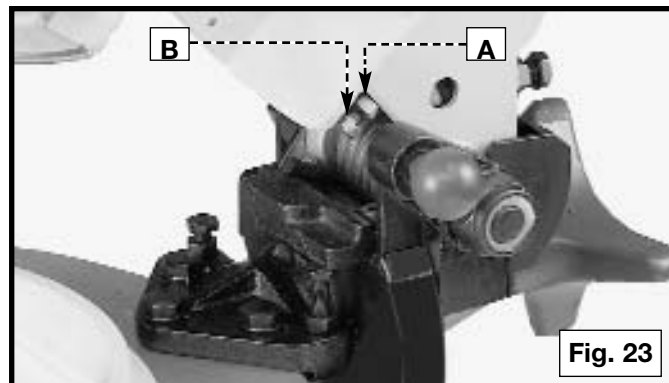
REMARQUE : la rainure du côté gauche du guide peut être obstruée par de la sciure. Si cela se produit, utiliser un bâton ou de l'air à basse pression pour déboucher la rainure du guide.



REGLAGE DE LA COURSE DE LA LAME VERS LE BAS

⚠ AVERTISSEMENT DÉBRANCHER LA MACHINE DE LA SOURCE D'ALIMENTATION!

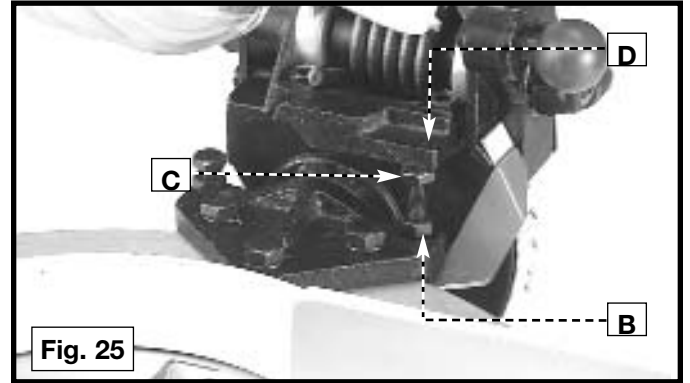
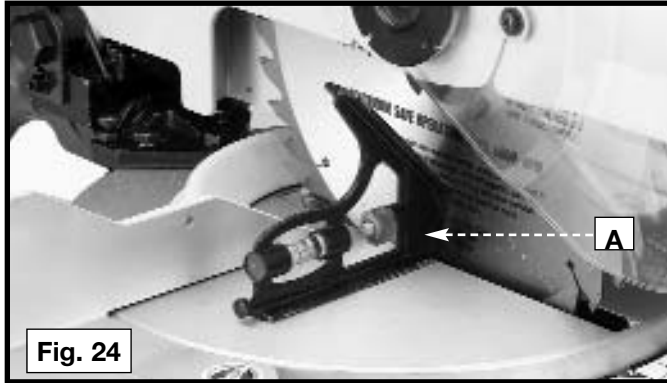
1. Il est possible de limiter la course de la lame vers le bas afin d'éviter qu'elle n'entre en contact avec des surfaces métalliques de la machine. Effectuer ce réglage en desserrant l'écrou de verrouillage (A, Fig. 23) et tourner la vis de réglage (B) vers l'extérieur ou l'intérieur.
2. Baisser la lame autant que possible. Tourner la lame manuellement pour s'assurer que les dents n'entrent pas en contact avec des surfaces métalliques.
3. Serrer fermement l'écrou de verrouillage (A).



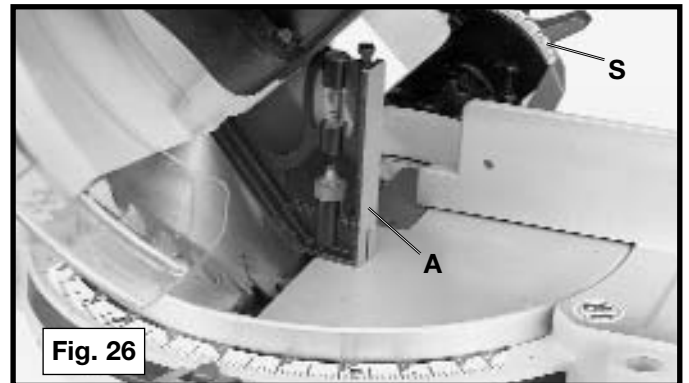
REGLAGE DES BUTEES DE BISEAU A 90° ET 45°

⚠ AVERTISSEMENT DEBRANCHER LA MACHINE DE LA SOURCE D'ALIMENTATION!

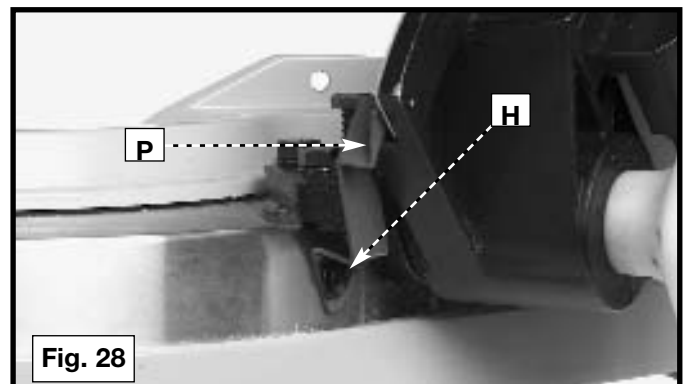
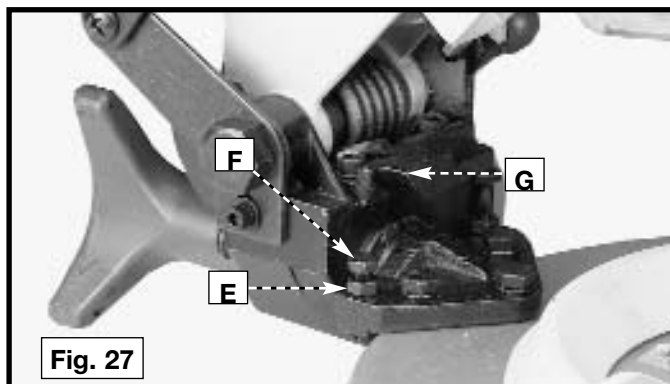
1. Desserrer la poignée de blocage de biseau (A, Fig. 18) et déplacer complètement le bras de coupe (B, Fig. 18) vers la droite. Serrer fermement la poignée de blocage de biseau.
2. Placer un côté d'une équerre (A, Fig. 24) sur la table, et l'autre contre la lame. Vérifier que la lame est perpendiculaire (90°) à la table (Fig. 24).
3. Pour effectuer le réglage, desserrer l'écrou de verrouillage (B, Fig. 25) et tourner la vis (C) jusqu'à ce que la tête de vis (C) entre en contact avec le moulage (D) lorsque la lame est perpendiculaire à la table (90°). Serrer fermement l'écrou de verrouillage (B).



4. Desserrer la poignée de blocage de biseau. Déplacer complètement le bras de coupe en position de biseau gauche, puis serrer fermement la poignée de blocage de biseau.
5. Utiliser une équerre combinée (A, Fig. 26) pour savoir si la lame est en angle de 45° par rapport à la table.



6. Pour effectuer le réglage, desserrer l'écrou de verrouillage (E, Fig. 27) et tourner la vis (F) jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec le moulage (G). Serrer fermement l'écrou de verrouillage (E).
7. Vérifier que le pointeur de biseau (P, Fig. 28) pointe en direction de la marque des 45° sur l'échelle de biseau (S, Fig. 26). Pour régler le pointeur de biseau (P, Fig. 28), desserrer la vis (H) et régler le pointeur (P). Serrer fermement la vis (H).
8. Ces butées fixes permettent de positionner rapidement la lame selon un angle de biseau à 90° et 45° par rapport à la table.

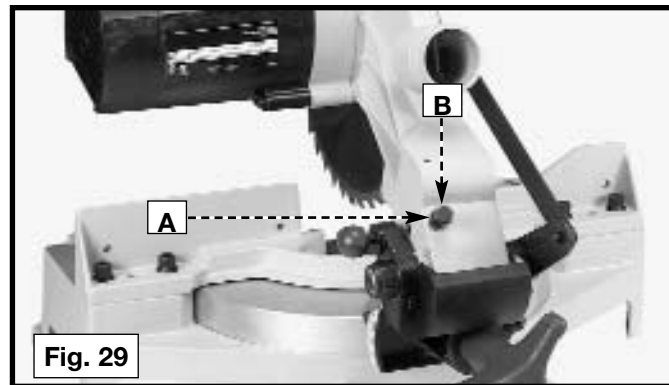


REGLAGE DE LA TENSION DU RESSORT DE RAPPEL DE LA FRAISE ROTATIVE

⚠ AVERTISSEMENT DÉBRANCHER LA MACHINE DE LA SOURCE D'ALIMENTATION!

La tension du ressort de rappel de la fraise rotative a été réglée à l'usine de façon à ce que la fraise rotative se remette en position « haute » après la coupe.

Pour régler la tension du ressort, desserrer l'écrou de verrouillage (A, Fig. 29) et tourner la vis (B) (dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension du ressort, et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la diminuer). Après réglage, serrer fermement l'écrou de verrouillage (A).



UTILISATION DE LA MACHINE

OPÉRATIONS COURANTES ET CONSEILS UTILES

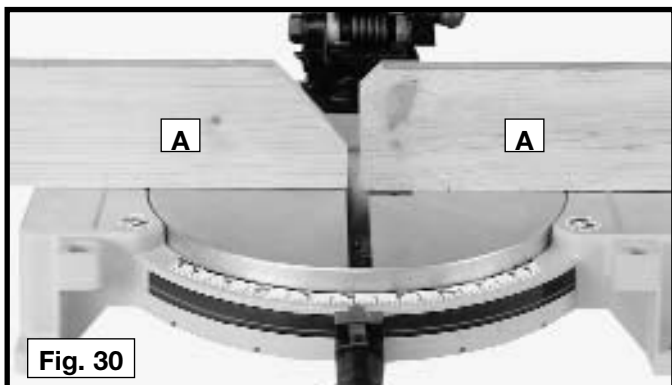
1. Avant la coupe, s'assurer que le bras et la table de coupe sont réglés correctement et fermement verrouillés en place.
2. Placer l'ouvrage sur la table et le maintenir fermement contre le guide.
3. **⚠ AVERTISSEMENT** Tenir les mains éloignées de la « Zone à risque ».
4. Pour de meilleurs résultats, couper à vitesse faible et régulière.
5. Ne jamais tenter de couper à main levée (des pièces de bois qui ne sont pas maintenues fermement contre le guide et la table).

GUIDE AUXILIAIRE EN BOIS

⚠ AVERTISSEMENT Lors de la réalisation de plusieurs opérations ou d'opérations répétitives produisant des pièces coupées en petits morceaux (d'un pouce ou moins), la lame de la scie peut heurter les pièces coupées et les projeter hors de la machine ou dans le pare-main de la lame et le boîtier, provoquant des dommages ou des blessures. Pour limiter ce risque, fixer sur la scie un guide auxiliaire en bois (Fig. 30).

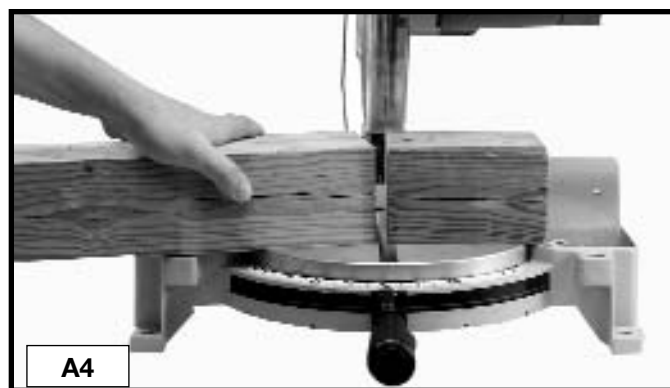
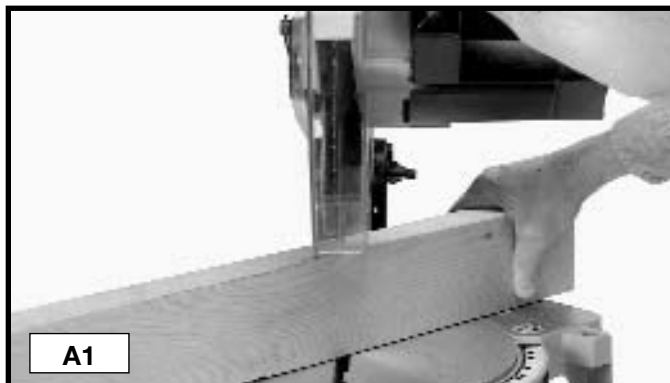
Les trous situés sur le guide permettent de fixer un guide auxiliaire (A, Fig. 30). Ce guide auxiliaire est en bois et fait environ 12,7 mm (1/2 po) d'épaisseur, 76,2 mm (3 po) de haut et 508 mm (20 po) de long.

REMARQUE : le guide auxiliaire (A) est utilisé **UNIQUEMENT** avec la lame de la scie en position de biseau à 0° (90° par rapport à la table). Pour effectuer une coupe en biseau (lame inclinée), retirer le guide auxiliaire.



OPERATIONS DE COUPE GENERALES

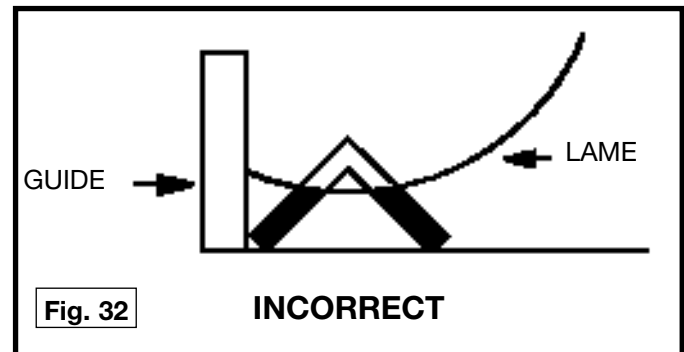
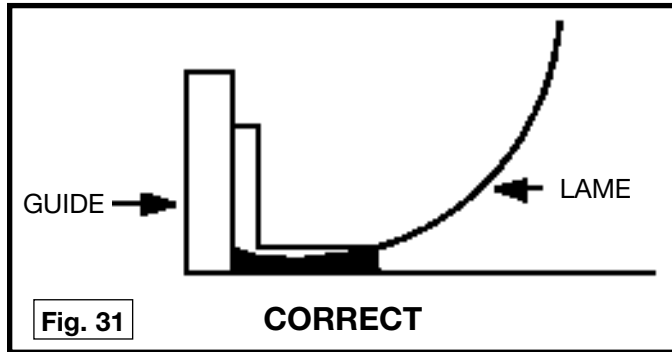
1. Votre machine a la capacité d'effectuer des coupes standard de 2 x 4, à plat ou sur les bords, à angle de biseau gauche et droit à 45° (Fig. A1 et A2).
2. Une coupe standard de 2 x 6 peut être effectuée à angle droit de 90° en un passage (Fig. A3).
3. Une coupe standard de 4 x 4 peut être accomplie en un passage (Fig. A4).
4. Cette machine a la capacité de couper avec précision des moulures couronnées et d'effectuer d'autres types de coupe en biseau (Fig. A5).
5. Avec cette machine, il est facile de couper des tuyaux en plastique de différentes tailles (Fig. A6). Tenir le tuyau fermement contre le guide. Faire d'autant plus attention et fixer fermement le tuyau lors de la coupe à angle de tuyaux.



COUPER DE L'ALUMINIUM

La scie à onglets mixtes permet de couper facilement les extrusions d'aluminium telles que celles utilisées pour fabriquer des écrans et des contre-fenêtres en aluminium. Pour couper des extrusions d'aluminium, ou autres sections pouvant être coupées à l'aide d'une lame de scie et en particulier de cet outil, positionner le matériau de façon à ce que la lame coupe la section transversale la plus petite (Fig. 31). La Fig. 32 illustre ce qu'il ne faut pas faire pour effectuer des coupes à angle d'aluminium. S'assurer de bien appliquer de la cire en bâton sur la lame avant de couper la pièce d'aluminium. Cette cire en bâton est disponible dans la majorité des magasins de fourniture en minoteries. Cette cire apporte une lubrification adaptée et empêche les copeaux d'adhérer à la lame.

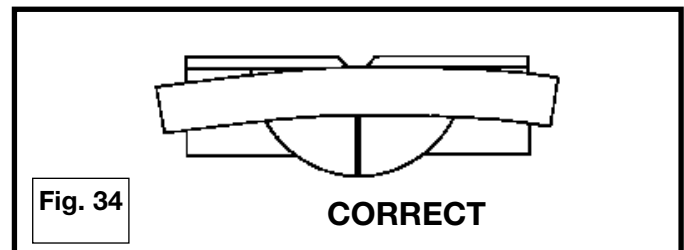
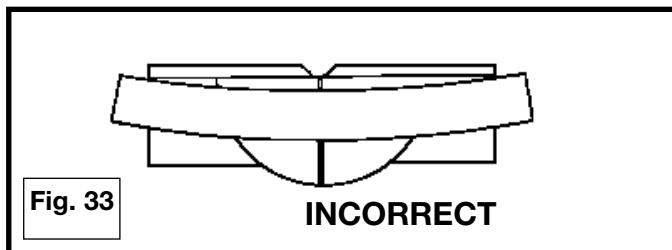
⚠ AVERTISSEMENT NE JAMAIS APPLIQUER DE LUBRIFIANT SUR LA LAME PENDANT QUE LA MACHINE EST EN MARCHÉ.



COUPE DE MATÉRIAU ARQUÉ

Vérifier si l'ouvrage est arqué. Si c'est le cas, s'assurer que le matériau est positionné sur la table comme le montre la Fig. 33.

Si le matériau est mal positionné, comme le montre la Fig. 34, l'ouvrage pincera la lame un peu avant la fin de la coupe.

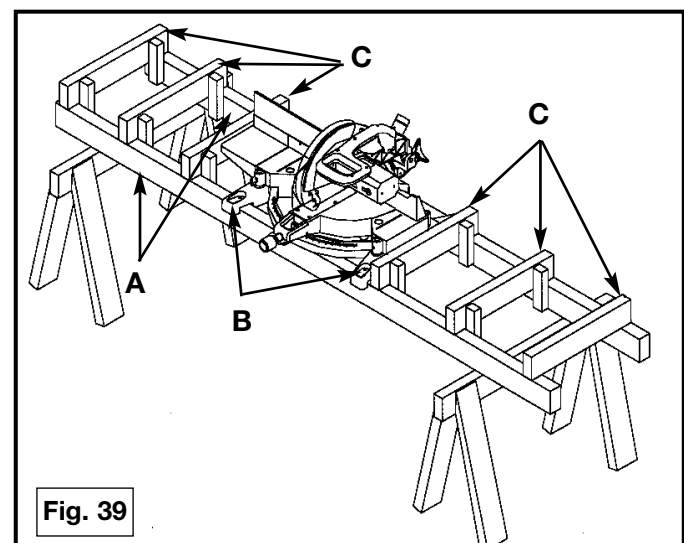


EXTENSIONS DE SUPPORT DE PIÈCES

Pour soutenir les longues pièces lors de leur coupe, une extension de support de pièces peut être construite. La Fig. 35 illustre la scie à onglet montée sur deux 2 x 4 standard (A). Fixer les quatre pattes de montage (dont deux sont montrées en (B), sur la Fig. 36) sur les 2 x 4, en vissant 4 vis (non fournies) dans les quatre trous des pattes de montage. La longueur des 2 x 4 (A) peut varier, selon le type d'ouvrage à couper.

REMARQUE : s'assurer que le sommet des 2 x 4 de soutien (C) est au niveau de la table de la scie à onglets.

C'est un point très important car la distance entre le sommet des 2 x 4 (A) et la table de la scie à onglets varie d'une scie à une autre. Dans la plupart des cas, des 2 x 4 standard (C) peuvent être utilisés. S'ils sont trop élevés, couper les 2 x 4 (C) afin d'atteindre la bonne hauteur, ou utiliser une pièce en bois de la bonne dimension.



COUPE DE MOULURES COURONNÉES

Les nombreuses fonctionnalités de la scie incluent la coupe facile de moulures couronnées. L'exemple suivant concerne une coupe e coins internes et externes sur des moulures couronnées qui forment un angle de 52°/38° avec le mur.

1. Déplacer la table à la position d'onglet à 31,62° à droite puis verrouiller la table en position. **REMARQUE** : une butée fixe permet de trouver cet angle rapidement.
2. Incliner la lame de la scie en position de biseau gauche à 33,86°, puis serrer fermement la poignée de blocage de la table. **REMARQUE** : un indicateur triangulaire situé sur l'échelle de biseau permet de trouver cet angle rapidement.
3. Placer la moulure couronnée sur la table, section qui s'adapte **AU PLAFOND** contre le guide, et effectuer la coupe, comme le montre la Fig. 36.

REMARQUE : la partie de la moulure couronnée utilisée pour le coin externe sera toujours du côté droit de la lame, comme indiqué en (A) sur la Fig. 36. La partie de la moulure couronnée utilisée pour le coin interne sera toujours à gauche de la lame, comme indiqué en (B) sur la Fig. 36.

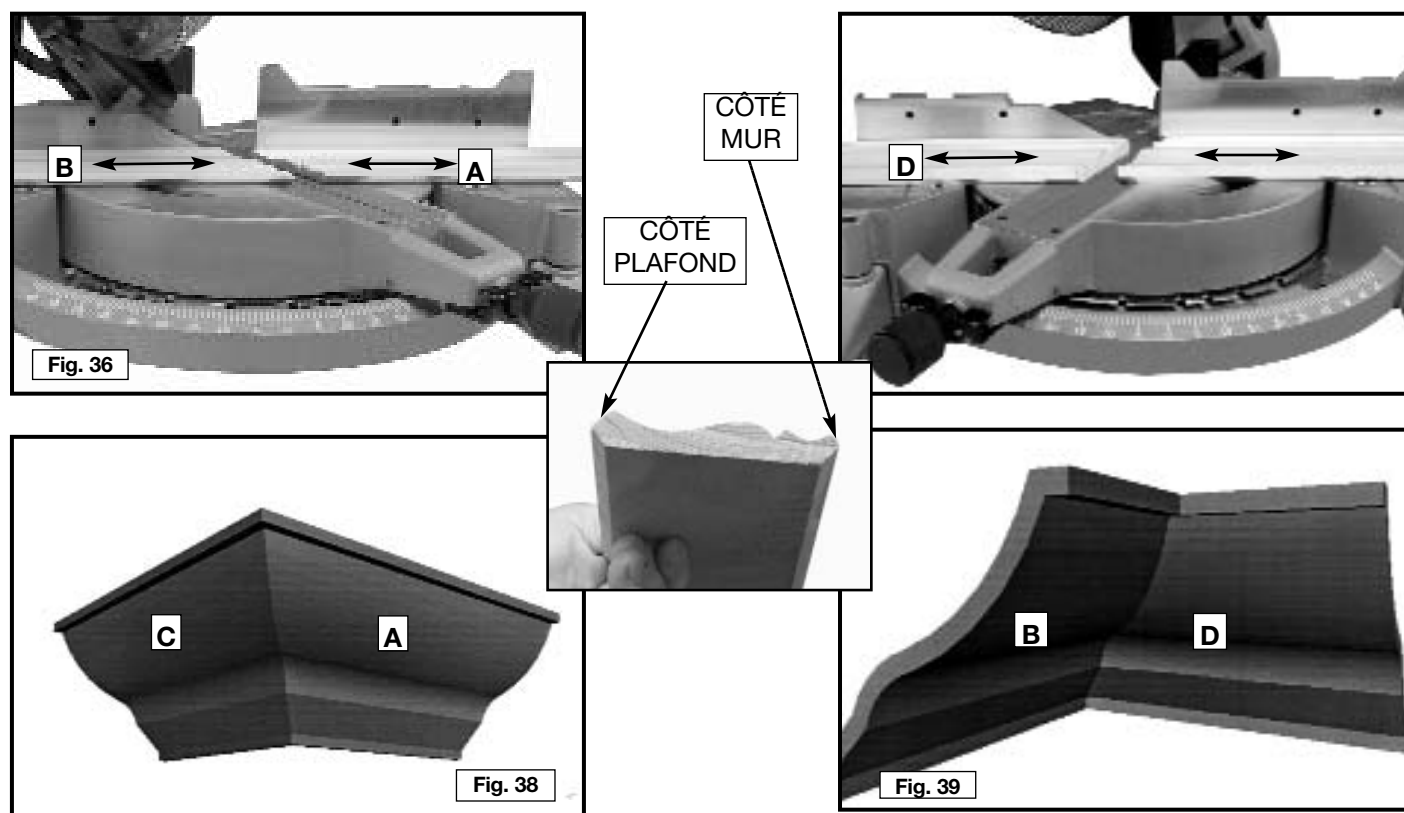
4. Pour couper les moitiés correspondantes des coins interne et externe, tourner la table en position d'onglet gauche à 31,62°.

REMARQUE : une butée fixe permet de trouver cet angle rapidement. La lame de la scie est déjà inclinée en position de biseau gauche à 33,86° puisqu'il s'agissait de la position utilisée pour la coupe précédente.

5. Placer la moulure couronnée sur la table, section qui **S'ADAPTE AU MUR** contre le guide, et effectuer la coupe. À nouveau, la partie de la moulure couronnée utilisée pour le coin externe sera toujours du côté droit de la lame, comme indiqué en (C) sur la Fig. 37. La partie de la moulure couronnée utilisée pour le coin interne sera toujours à gauche de la lame, comme indiqué en (D) sur la Fig. 37.
6. La Fig. 38 illustre les deux pièces de coin externe, (A) étant la pièce coupée en (A) sur la Fig. 36, et (C) la pièce coupée en (C) sur la Fig. 37.
7. La Fig. 39 illustre les deux pièces de coin interne, (B) étant la pièce coupée en (B) sur la Fig. 36, et (D) la pièce coupée en (D) sur la Fig. 37.

MOULURE COURONNÉE 45-45

REMARQUE : pour la coupe d'une moulure couronnée à 45°-45°, suivre la procédure ci-dessus, à l'exception que la position de biseau sera toujours à 30° et que la position d'onglet sera de 35-1/4° à droite ou à gauche.



CHANGEMENT DE LA LAME

⚠ AVERTISSEMENT Utiliser uniquement des lames de scie à tronçonner.

⚠ AVERTISSEMENT Avec l'utilisation de lames à pointe carburée, ne pas utiliser de lames à dents très espacées car elles peuvent entrer en contact avec le pare-main et le faire dévier.

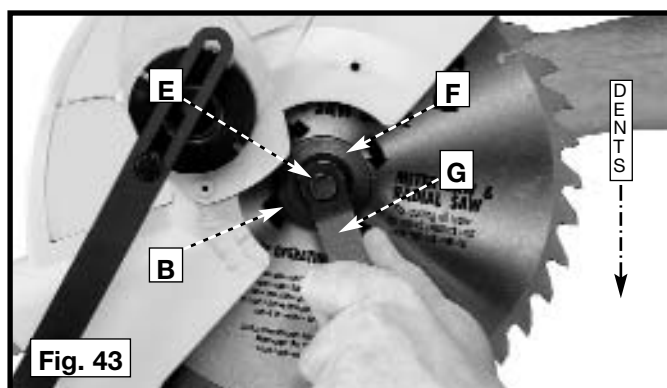
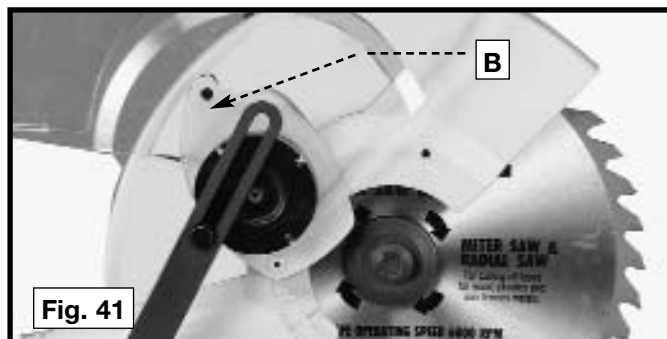
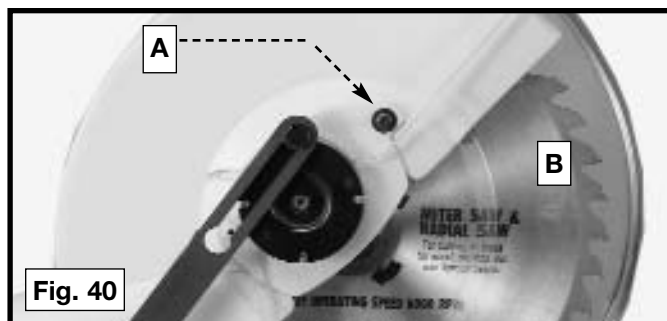
⚠ AVERTISSEMENT Utiliser uniquement des lames de scie de diamètre 10 po (254 mm) conçues pour un régime d'au moins 5200 tr/min et ayant des trous d'axe de 5/8 po (158,7 mm).

⚠ AVERTISSEMENT DÉBRANCHER LA MACHINE DE LA SOURCE D'ALIMENTATION!

1. Retirer la vis (A, Fig. 40) et tourner le couvercle (B) vers l'arrière (Fig. 41).

2. Pour retirer la lame de la scie, insérer la clé hexagonale (C, Fig. 42) dans le trou hexagonal situé à l'arrière de l'arbre moteur pour empêcher l'arbre de tourner.
3. Utiliser une clé (G, Fig. 43) pour desserrer la vis de l'axe (E) en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Retirer la vis de l'axe (E, Fig. 43), la bride externe de la lame (F), et la lame de la scie de l'axe de la scie.
5. Fixer la nouvelle lame en s'assurant **que les dents de la lame pointent vers le bas (Fig. 43)**. Placer la bride externe de la lame (F) sur l'axe, puis fixer la vis de l'axe (E) en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé (G, Fig. 43). En même temps, utiliser la clé hexagonale (C, Fig. 42) pour empêcher l'axe de tourner.
6. Tourner le couvercle vers l'avant pour le repositionner en place puis remettre la vis qui a été retirée à l'**ÉTAPE 1**.

⚠ AVERTISSEMENT Retirer les clés (C Fig. 42 et G Fig. 43) avant de démarrer la machine.

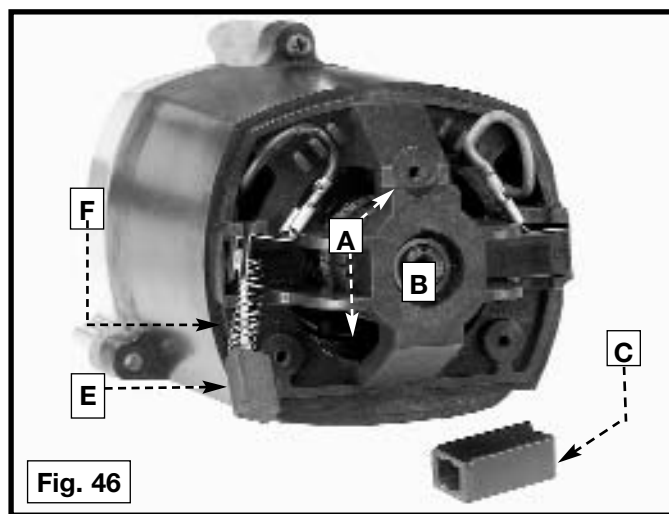
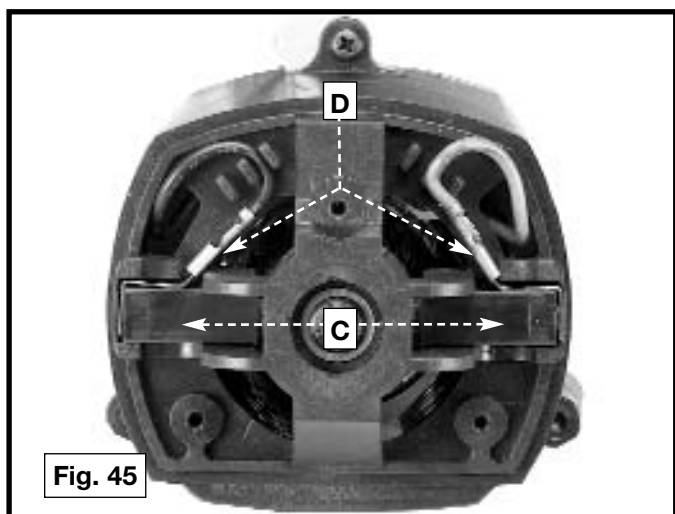
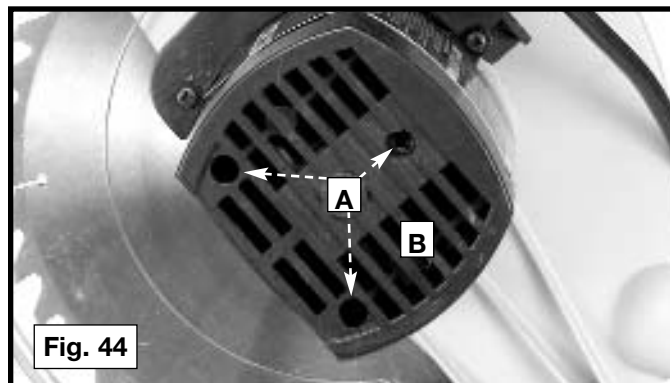


INSPECTION ET REMPLACEMENT DE LA BROSSE

La durée de vie de la brosse est variable. Elle dépend de la charge du moteur. Vérifier les brosses après les 50 premières heures d'utilisation de la machine, ou après 50 heures d'utilisation de nouvelles brosses. Une fois la première vérification effectuée, examiner les brosses après environ 10 heures d'utilisation, et ce jusqu'à ce qu'un remplacement soit nécessaire. Pour inspecter les brosses:

⚠ AVERTISSEMENT DÉBRANCHER LA MACHINE DE LA SOURCE D'ALIMENTATION!

1. Retirer trois vis (A, Fig. 44) et retirer le couvercle du moteur (B).
2. Les brosses se situent dans les deux supports (C, Fig. 45). Retirer le connecteur de borne à trois points (D) et sortir les supports de brosse (C).
3. La Fig. 46 illustre une des brosses (E) retirée du support (C). Lorsque le carbone d'une brosse (E) est usé de 4,76 mm (3/16 po) en longueur ou lorsqu'un ressort (F) ou un fil de dérivation est brûlé ou endommagé de quelque façon que ce soit, remplacer les deux brosses. Si, après avoir retiré les brosses, il apparaît qu'elles sont encore utilisables, les réinstaller dans le même sens.



N'utiliser qu'un détergent doux et un chiffon humide pour nettoyer l'outil. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

IMPORTANT

Pour garantir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et le réglage (y compris l'inspection et le remplacement du balai) doivent être réalisés par un centre de réparation autorisé ou tout autre centre de réparation professionnel, et des pièces de rechange identiques doivent être utilisées.

SUIVRE LES RÈGLES ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

PROBLÈME! LA SCIE NE DÉMARRE PAS QUEL EST LE PROBLÈME ?

1. Scie non branchée.
2. Fusible grillé ou disjoncteur déclenché.
3. Cordon endommagé.
4. Brosses usées.

QUE FAIRE...

1. Brancher la scie.
2. Remplacer le fusible ou réinitialiser le disjoncteur.
3. Faire remplacer le cordon par un centre de réparation agréé.
4. Faire remplacer les brosses par un centre de réparation agréé.

PROBLÈME! LES DÉCOUPES EFFECTUÉES PAR LA SCIE NE SONT PAS SATISFAISANTES QUEL EST LE PROBLÈME ?

1. Lame émoussée.
2. Lame montée à l'envers.
3. Gomme ou résine sur la lame.
4. Lame inadéquate pour le travail effectué

QUE FAIRE...

1. Remplacer la lame.
2. Inverser la lame.
3. Retirer la lame et la nettoyer avec de la térébenthine.
4. Changer la lame.

PROBLÈME! LA LAME N'ATTEINT PAS SON PLEIN RÉGIME QUEL EST LE PROBLÈME ?

1. La rallonge est trop légère ou trop longue.
2. Courant domestique trop faible.

QUE FAIRE...

1. La remplacer par une rallonge de taille adéquate.
2. Contacter votre fournisseur d'électricité.

PROBLÈME! LA MACHINE VIBRE DE MANIÈRE EXCESSIVE QUEL EST LE PROBLÈME ?

1. La scie n'est pas correctement fixée.
2. Le tréteau ou l'établi est sur un sol
3. Lame de scie endommagée.

QUE FAIRE...

1. Bien visser tout le matériel d'assemblage.
2. Le irrégulie repositionner sur une surface plane.
3. Remplacer la lame.

PROBLÈME! LES COUPES À ONGLET MANQUENT DE PRÉCISION QUEL EST LE PROBLÈME ?

1. L'échelle d'onglet n'est pas correctement réglée.
2. La lame n'est pas d'équerre par rapport au guide.
3. La lame n'est pas perpendiculaire à la table.
4. La pièce à couper se déplace.

QUE FAIRE...

1. Vérifier et régler.
2. Vérifier et régler.
3. Vérifier et régler le guide.
4. La fixer au guide ou coller du papier abrasif de calibre 120 sur le guide à l'aide de colle de caoutchouc.

PROBLÈME! LE MATÉRIAU PINCE LA LAME QUEL EST LE PROBLÈME ?

1. Découpe de matériau arqué.

QUE FAIRE...

1. Positionner le matériau arqué comme indiqué à la Figure 35.

Information sur les réparations

Black & Decker dispose d'un réseau complet de centres de réparation et de centres autorisés situés partout en Amérique du Nord. Tous les centres de réparation Black & Decker sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable.

Que ce soit pour un avis technique, une réparation ou des pièces de rechange authentiques installées en usine, communiquer avec l'établissement Black & Decker le plus près de chez vous.

Pour trouver l'établissement de réparation de votre région, consulter le répertoire des pages jaunes à la rubrique « Outils électriques » ou composer le numéro suivant : 1 (800) 54-HOW-TO (544-6986).

Accessoires

Les accessoires recommandés pouvant être utilisés avec la scie sont disponibles auprès du distributeur ou centre de réparation autorisé de votre région. Pour tout renseignement concernant les accessoires, composer le : 1-800-544-6986.

⚠ AVERTISSEMENT l'utilisation de tout accessoire non recommandé peut présenter un danger.

Garantie complète de deux ans pour une utilisation domestique

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit ce produit pour une durée de deux ans contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Le produit défectueux sera remplacé ou réparé sans frais d'une des deux façons suivantes :

La première façon consiste en un échange chez le détaillant où le produit a été acheté (à la condition que le magasin soit un détaillant participant). Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d'échange du détaillant (habituellement, de 30 à 90 jours après l'achat). Une preuve d'achat peut être requise. Vérifier auprès du détaillant pour connaître sa politique concernant les retours hors de la période définie pour les échanges.

La deuxième option est d'apporter ou d'envoyer le produit (transport payé d'avance) à un centre de réparation autorisé ou à un centre de réparation de Black & Decker pour faire réparer ou échanger le produit, à notre discrétion. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres de réparation autorisés ou appartenant à Black & Decker sont répertoriés dans les Pages jaunes, sous la rubrique « Outils électriques » du bottin téléphonique.

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Pour toute question, communiquer avec le directeur du centre de réparation Black & Decker le plus près de chez vous. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

REPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le 1-800-544-6986 pour faire remplacer gratuitement vos étiquettes

Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

Voir 'Outils électriques'
– Pages Jaunes –
pour Service et ventes





**SIERRA INGLETADORA COMPUESTA BDMS100
254MM (10")**

MANUAL DE INSTRUCCIONES



**ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR
CUALQUIER RAZÓN, POR FAVOR LLAME AL
(55)5326-7100**

**CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS
CONSULTAS.**

ÍNDICE

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD .....	.46
NORMAS DE SEGURIDAD .....	.47
NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD .....	.48
NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS ADICIONALES .....	.49
CONTENIDO DE LA CAJA .....	.51
DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES .....	.52
MONTAJE .....	.53
OPERACIÓN .....	.55
DETECCIÓN DE PROBLEMAS .....	.66
MANTENIMIENTO .....	.64
MANTENIMIENTO .....	.65
ACCESORIOS .....	.66
GARANTÍA .....	.66

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA Lea y comprenda todas las instrucciones operativas y las advertencias antes de utilizar cualquier herramienta o equipo. Cuando se utilizan herramientas o equipos, siempre se deben respetar las precauciones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones personales. La operación, el mantenimiento o la modificación incorrectos de herramientas o equipos pueden provocar lesiones graves y daños a la propiedad. Las herramientas y los equipos están diseñados para determinados usos. Black & Decker recomienda enfáticamente que NO se modifique este producto y que NO se utilice para ningún otro uso que aquel para el que fue diseñado.

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!

NORMAS DE SEGURIDAD - DEFINICIONES

Es importante que lea y comprenda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

- ▲ PELIGRO** indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.
- ▲ ADVERTENCIA** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.
- ▲ PRECAUCIÓN** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.
- PRECAUCIÓN** utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

LA PROPUESTA 65 DE CALIFORNIA

▲ ADVERTENCIA Algunas partículas originadas al lijar, aserrar, amolar, taladrar y realizar otras actividades de construcción contienen productos químicos que producen cáncer, defectos de nacimiento y otros problemas reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- el plomo de las pinturas a base de plomo;
- la sílice cristalina de ladrillos, el cemento y otros productos de mampostería; y
- el arsénico y el cromo de la madera con tratamiento químico (CCA).

El riesgo derivado de estas exposiciones varía según la frecuencia con la que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: se recomienda trabajar en áreas bien ventiladas y usar equipos de seguridad aprobados, como las máscaras para polvo especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

- Evite el contacto prolongado con las partículas de polvo originadas al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y realizar demás actividades de la construcción. Use indumentaria protectora y lave las áreas expuestas con agua y jabón. Evite que el polvo entre en la boca y en los ojos o se deposite en la piel, para impedir la absorción de productos químicos nocivos.

▲ ADVERTENCIA El uso de esta herramienta puede generar o dispersar partículas de polvo, que pueden causar lesiones respiratorias permanentes y graves u otras lesiones. Use siempre protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA (Instituto Nacional de Salud y Seguridad Ocupacional de los EE.UU./Administración de la Salud y Seguridad Ocupacional de los EE.UU.) apropiada para la exposición al polvo. Aleje la cara y el cuerpo del contacto con las partículas.

▲ PRECAUCIÓN Utilice la protección auditiva apropiada durante el uso. En determinadas condiciones y según el período de uso, el ruido provocado por este producto puede originar pérdida de audición.

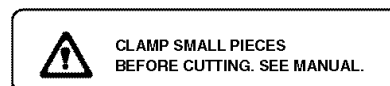
Para su comodidad y seguridad, la herramienta incluye las siguientes etiquetas de advertencia.

EN LA CAJA DEL MOTOR:

ADVERTENCIA: POR SU PROPIA SEGURIDAD, LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE OPERAR LA SIERRA. AL REPARAR, SÓLO UTILICE PIEZAS DE REPUESTO IDÉNTICAS. SIEMPRE UTILICE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS.

EN LA GUÍA:

AJUSTE LAS PIEZAS PEQUEÑAS ANTES DE CORTAR. CONSULTE EL MANUAL.



EN LA GUARDA: PELIGRO – MANTÉNGASE ALEJADO DE LA HOJA.



EN LA PLACA DE RETENCIÓN DE LA GUARDA: "SUJETE EL SOPORTE CORRECTAMENTE CON AMBOS TORNILLOS ANTES DE USAR".

EN LA TABLA (2 LUGARES)



AJUSTE SIEMPRE LAS PERILLAS DE REGULACIÓN ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA. MANTENGA LAS MANOS A 15 CM (6") DEL TRAYECTO DE LA HOJA DE LA SIERRA. NUNCA REALICE OPERACIONES A PULSO. NUNCA CRUCE LOS BRAZOS FRENTE A LA HOJA. ¡PRESTE ATENCIÓN! USTED PUEDE EVITAR ACCIDENTES. NO OPERE LA SIERRA SI LAS GUARDAS NO ESTÁN ADECUADAMENTE INSTALADAS. NUNCA SE ESTIRE PARA ALCANZAR ALGO DETRÁS DE LA HOJA DE LA SIERRA. SIEMPRE UTILICE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS. DESCONECTE LA ENERGÍA Y ESPERE QUE LA HOJA SE DETENGA ANTES DE REALIZAR EL MANTENIMIENTO, AJUSTAR LA HERRAMIENTA O MOVER LAS MANOS.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD



▲ ADVERTENCIA LEA Y COMPRENDA TODAS LAS ADVERTENCIAS Y LAS INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN ANTES DE UTILIZAR ESTE EQUIPO. El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones enumeradas abajo puede provocar descarga eléctrica, incendio o lesiones personales graves o daños a la propiedad.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

- POR SU PROPIA SEGURIDAD, LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE OPERAR LA MÁQUINA.** Si está informado sobre la aplicación, las limitaciones y los peligros específicos de la máquina, se reducirá en gran medida la posibilidad de accidentes y lesiones.
- UTILICE UN EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO.** El equipo de protección para los ojos debe cumplir con las normas del ANSI Z87.1, el equipo de protección auditiva debe cumplir con las normas del ANSI S3.19 y la protección de la máscara para polvo debe cumplir con las normas certificadas de protección para la respiración MSHA/NIOSH. Las astillas, los desechos transportados por el aire y el polvo pueden provocar irritación, lesiones y enfermedades.
- USE LA VESTIMENTA ADECUADA.** No use corbatas, guantes ni ropa holgada. Quítese el reloj, los anillos y demás joyas. Debe remangarse. Si la ropa o alguna joya se atasca en piezas en movimiento, puede ocasionar lesiones.
- NO UTILICE LA MÁQUINA EN LUGARES PELIGROSOS.** El uso de herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados o bajo la lluvia puede provocar descargas eléctricas o electrocución. Mantenga su área de trabajo bien iluminada para evitar tropezones y no poner en peligro los brazos, las manos y los dedos.
- MANTENGA TODAS LAS HERRAMIENTAS Y MÁQUINAS EN LAS MEJORES CONDICIONES** Mantenga las herramientas afiladas y limpias para obtener el mejor y más seguro rendimiento. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Las herramientas y máquinas que carecen de un mantenimiento adecuado pueden dañar aún más la herramienta o máquina y/o causar lesiones.
- VERIFIQUE QUE NO HAYA PIEZAS DAÑADAS.** Antes de utilizar la máquina, verifique que no haya ninguna pieza dañada. Verifique la alineación y la sujeción de las piezas móviles, la rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar su operación. Los protectores u otras piezas dañadas deben ser correctamente reparados o reemplazados. Las piezas dañadas pueden deteriorar la máquina aún más y/o causar lesiones.
- MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO.** Los espacios y los bancos de trabajo abarrotados propician accidentes.
- MANTENGA ALEJADOS A NIÑOS Y VISITANTES.** Su taller es un lugar potencialmente peligroso. Los niños y los visitantes podrían lesionarse.
- REDUZCA EL RIESGO DE ENCENDIDO ACCIDENTAL.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de "APAGADO" (OFF) antes de enchufar el cable de alimentación. En caso de un corte en la alimentación, mueva el interruptor a la posición de "APAGADO" (OFF). Un arranque accidental podría causar lesiones.
- UTILICE LAS GUARDAS.** Verifique que todas las guardas estén adecuadamente instaladas, aseguradas, y funcionando correctamente, para prevenir lesiones.
- RETIRE LAS CLAVIJAS Y LAS LLAVES DE AJUSTE ANTES DE ENCENDER LA MÁQUINA.** Las herramientas, las piezas de descarte y otro tipo de desechos pueden salir despedidos a alta velocidad y provocar lesiones.
- UTILICE LA MÁQUINA ADECUADA.** No fuerce una máquina o un accesorio en tareas para las que no fueron diseñados. Esto puede provocar daños a la máquina o lesiones.
- UTILICE ACCESORIOS RECOMENDADOS.** El uso de accesorios y suplementos no recomendados por Black & Decker puede ocasionar daños a la máquina o lesiones al usuario.
- UTILICE EL CABLE PROLONGADOR APROPIADO.** Asegúrese de que el cable prolongador esté en buenas condiciones. Cuando utilice un cable prolongador, asegúrese de que tenga la capacidad para conducir la corriente que su producto exige. Un cable de menor capacidad provocará una disminución en el voltaje de la línea, que producirá pérdida de potencia y sobrecalentamiento. Vea la Tabla de cables prolongadores para conocer la medida correcta, según la longitud del cable y la capacidad nominal en amperios indicada en la placa. En caso de duda, utilice el calibre inmediatamente superior. Cuanto menor sea el número de calibre, más grueso será el cable.
- FIJE LA PIEZA DE TRABAJO.** Utilice abrazaderas o tornillos de banco si no puede sujetar con las manos la pieza de trabajo a la mesa y contra la guía, o si su mano queda muy cerca de la hoja (a menos de 15 cm ó 6")
- NO FUERCE LA PIEZA DE TRABAJO EN LA MÁQUINA.** Esto puede provocar daños a la máquina o lesiones.
- NO SE ESTIRE.** Podría perder el equilibrio y caer sobre una máquina en funcionamiento, y esto podría producirle lesiones.
- NUNCA SE PARE SOBRE LA MÁQUINA.** Podría lastimarse si la herramienta se voltea o si toca accidentalmente el elemento cortante.
- NUNCA DEJE LA MÁQUINA FUNCIONANDO Y SIN ATENCIÓN. DESCONECTE LA ENERGÍA.** No abandone la máquina hasta que no se haya detenido por completo. Algún niño o visitante podría salir lastimado.
- Apague la máquina y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar o quitar los accesorios, antes de ajustar o cambiar las configuraciones o cuando haga reparaciones. **UN ARRANQUE ACCIDENTAL PODRÍA CAUSAR LESIONES.**
- PROCURE QUE SU TALLER SEA INACCESIBLE PARA LOS NIÑOS; INSTALE CANDADOS E INTERRUPTORES MAESTROS, O RETIRE LAS LLAVES QUE ACCIONAN LAS HERRAMIENTAS.** Si un niño o un visitante hace arrancar una máquina accidentalmente, podría producirle lesiones.
- MANTÉNGASE ALERTA, PONGA ATENCIÓN EN LO QUE ESTÁ HACIENDO Y USE EL SENTIDO COMÚN. NO UTILICE LA MÁQUINA SI ESTÁ CANSADO O BAJO EL EFECTO DE DROGAS, ALCOHOL O MEDICAMENTOS.** Un momento de descuido al operar una herramienta eléctrica puede provocar lesiones.
- EL POLVO GENERADO** por determinadas maderas y productos para madera puede ser perjudicial para su salud. Siempre opere la máquina en áreas con buena ventilación y encárguese de eliminar el polvo adecuadamente. Utilice un sistema de recolección de polvo, cuando esto sea posible.

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS ADICIONALES

▲ ADVERTENCIA LA FALTA DE CUMPLIMIENTO DE ESTAS NORMAS PUEDE PROVOCAR LESIONES PERSONALES GRAVES.

1. **NO OPERE ESTA MÁQUINA HASTA** que no esté armada e instalada completamente, según las instrucciones. Una máquina montada de manera incorrecta puede provocar lesiones graves.
2. **SOLICITE EL ASESORAMIENTO** de alguna persona calificada si no está familiarizado con el funcionamiento de esta máquina.
3. **RESPETE TODOS LOS CÓDIGOS DE CABLEADO** y las conexiones eléctricas recomendadas para prevenir los riegos de descargas eléctricas o electrocución.
4. **FIJE LA MÁQUINA A UNA SUPERFICIE DE APOYO.** La máquina podría deslizarse, moverse del lugar o volcarse debido a la vibración y causar lesiones graves.
5. **UTILICE ÚNICAMENTE HOJAS DE SIERRA PARA CORTE TRANSVERSAL.** Use solamente ángulos de gancho negativos o de cero grados cuando trabaje con hojas con punta de carburo. No utilice hojas con pasos profundos. Podrían entrar en contacto con la guarda y desviarla, y de este modo dañar la máquina o provocar lesiones graves.
6. **USE ÚNICAMENTE LAS HOJAS DEL TAMAÑO Y TIPO CORRECTOS** especificados para esta herramienta, a fin de prevenir daños a la máquina y/o lesiones graves.
7. **UTILICE UNA HOJA AFILADA.** Verifique que la hoja se mueva correctamente y sin vibrar. Una hoja desafilada y con vibración puede dañar la máquina o provocar lesiones graves.
8. **CONTROLE QUE NO HAYA FISURAS EN LA HOJA** o cualquier otro daño antes de comenzar a trabajar. Es posible que una hoja con fisuras o dañada se parta; los pedazos pueden salir despedidos a alta velocidad y provocar lesiones graves. Reemplace las hojas con fisuras o dañadas inmediatamente.
9. **LIMPIE LA HOJA Y LAS BRIDAS** antes de comenzar a trabajar. La limpieza de la hoja y las bridas le permite verificar si éstas se encuentran dañadas. Es posible que una hoja o una brida con fisuras o dañada se parta; los pedazos podrían salir despedidos a alta velocidad y provocar lesiones graves.
10. **USE ÚNICAMENTE BRIDAS DE HOJA** específicas para esta herramienta, a fin de prevenir daños a la máquina y/o lesiones graves.
11. **LIBERE EL ÁREA DE LÍQUIDOS INFLAMABLES y/o gas** antes de comenzar a trabajar. Las chispas podrían inflamar los líquidos y causar un incendio o una explosión.
12. **LIMPIE LAS RANURAS DE AIRE DEL MOTOR,** quite las astillas y el aserrín. Cuando las ranuras de aire del motor están tapadas, la máquina puede recalentarse y, por consiguiente, dañarse y causar un cortocircuito que podría provocar lesiones graves.
13. **AJUSTE EL MANGO DE SUJECIÓN A LA MESA** y cualquier otra abrazadera antes de comenzar a trabajar. Si hay abrazaderas flojas, las piezas o la pieza de trabajo pueden salir disparadas a alta velocidad.
14. **NUNCA ENCIENDA LA HERRAMIENTA** con la hoja contra la pieza de trabajo. Esta última puede salir lanzada y ocasionar lesiones graves.
15. **MANTENGA LOS BRAZOS, LAS MANOS y LOS DEDOS** lejos de la hoja para evitar cortes graves. Sujete todas las piezas de trabajo que pudieran hacer que su mano quede en la "Zona de peligro de la mesa" (indicada con las líneas rojas).
16. **AL cortar con una SIERRA INGLETADORA COMPUESTA DESLIZANTE, EMPUJE LA SIERRA HACIA ADELANTE (LEJOS DE USTED)** y hacia la guía. Si hala hacia usted, la sierra puede rebotar y avanzar en su dirección.
17. **CUANDO UTILICE UNA SIERRA INGLETADORA DESLIZANTE, BLOQUEE EL MECANISMO DE DESLIZAMIENTO PARA QUE QUEDE FIJA EN EL LUGAR.** Si no lo hace, la sierra puede retroceder hacia usted.
18. **HAGA FUNCIONAR EL MOTOR** a toda velocidad antes de comenzar a cortar. Comenzar a cortar demasiado pronto puede dañar la máquina o la hoja y/o provocar lesiones graves.
19. **NUNCA SE EXTIENDA** alrededor o por detrás de la hoja de la sierra. Una hoja en movimiento puede provocar lesiones graves.
20. **NUNCA CORTE METALES FERROSOS** o mampostería. Estos materiales pueden hacer saltar las puntas de carburo de la hoja a gran velocidad y causar lesiones graves.
21. **NUNCA CORTE PIEZAS PEQUEÑAS.** El corte de piezas pequeñas puede llevarle la mano hasta la hoja y ocasionarle lesiones graves.
22. **NUNCA BLOQUEE EL INTERRUPTOR en la posición de "ENCENDIDO" (ON).** Al preparar el próximo corte, la mano puede llegar hasta la hoja y recibir lesiones graves.
23. **NUNCA APLIQUE LUBRICANTE** a una hoja en funcionamiento. Al aplicar el lubricante, la mano puede entrar en contacto con la hoja y recibir lesiones graves.
24. **NO REALICE OPERACIONES A PULSO.** Sostenga el trabajo firmemente contra la guía y la mesa. Las operaciones a pulso en una sierra ingletadora podrían hacer que la pieza de trabajo salga disparada a gran velocidad y provocar lesiones graves. Utilice abrazaderas para sujetar el trabajo, siempre que sea posible.
25. **LUEGO DE FINALIZAR EL CORTE,** suelte el interruptor de energía y espere a que la hoja en marcha se detenga completamente antes de poner la sierra en la posición elevada nuevamente. Una hoja en movimiento puede provocar lesiones graves.
26. **APAGUE LA MÁQUINA** y deje que la hoja se detenga completamente antes de limpiar el área de la hoja o eliminar los desechos en el trayecto de la hoja. Una hoja en movimiento puede provocar lesiones graves.
27. **APAGUE LA MÁQUINA** y deje que la hoja se detenga completamente antes de quitar o asegurar la pieza de trabajo o de cambiar el ángulo de la pieza de trabajo o el de la hoja. Una hoja en movimiento puede provocar lesiones graves.
28. **APOYE ADECUADAMENTE PIEZAS DE TRABAJO LARGAS O ANCHAS.** La pérdida del control de la pieza de trabajo puede causar lesiones.
29. **NUNCA REALICE TRABAJOS DE TRAZADO,** armado o instalación en la mesa o área de trabajo cuando la máquina está en funcionamiento. Un deslizamiento repentino podría llevar la mano hacia la hoja. Esto puede causar lesiones graves.
30. **APAGUE LA MÁQUINA,** desconéctela de la fuente de alimentación y limpie la mesa o área de trabajo antes de abandonar la máquina. Bloquee el interruptor en la posición de "APAGADO" (OFF) para prevenir el uso no autorizado. Alguien podría encender la máquina por accidente y esto podría ocasionar lesiones graves.
32. **ANTES DE PONER LA SIERRA EN FUNCIONAMIENTO,** verifique y trabaje de un modo seguro el bisel, el inglete y los ajustes de la guía deslizante.
33. Encontrará **INFORMACIÓN ADICIONAL** acerca de la operación correcta y segura de herramientas eléctricas (por ejemplo: un video de seguridad) en el Instituto de Herramientas Eléctricas (Power Tool Institute), 1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851 (www.powertoolinstitute.com). Además, existe información disponible en el Consejo Nacional de Seguridad (National Safety Council), 1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201. Remítase a los Requisitos de Seguridad 01.1 para las máquinas de carpintería del Instituto Estadounidense de Normas Nacionales (American National Standards Institute - ANSI) y a las Normas del Ministerio de Trabajo de los Estados Unidos.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Consúltelas con frecuencia y utilícelas para brindar instrucciones a los demás.

CONEXIONES ELÉCTRICAS

Debe utilizar un circuito eléctrico independiente para sus máquinas. Este circuito no debe ser menor a un cable N° 12 y debe estar protegido con un fusible de acción retardada de 20 amperios. Si utiliza un cable prolongador, debe ser únicamente los de 3 conductores, que tengan enchufes a tierra de 3 patas y receptáculos correspondientes que acepten el enchufe de la máquina. Antes de conectar la máquina a la línea eléctrica, asegúrese de que el o los interruptores estén en la posición de "APAGADO" (OFF) y que la corriente eléctrica tenga las mismas características que indica la máquina. Todas las conexiones a la línea deben hacer un buen contacto. La máquina se dañará si está funcionando con bajo voltaje.

⚠ PELIGRO NO EXPONGA LA MÁQUINA A LA LLUVIA NI LA UTILICE EN LUGARES HÚMEDOS.

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR

La máquina tiene una instalación eléctrica para 120 voltios, corriente alterna de 60HZ. Antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación, controle que el interruptor esté en la posición de "APAGADO" (OFF).

INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA

⚠ PELIGRO ESTA MÁQUINA DEBE ESTAR PUESTA A TIERRA MIENTRAS ESTÉ EN USO, PARA PROTEGER AL OPERADOR DE UNA DESCARGA ELÉCTRICA.

1. Todas las máquinas a tierra, conectadas por cables:

En caso de un mal funcionamiento o falla, la puesta a tierra proporciona un trayecto de la menor resistencia posible, para reducir el riesgo de que la corriente ocasione una descarga eléctrica. Esta máquina está equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor y un enchufe para poner el equipo a tierra. El enchufe se debe utilizar con un tomacorriente adecuado que haya sido instalado correctamente y puesto a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

No cambie el enchufe suministrado; si no se adapta apropiadamente al tomacorriente, solicite a un electricista calificado que instale el tomacorriente correcto.

Como consecuencia de una conexión inadecuada del conductor a tierra del equipo, puede generarse riesgo de descargas eléctricas. El conductor a tierra del equipo es el que tiene un aislante de color verde en la superficie externa, con o sin bandas amarillas. Si fuera necesario reparar o reemplazar el cable eléctrico, no conecte el conductor a tierra del equipo a un terminal de baja tensión.

Llame a un electricista calificado o al personal del servicio para que verifiquen las conexiones si no comprende completamente las instrucciones de puesta a tierra o si duda de que la máquina esté puesta a tierra correctamente.

Utilice solamente cables prolongadores de 3 conductores que tengan enchufes a tierra de 3 patas y receptáculos de 3 conductores que se adapten al enchufe de la máquina, como se muestra en la Figura A.

Repáre o reemplace los cables dañados o gastados inmediatamente.

2. Máquinas conectadas por cable a tierra, diseñadas para utilizarse en un circuito de suministro con un índice nominal menor a 150 voltios:

Si la máquina está diseñada para utilizarse en un circuito que tiene un tomacorriente similar al que ilustra la Figura A, tendrá un enchufe a tierra parecido al que ilustra la Figura A. Si no se dispone de un tomacorriente puesto a tierra correctamente, se puede usar un adaptador temporal, similar al que ilustra la Figura B, para conectar este enchufe a un receptáculo para dos patas correspondiente, como el que se muestra en la Figura B. El adaptador temporal únicamente debe usarse hasta tanto un electricista calificado haya instalado un tomacorriente puesto a tierra correctamente. La oreja, lengüeta, o dispositivo semejante, de color verde que sale del adaptador debe estar conectada a tierra en forma permanente por medio de una caja de tomacorriente puesto a tierra correctamente. Cuando se utilice el adaptador, debe estar fijo con un tornillo de metal.

NOTA: En Canadá, el Código Eléctrico Canadiense no permite el uso de un adaptador temporal.

⚠ PELIGRO EN TODOS LOS CASOS, ASEGÚRESE DE QUE EL RECEPTÁCULO EN CUESTIÓN ESTÉ PUESTO A TIERRA CORRECTAMENTE. SI NO ESTÁ SEGURO, CONTRATE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO PARA QUE VERIFIQUE EL RECEPTÁCULO.

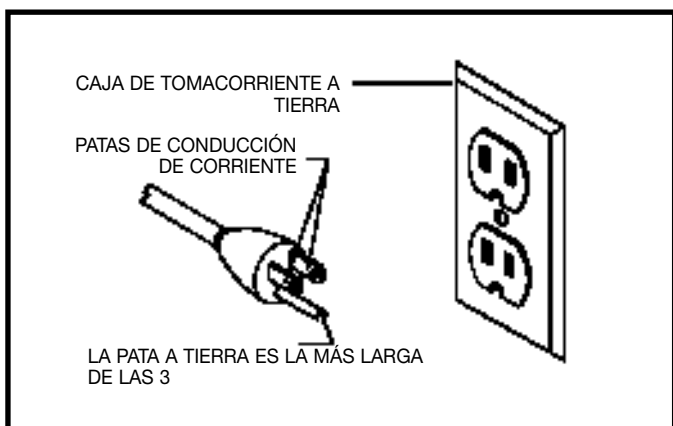


Fig. A

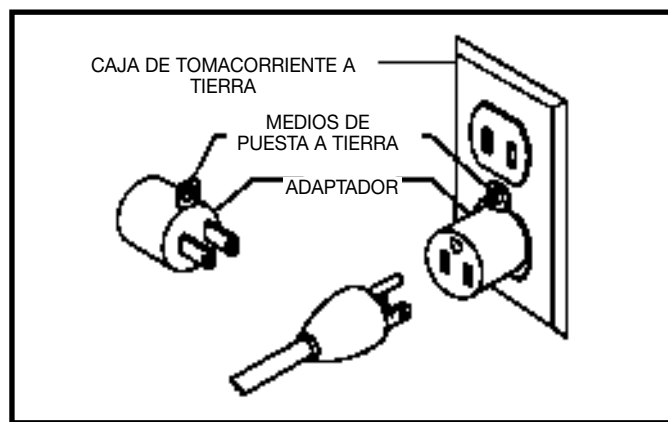
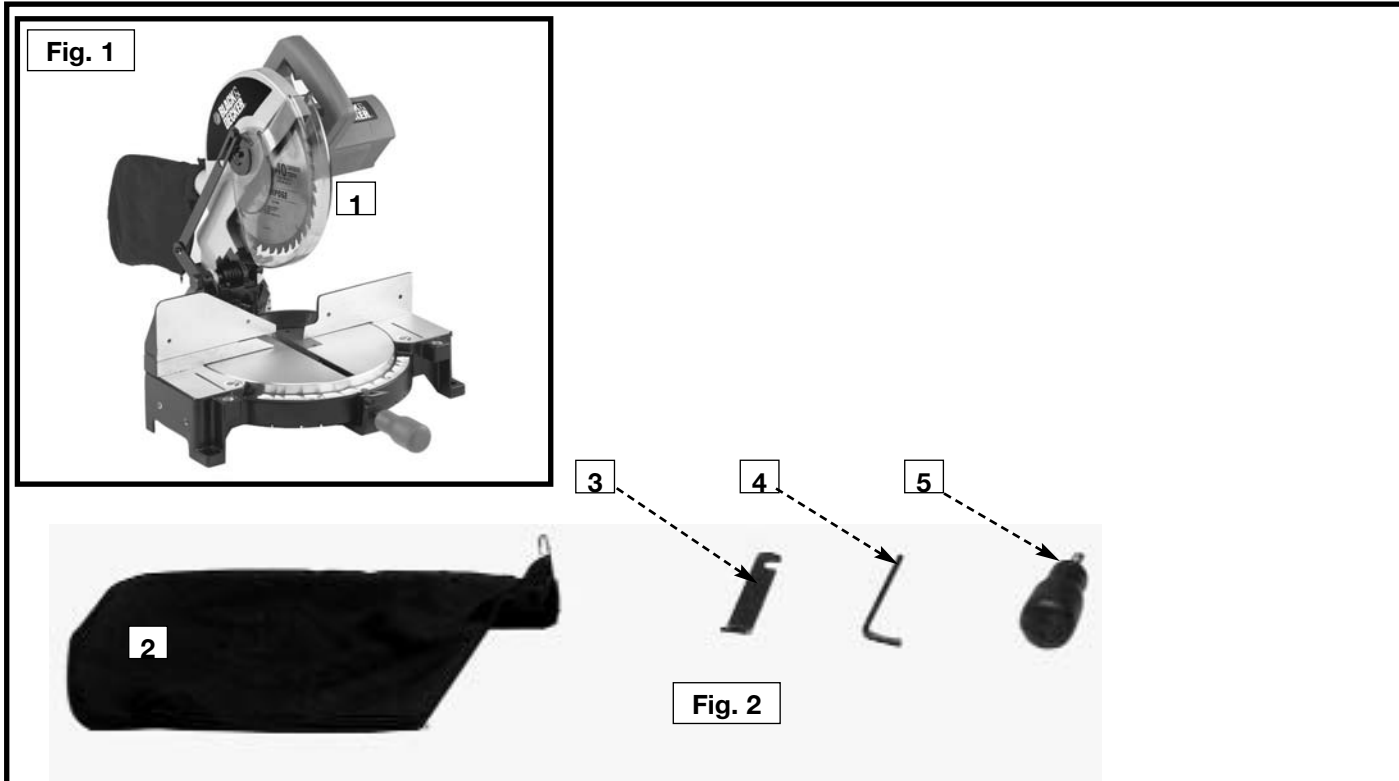


Fig. B

CONTENIDO DE LA CAJA



Retire la sierra ingletadora y todos los elementos sueltos de la caja.

PRECAUCIÓN No tome la sierra ingletadora por el mango del interruptor para levantarla. Esto puede afectar su alineación. Siempre levante la máquina tomándola por la base o el mango de transporte.

1. Sierra ingletadora
2. Bolsa recolectora de polvo
3. Llave para cambio de hoja de 12,7 mm (1/2")
4. Llave hexagonal de 5 mm
5. Mango de bloqueo de mesa

DESEMBALAJE Y LIMPIEZA

Desembale cuidadosamente la máquina y todos los elementos sueltos del o los contenedores de envío. Quite el recubrimiento protector de todas las superficies sin pintura. Puede quitarlo con un trapo suave humedecido con querosén (no utilice acetona, gasolina o solvente de barniz para este fin). Luego de limpiar, cubra las superficies sin pintura con cera en pasta de buena calidad que se utiliza para los pisos del hogar.

MONTAJE

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE

(Suministradas)

* Llave hexagonal de 5 mm

* Llave para cambio de hoja de 12,7 mm (1/2")

(No suministradas)

* Destornillador con cabezal Phillips

* Una escuadra para realizar ajustes

CABLES PROLONGADORES

⚠ ADVERTENCIA Use los cables prolongadores apropiados. Asegúrese de utilizar un cable prolongador en buenas condiciones y de que sea uno de 3 conductores con enchufe a tierra de 3 patas y receptáculo correspondiente que se adapte al enchufe de la máquina. Cuando utilice un cable prolongador, compruebe que tenga la capacidad para conducir la corriente de la máquina. Un cable de menor medida provocará una disminución en el voltaje de la línea y causará pérdida de energía y sobrecalentamiento. La Figura 3 muestra el calibre correcto para usar de acuerdo con la longitud del cable. En caso de duda, utilice el calibre inmediatamente superior. Cuanto menor sea el número de calibre, más grueso será el cable.

CABLE PROLONGADOR DE CALIBRE MÍNIMO			
MEDIDAS RECOMENDADAS PARA UTILIZARSE CON MÁQUINAS ELÉCTRICAS FIJAS			
Amperios Capacidad nominal	Volts	Longitud total del cable en pies	Calibre de Cable prolongador
0-6	120	hasta 25	18 AWG
0-6	120	25-50	16 AWG
0-6	120	50-100	16 AWG
0-6	120	100-150	14 AWG
6-10	120	hasta 25	18 AWG
6-10	120	25-50	16 AWG
6-10	120	50-100	14 AWG
6-10	120	100-150	12 AWG
10-12	120	hasta 25	16 AWG
10-12	120	25-50	16 AWG
10-12	120	50-100	14 AWG
10-12	120	100-150	12 AWG
12-16	120	hasta 25	14 AWG
12-16	120	25-50	12 AWG
12-16	120	NO SE RECOMIENDA SI ES MAYOR A 50 PIES	

Fig. 3

DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES

INTRODUCCIÓN

El modelo BDMS100 es una Sierra ingletadora eléctrica compuesta de 254 mm (10") diseñada para cortar madera, plástico y aluminio. Los cortes biselados y en ángulo compuestos son fáciles de realizar y precisos. Puede cortar transversalmente hasta 146 x 60,3 mm (5-3/4" x 2-3/8"), cortar a inglete a 45° tanto a la derecha como a la izquierda hasta 104 x 60,3 mm (4-1/8" x 2-3/8"), biselar a 45° a la izquierda hasta 149 x 39,7 mm (5-7/8" x 1-9/16"), y realizar un corte compuesto a 45° x 45°, 104 x 39,7 mm (4-1/8" x 1-9/16"). Tiene topes de inglete positivos a 0°, 22,5°, 31,62°, y 45° tanto a la derecha como a la izquierda, y topes de bisel regulables a 0° y 45°. Viene con una bolsa recolectora de polvo para las partículas de polvo y las astillas de la madera.

AVISO: La foto en la tapa del manual ilustra el modelo fabricado en la actualidad. Todas las demás ilustraciones que aparecen en el manual son solamente representativas y pueden mostrar colores, etiquetas y accesorios diferentes a los reales, y tienen el único propósito de mostrar el procedimiento.

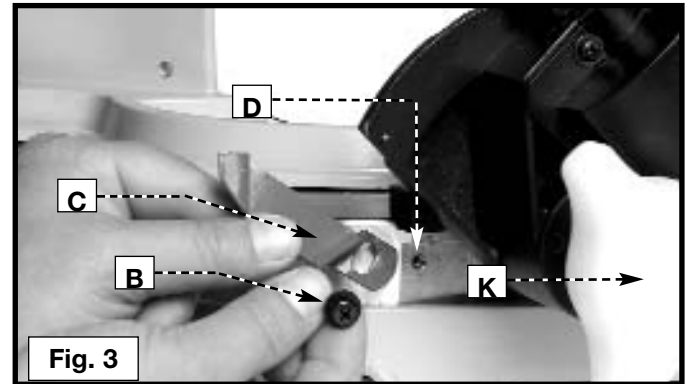
⚠ ADVERTENCIA Por su propia seguridad, no conecte la máquina a la fuente de alimentación hasta que este armada completamente, y haya leído y comprenda todo el manual de instrucciones.

COLOCACIÓN DEL INDICADOR DE BISEL

⚠ ADVERTENCIA DESCONECTE LA MÁQUINA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.

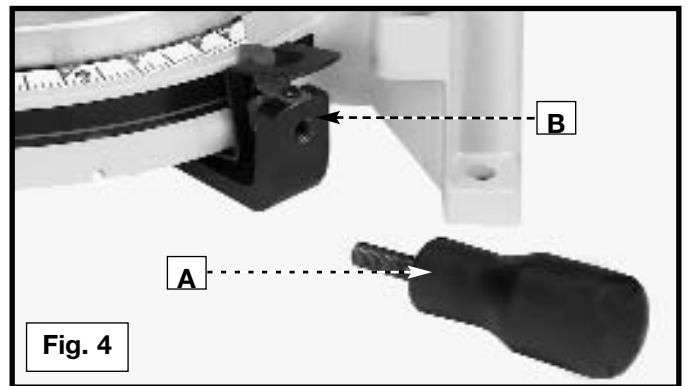
1. Afloje el mango de bloqueo de bisel (K), Figura 3, e incline el brazo de la sierra ingletadora hasta la posición de 45 grados.
2. Alinee el orificio en el indicador de bisel (C), Figura 3, con el orificio (D) en la parte posterior de la base.
3. Inserte el tornillo de cabeza troncocónica M5 x 0,8 x 10 mm con arandela (B), Figura 3, a través del orificio en el indicador de bisel (C). Enrosque el tornillo en el orificio (D) en la parte posterior de la base y ajústelo con firmeza.

NOTA: Para ajustar el indicador, vea la sección "AJUSTE DE LOS TOPES DE BISEL A 90° Y 45°".



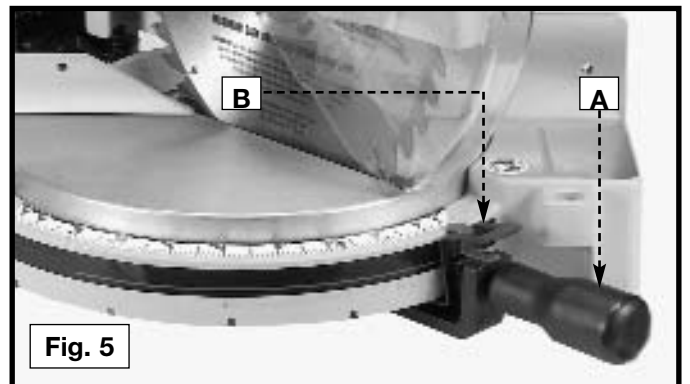
COLOCACIÓN DEL BLOQUEO DE LA MESA

Inserte el bloqueo de la mesa (A), Figura 4, en el orificio roscado (B) de la abrazadera del brazo.

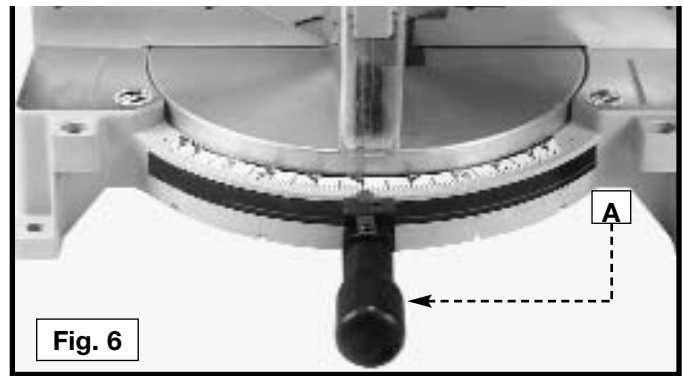


ROTACIÓN DE LA MESA A LA POSICIÓN DE 90°

1. Gire el mango de bloqueo de la mesa (A), Figura 5, en el sentido inverso a las agujas del reloj, una o dos vueltas, y presione la palanca del indicador (B) para soltar el tope positivo de 45°.

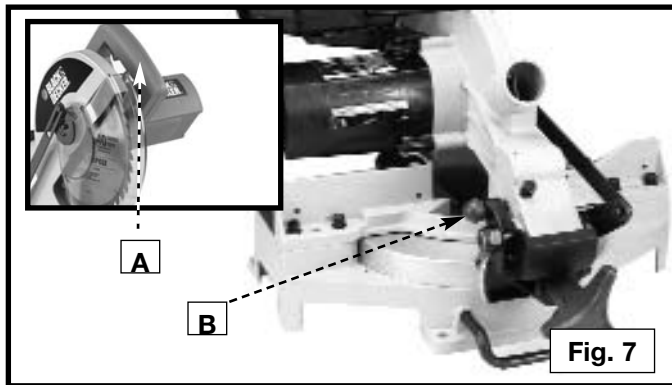


2. Rote la mesa hacia la izquierda hasta que el tope del indicador se traben en el tope positivo de 90° (Figura 6). Ajuste el mango de bloqueo de la mesa (A).



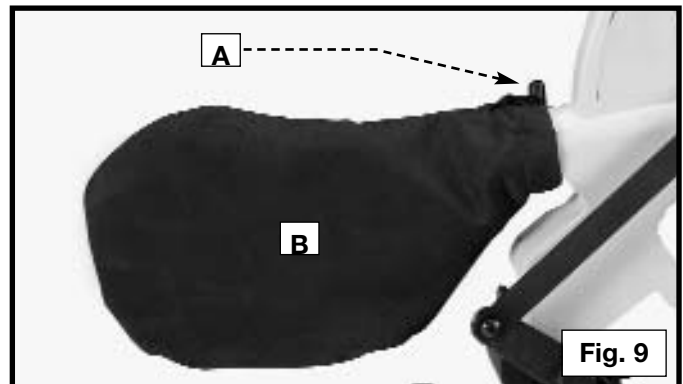
PUESTA DEL CABEZAL DE CORTE EN LA POSICIÓN SUPERIOR

1. Empuje el mango hacia abajo (A), Recuadro, Figura 7. Hale la perilla de bloqueo del cabezal de corte (B) hacia fuera.
2. Mueva el cabezal de corte (C) a la posición superior (Figura 8).



COLOCACIÓN DE LA BOLSA RECOLECTORA DE POLVO

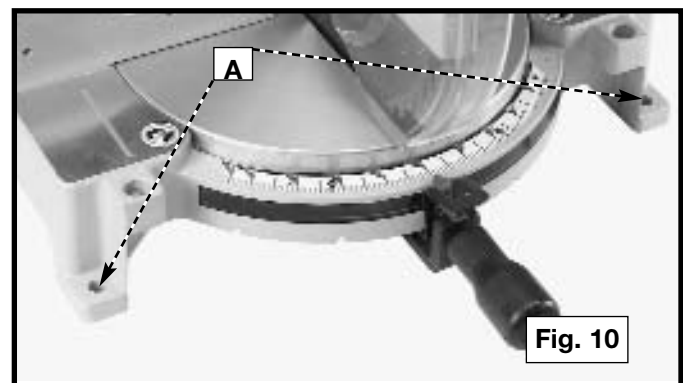
Apriete las pinzas a resorte (A), Figura 9, de la bolsa recolectora (B) y enganche la bolsa (B) sobre las varillas del conducto del polvo.



SUJECIÓN DE LA MÁQUINA A UNA SUPERFICIE DE APOYO.

Antes de poner a funcionar la sierra ingletadora compuesta, asegúrese de que esté montada con firmeza a un banco de trabajo resistente u otra superficie de apoyo. Viene provista con cuatro orificios, dos de los cuales se muestran en (A), Figura 10.

Cuando se traslada la sierra con frecuencia de un lugar a otro, ármela sobre una pieza de madera contrachapada de 19,05 mm (3/4"), y fije esta pieza a una superficie de apoyo con prensas de sujeción en forma de "C".

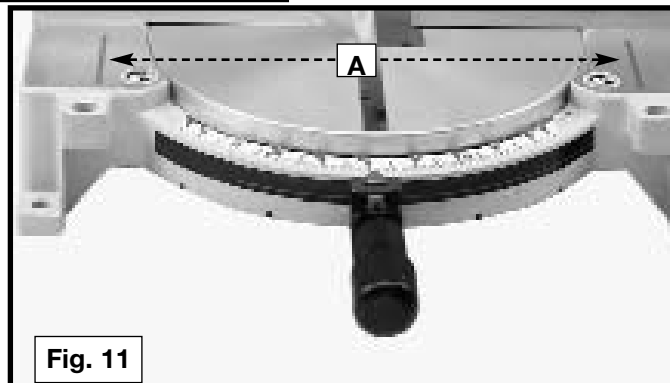


OPERACIÓN

CONTROLES DE OPERACIÓN Y AJUSTES

ÁREA DE PELIGRO EN LA MESA

⚠ ADVERTENCIA El área comprendida entre las dos líneas rojas (A), Figura 11, en la mesa, es considerada una zona de peligro. Nunca coloque las manos dentro de esta área mientras la máquina esté funcionando.



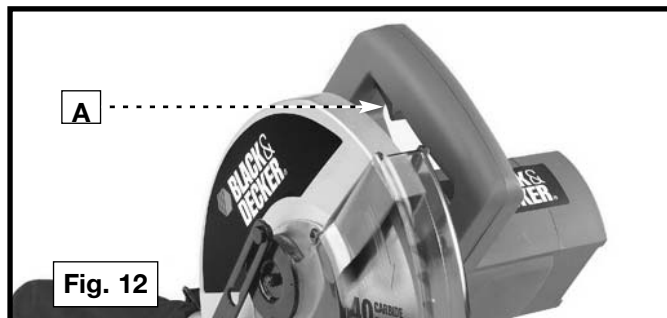
ENCENDIDO Y APAGADO DE LA SIERRA INGLETADORA

Para encender la sierra ingletadora, presione el interruptor disparador (A), Figura 12. Para apagarla, suéltelo.

Esta sierra viene equipada con un freno de hoja eléctrico automático. Inmediatamente después de soltar el interruptor disparador (A), Figura 12, el freno eléctrico se activa y detiene la hoja en segundos.

⚠ ADVERTENCIA Una hoja de sierra en movimiento puede ser peligrosa. Luego de completar el corte, suelte el interruptor disparador (A), Figura 12, para activar el freno de la hoja. Mantenga el cabezal de corte abajo hasta que la hoja se haya detenido completamente.

⚠ ADVERTENCIA El torque ocurrido durante el frenado puede aflojar el tornillo del mandril (E), Figura 44. Debe controlarlo periódicamente y ajustarlo si fuera necesario



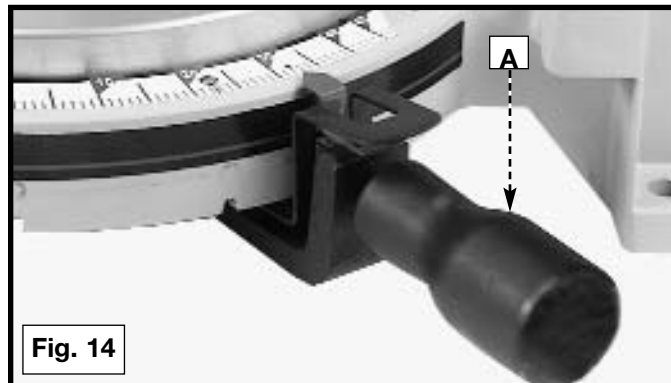
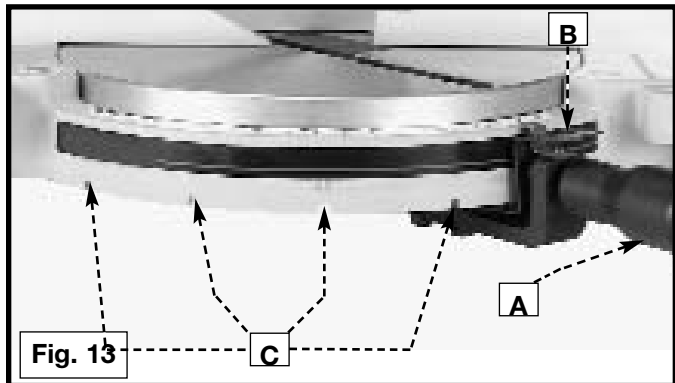
ROTACION DE LA MESA PARA EL CORTE DE INGLETE

La sierra ingletadora cortará cualquier ángulo desde un corte recto de 90° hasta 47° a la derecha o a la izquierda. Gire el mango de bloqueo (A), Figura 13, en el sentido inverso a las agujas del reloj, una o dos vueltas, presione la palanca del indicador (B) y mueva el brazo de control hasta el ángulo deseado. **Ajuste el mango de bloqueo (A).**

La sierra ingletadora está equipada con topes positivos en las posiciones izquierda y derecha a 0°, 22,5°, 31,62°, y 45°. Afloje el mango de bloqueo (A), Figura 13, y mueva el brazo de control hasta que el fondo de la palanca del indicador (B) se trabe en uno de los topes positivos, cuatro de los cuales se muestran en (C). **Ajuste el mango de bloqueo (A).** Para destrabar el tope positivo, baje la palanca del indicador (B).

Encontrará un indicador triangular (D), Figura 15, en la escala de inglete en las posiciones de inglete derecha e izquierda a 31,62° para el corte de molduras de corona. (Remítase a la sección “CORTE DE MOLDURAS DE CORONA” de este manual).

IMPORTANTE: Siempre ajuste el mango de bloqueo (A), Figura 14, antes de realizar un corte.

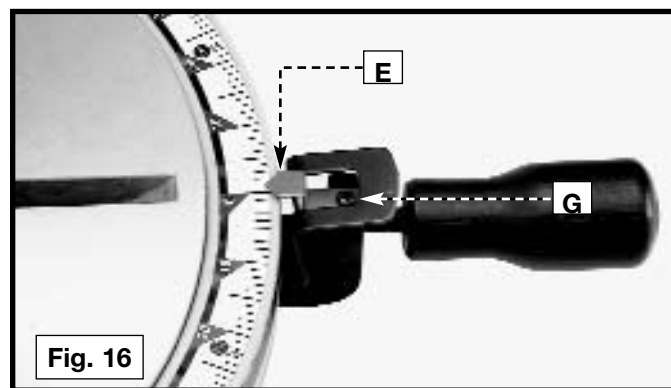
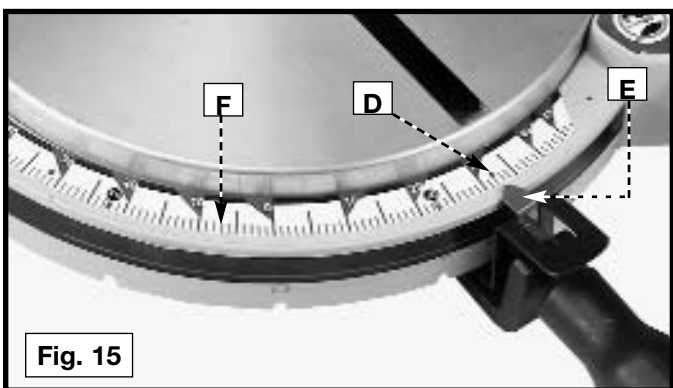


INDICADOR Y ESCALA

El indicador (E), Figura 15, señala el ángulo de corte. Cada línea en la escala (F) representa 1 grado. Si mueve el indicador de una línea a la próxima en la escala, modificará el ángulo de corte en 1 grado.

REGULACIÓN DEL INDICADOR

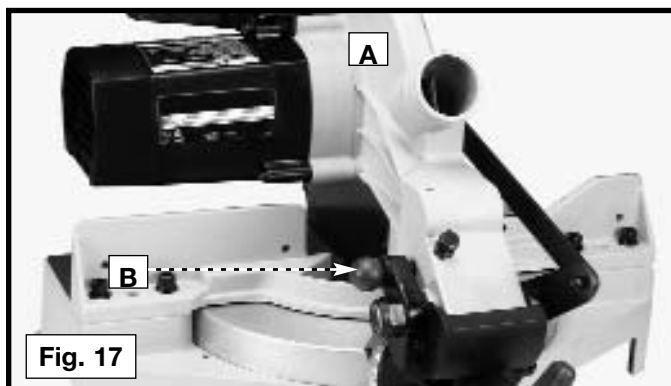
Para regular el indicador (E), Figura 16, afloje el tornillo (G), ajuste el indicador (E) y vuelva a asegurar el tornillo.



BLOQUEO DEL CABEZAL DE CORTE EN LA POSICIÓN INFERIOR

Para trasladar la sierra, siempre bloquee el cabezal de corte en la posición inferior. Baje el cabezal de corte (A), Figura 17, y empuje la perilla de bloqueo del cabezal de corte (B) dentro del orificio en el brazo de corte hasta que trabe el cabezal.

IMPORTANTE: Si toma la máquina por el mango del interruptor para trasladarla, provocará una mala alineación. Siempre levante la máquina tomándola por la base o por el mango de transporte (Vea la Figura 20).



INCLINACION DEL CABEZAL DE CORTE PARA EL CORTE BISELADO

Usted puede inclinar el cabezal de corte de la sierra ingletadora compuesta para cortar cualquier ángulo de bisel, desde un corte recto de 90° hasta un ángulo de bisel izquierdo de 45°. Afloje el mango de bloqueo de bisel (A), Figura 18, incline el brazo de corte (B) hasta el ángulo deseado y vuelva a ajustar el mango de bloqueo (A).

Los topes positivos se proporcionan para posicionar la hoja de la sierra de forma rápida a 90° y 45° de la mesa. Consulta la sección de este manual titulada **“AJUSTE DE LOS TOPES DE BISEL A 90° Y 45°”**. El ángulo de bisel del cabezal de corte está determinado por la posición del indicador (C), Figura 18, en la escala (D).

Para el corte de molduras de corona encontrará un indicador triangular en la escala de bisel en el ángulo de 33,86°. Remítase a la sección **“CORTE DE MOLDURAS DE CORONA”** de este manual.

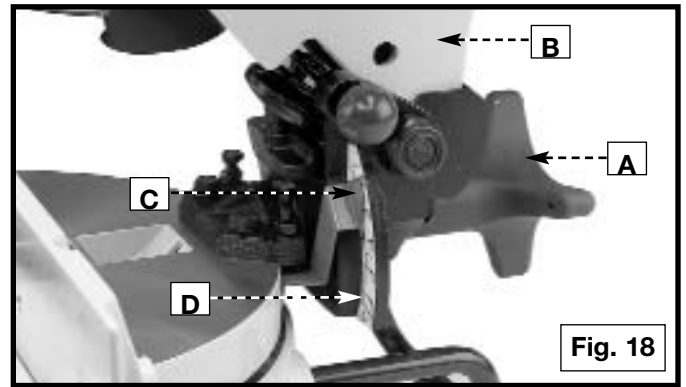


Fig. 18

SOPORTE POSTERIOR/MANGO DE TRANSPORTE

Se proporciona una barra de soporte posterior (A) para prevenir que la máquina se voltee hacia atrás cuando el cabezal de corte regresa a la posición superior. Para un máximo apoyo, extienda la barra (A) tan lejos como sea posible.

Además, puede utilizar la barra de soporte (A), Figura 20, para transportar la máquina.

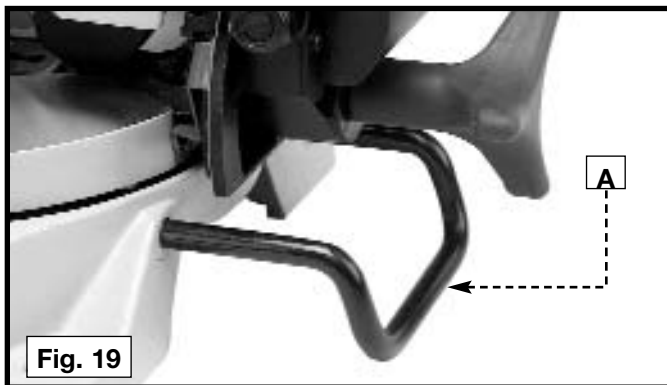


Fig. 19

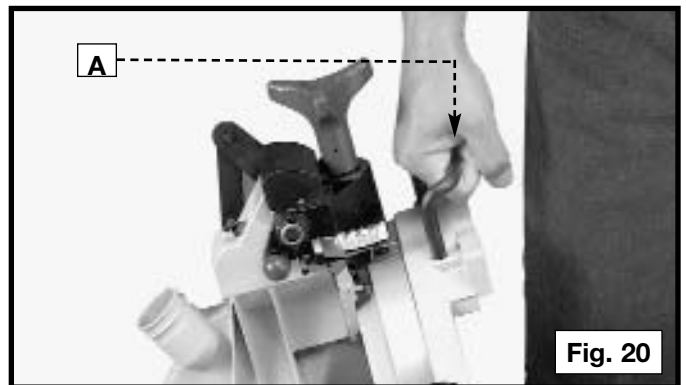


Fig. 20

AJUSTE DE LA HOJA EN FORMA PARALELA A LA RANURA DE LA MESA

⚠ ADVERTENCIA DESCONECTE LA MÁQUINA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.

1. Baje el brazo de corte. La hoja de la sierra (A), Figura 21, debe estar paralela al borde izquierdo (B) de la apertura de la mesa.
2. Para realizar ajustes, afloje los tres pernos (C), Figura 21, y mueva el brazo de corte hasta que la hoja quede paralela al borde izquierdo (B) de la apertura de la mesa y centrada en la ranura. Asegure los tres pernos (C).

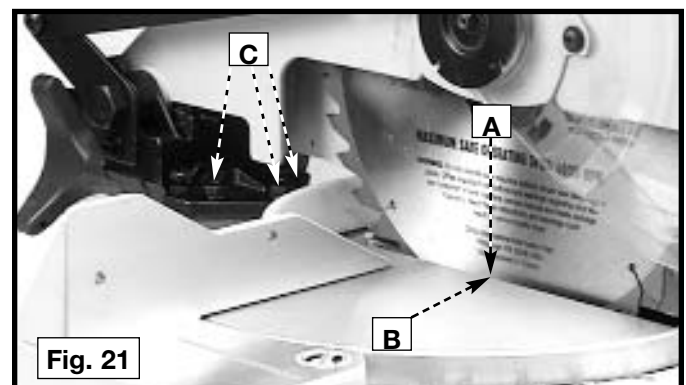


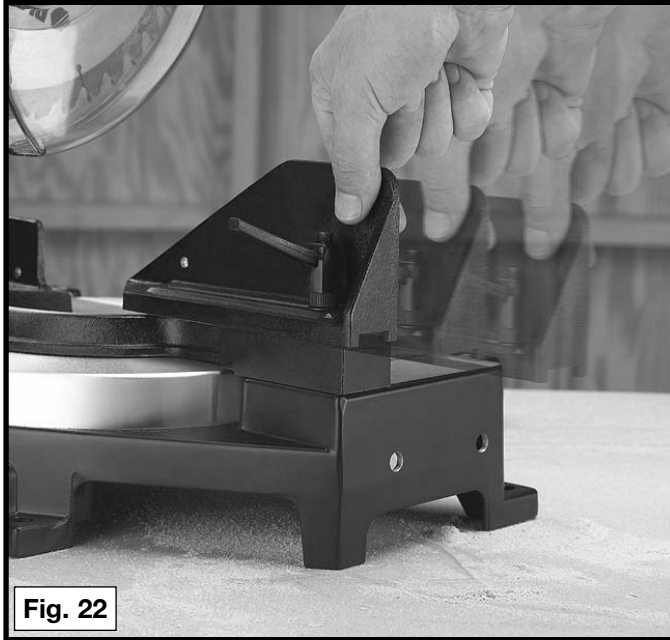
Fig. 21

REGULACION DE LA GUIA

⚠ ADVERTENCIA DESCONECTE LA MÁQUINA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.

Para que la sierra pueda biselar a 47 grados completos a la izquierda, se puede regular el lado izquierdo de la guía hacia la izquierda para proporcionar espacio. Para ajustar la guía, afloje la perilla de plástico que se muestra en la Figura 22, y deslice la guía hacia la izquierda. Ensaye una vez con la sierra apagada y verifique que haya espacio suficiente. Regule la guía para que quede lo más cerca posible de la hoja y proporcione un máximo soporte a la pieza de trabajo, sin interferir con el movimiento de elevación y descenso del brazo. Ajuste la perilla firmemente. Al completar las operaciones de biselado, no olvide reubicar la guía hacia la derecha.

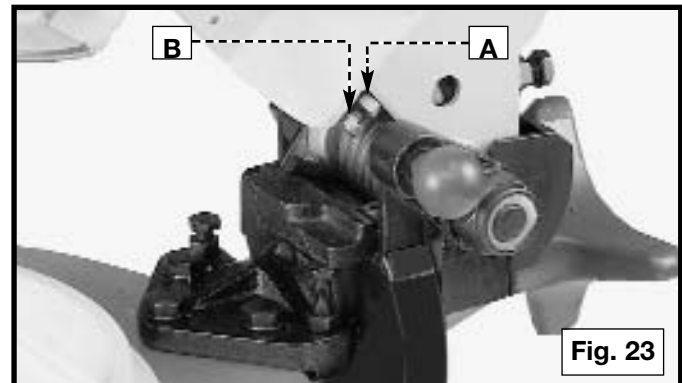
NOTA: El surco guía en el lado izquierdo de la guía puede quedar obstruido con aserrín. Si nota que ha comenzado a obstruirse, utilice un palillo o aire a baja presión para limpiarlo.



REGULACIÓN DEL RECORRIDO DESCENDENTE DE LA HOJA DE LA SIERRA

⚠ ADVERTENCIA DESCONECTE LA MÁQUINA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.

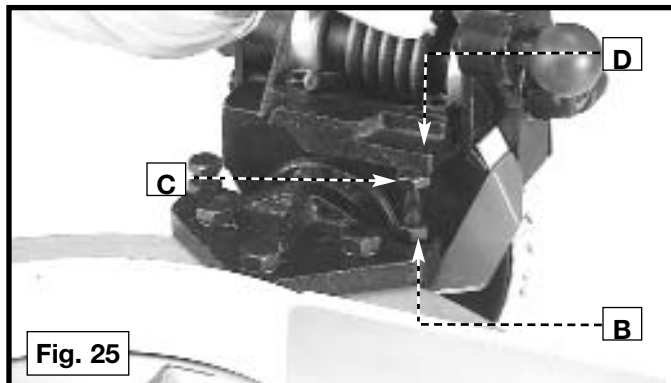
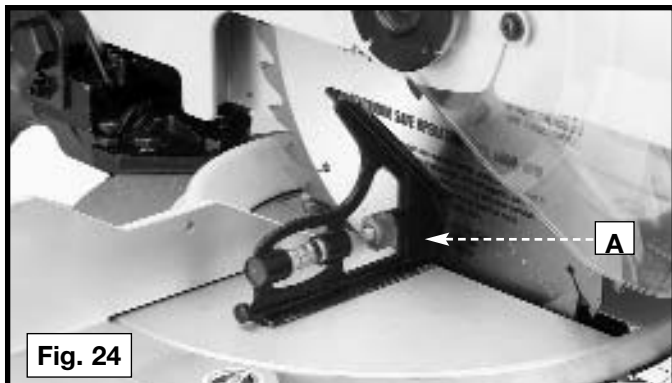
1. Usted puede limitar el recorrido descendente de la hoja de la sierra para prevenir que entre en contacto con cualquier superficie de metal de la máquina. Puede realizar este ajuste si afloja la tuerca de seguridad (A), Figura 23, y gira el tornillo de regulación (B) para un lado o el otro.
2. Baje la hoja tanto como sea posible. Rote la hoja manualmente para asegurarse de que los dientes no entren en contacto con ninguna superficie de metal.
3. Ajuste la tuerca de seguridad (A).



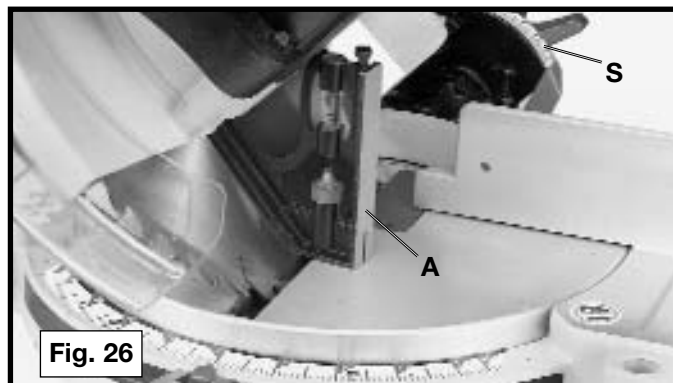
AJUSTE DE LOS TOPES DE BISEL A 90° Y 45°

⚠ ADVERTENCIA DESCONECTE LA MÁQUINA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.

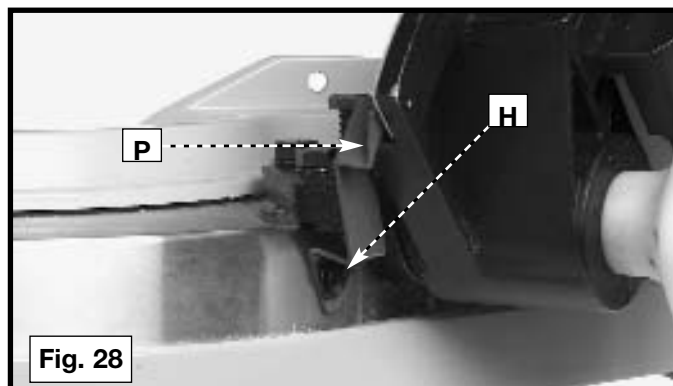
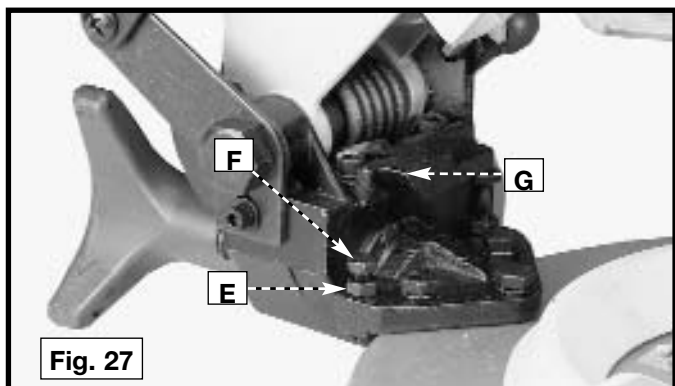
1. Afloje el mango de bloqueo de bisel (A), Figura 18, y mueva el brazo de corte (B), Figura 18, completamente hacia la derecha. Ajuste el mango de bloqueo de bisel.
2. Coloque un extremo de una escuadra (A), Figura 24, en la mesa y el otro contra la hoja. Verifique si la hoja está a 90° de la mesa (Figura 24).
3. Para realizar ajustes, afloje la tuerca de seguridad (B), Figura 25, y gire el tornillo (C) hasta que la cabeza (C) toque la pieza de fundición (D), cuando la hoja quede a 90 grados de la mesa. Ajuste la tuerca de seguridad (B).



4. Afloje el mango de bloqueo de bisel. Mueva el brazo de corte completamente hacia la posición de bisel izquierda y fije el mango de bloqueo de bisel.
5. Utilice una escuadra de combinación (A), Figura 26, para controlar que la hoja esté a 45° de la mesa.



6. Para realizar ajustes, afloje la tuerca de seguridad, (E), Figura 27, y gire el tornillo (F) hasta que toque la pieza de fundición (G). Ajuste la tuerca de seguridad (E).
7. Verifique que el indicador de bisel (P), Figura 28, esté señalando la marca de 45° en la escala de bisel (S), Figura 26. Para regular el indicador de bisel (P), Figura 28, afloje el tornillo (H) y ajuste el indicador (P). Fije el tornillo (H) con firmeza.
8. Estos topes positivos le permiten posicionar la hoja de la sierra rápidamente en los ángulos de bisel a 90° y 45° de la mesa.

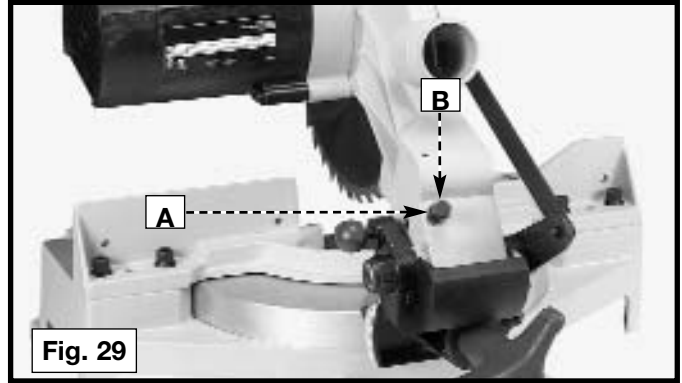


REGULACION DE LA TENSION DEL RESORTE DE RETORNO DEL CABEZAL DE CORTE DE CORTE

⚠ ADVERTENCIA DESCONECTE LA MÁQUINA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.

La tensión del resorte de retorno del cabezal de corte viene ajustada de fábrica, de modo que el cabezal de corte regresa a la posición “superior” luego de cortar.

Para regular la tensión del resorte, afloje la tuerca de seguridad (A), Figura 29, y gire el tornillo (B) (en el sentido de las agujas del reloj, para aumentar, o en el sentido inverso a las agujas del reloj, para disminuir la tensión del resorte). Luego de realizar el ajuste, fije la tuerca de seguridad (A).



USO DE LA MÁQUINA

OPERACIONES TÍPICAS Y CONSEJOS ÚTILES

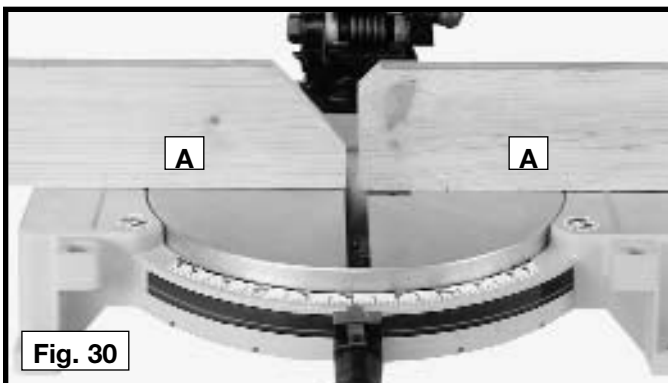
1. Antes de realizar un corte, controle que el brazo de corte y la mesa estén puestos correctamente y sujetos con firmeza en el lugar.
2. Coloque la pieza trabajo en la mesa y sosténgala firmemente contra la guía.
3. **⚠ ADVERTENCIA** Aleje las manos de la “Zona de peligro”.
4. Para obtener resultados óptimos, corte a un ritmo lento y parejo.
5. Nunca intente cortar a pulso (madera que no esté firmemente sujeta contra la guía y la mesa).

GUÍA AUXILIAR PARA MADERA

⚠ ADVERTENCIA Si practica operaciones múltiples o repetitivas que producen piezas pequeñas cortadas (de 25,4 mm -una pulgada- o menos), la hoja de la sierra puede atrapar los pedazos cortados y lanzarlos fuera de la máquina o dentro de la guarda de la hoja y acumularlos, hecho que podría provocar daños o lesiones. Para disminuir el riesgo, monte a la sierra una guía auxiliar para madera (Figura 30).

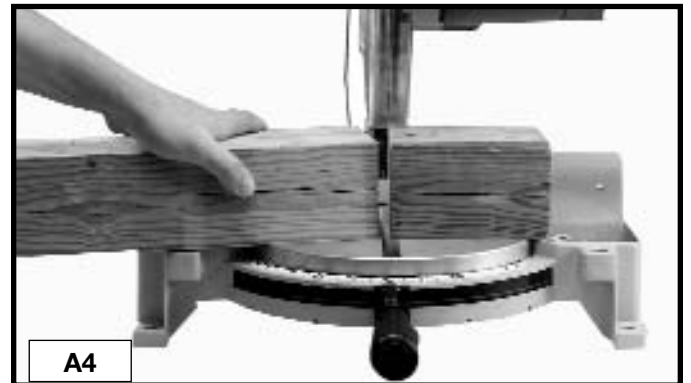
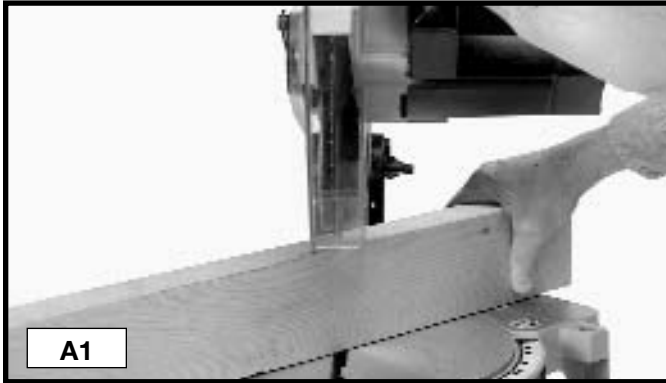
La guía viene provista con orificios para adosarle una guía auxiliar (A), Figura 30. Esta guía auxiliar se construye con madera recta de un grosor aproximado de 12,7 mm (1/2”) por una altura de 76,2 mm (3”) por una longitud de 508 mm (20”).

NOTA: La guía auxiliar (A) se utiliza ÚNICAMENTE con la hoja de la sierra en la posición de bisel a 0° (90° de la mesa). Cuando realice un corte biselado (con la hoja inclinada), quite la guía auxiliar.



OPERACIONES GENERALES DE CORTE

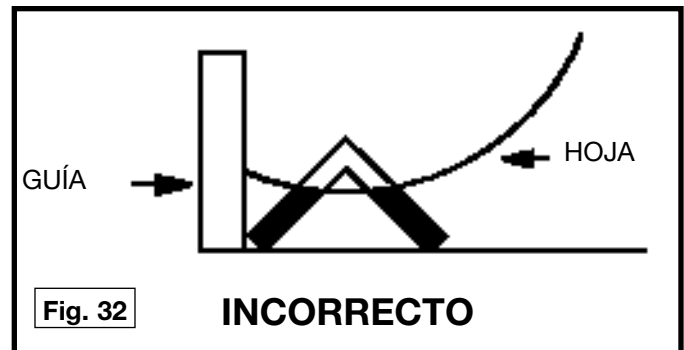
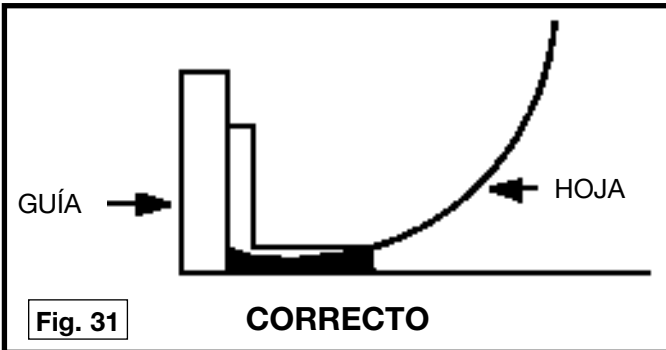
1. La máquina tiene la capacidad de cortar 2 x 4 estándar, en posición plana o de canto, en los ángulos de inglete derecho e izquierdo a 45° (Figuras A1 y A2).
2. Un 2 x 6 estándar se puede cortar en la posición de corte derecho a 90° con una sola pasada (Figura A3).
3. Se puede lograr un corte de un 4 x 4 estándar con una sola pasada (Figura A4).
4. Esta máquina tiene la capacidad de cortar molduras de corona y otros tipos de cortes biselados con precisión (Figura A5).
5. Con esta máquina, resulta fácil cortar diversos tamaños de tuberías plásticas (Figura A6). Sostenga el tubo firmemente contra la guía. Tenga mucho cuidado y sujete el tubo con firmeza al cortar ángulos en el mismo.



CORTE DE ALUMINIO

Las extrusiones de aluminio, tales como las utilizadas para realizar pantallas de aluminio y ventanas de tormenta, se pueden cortar fácilmente con la sierra ingletadora compuesta. Para cortar extrusiones de aluminio, u otras secciones que se pueden cortar con la hoja de la sierra y están dentro de las posibilidades de la máquina, busque una posición para colocar el material donde se pueda cortar de través por la parte más pequeña (Figura 31). La Figura 32 muestra la manera incorrecta de cortar ángulos en el aluminio. Asegúrese de aplicar cera en barra a la hoja antes de cortar material de aluminio. Esta cera en barra se encuentra disponible en la mayoría de los comercios de abastecimiento para talleres industriales. La cera proporciona la lubricación adecuada y evita que las astillas se adhieran a la hoja.

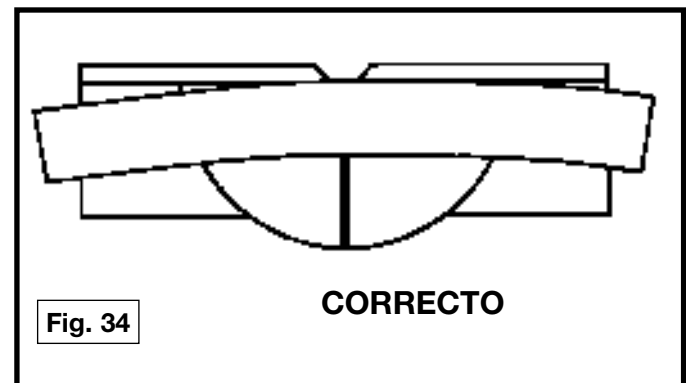
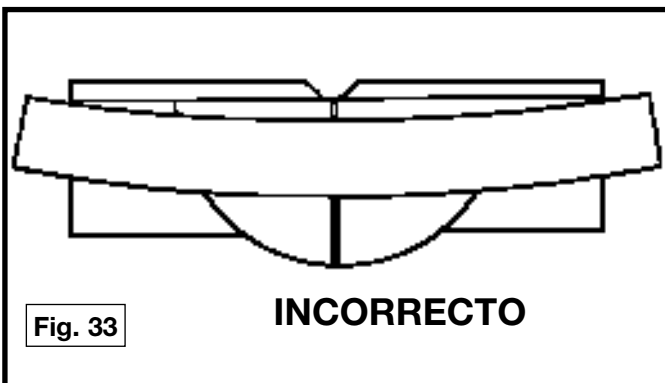
⚠ ADVERTENCIA NUNCA APLIQUE EL LUBRICANTE A LA HOJA MIENTRAS LA MÁQUINA ESTÉ EN FUNCIONAMIENTO.



CORTE DE MATERIAL CURVADO

Verifique si la pieza de trabajo está curvada. Si es así, asegúrese de que el material esté ubicado en la mesa como lo muestra la Figura 33.

Si está en la posición incorrecta, como se ve en la Figura 34, la pieza de trabajo pellizcará la hoja cerca del final del corte.

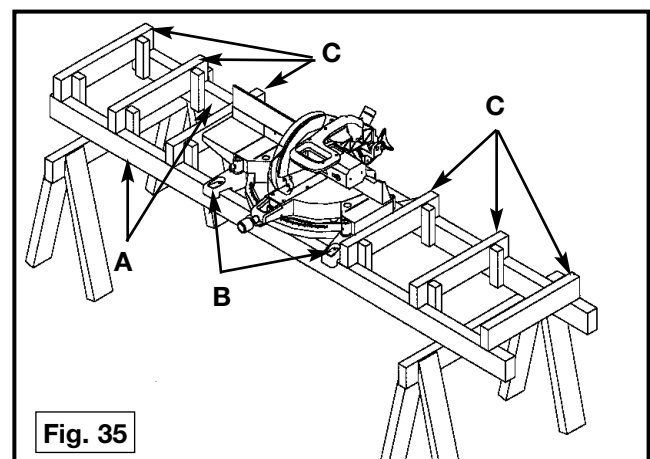


EXTENSIONES PARA SOPORTE DE TRABAJO

Para utilizar como apoyo cuando se realizan cortes en piezas largas, se puede construir una extensión para el soporte de trabajo. La Figura 35 ilustra la sierra ingletadora montada a dos 2 x 4 estándar (A). Sujete los cuatros pies de montaje (dos de los cuales aparecen en (B), Figura 36), a los 2 x 4 por medio de cuatro tornillos (no suministrados) a través de los cuatro orificios en los pies de montaje. La longitud de los 2 x 4 (A) puede variar, según el tipo de trabajo que se necesite cortar.

NOTA: Controle que la parte superior de los 2 x 4 de apoyo (C) queden al mismo nivel que la mesa de la sierra ingletadora.

Esto es fundamental porque la distancia desde la parte superior de los 2 x 4 (A) hasta la mesa de la sierra ingletadora es diferente para cada sierra. En la mayoría de los casos, se pueden utilizar 2 x 4 estándar (C). Si son demasiado altos, corte los 2 x 4 (C) para proporcionar la altura adecuada o utilice otro bloque de madera del tamaño adecuado.



CORTE DE MOLDURAS DE CORONA

Una de las tantas características de la sierra es la facilidad para cortar molduras de corona. El siguiente es un ejemplo de corte de la esquina interior y la exterior en una moldura de corona con un ángulo de pared de $52^{\circ}/38^{\circ}$.

1. Mueva la mesa a la posición de inglete derecha de $31,62^{\circ}$ y trabaje la mesa en esa posición. **NOTA:** Se proporciona un tope positivo para encontrar este ángulo rápidamente.
2. Incline la hoja de la sierra hasta la posición de bisel izquierda de $33,86^{\circ}$ y fije el mango de bloqueo de bisel. **NOTA:** Encontrará un indicador triangular en la escala de bisel para hallar este ángulo rápidamente.
3. Coloque la moldura de corona en la mesa con el **BORDE DE CIELO RASO** de la moldura contra la guía y haga el corte, como se muestra en la Figura 36.

NOTA: La pieza de moldura de corona utilizada para la esquina externa siempre estará del lado derecho de la hoja, según se ve en (A), Figura 36. La pieza de moldura de corona utilizada para la esquina interna siempre se ubicará del lado izquierdo de la hoja, tal como aparece en (B), Figura 36.

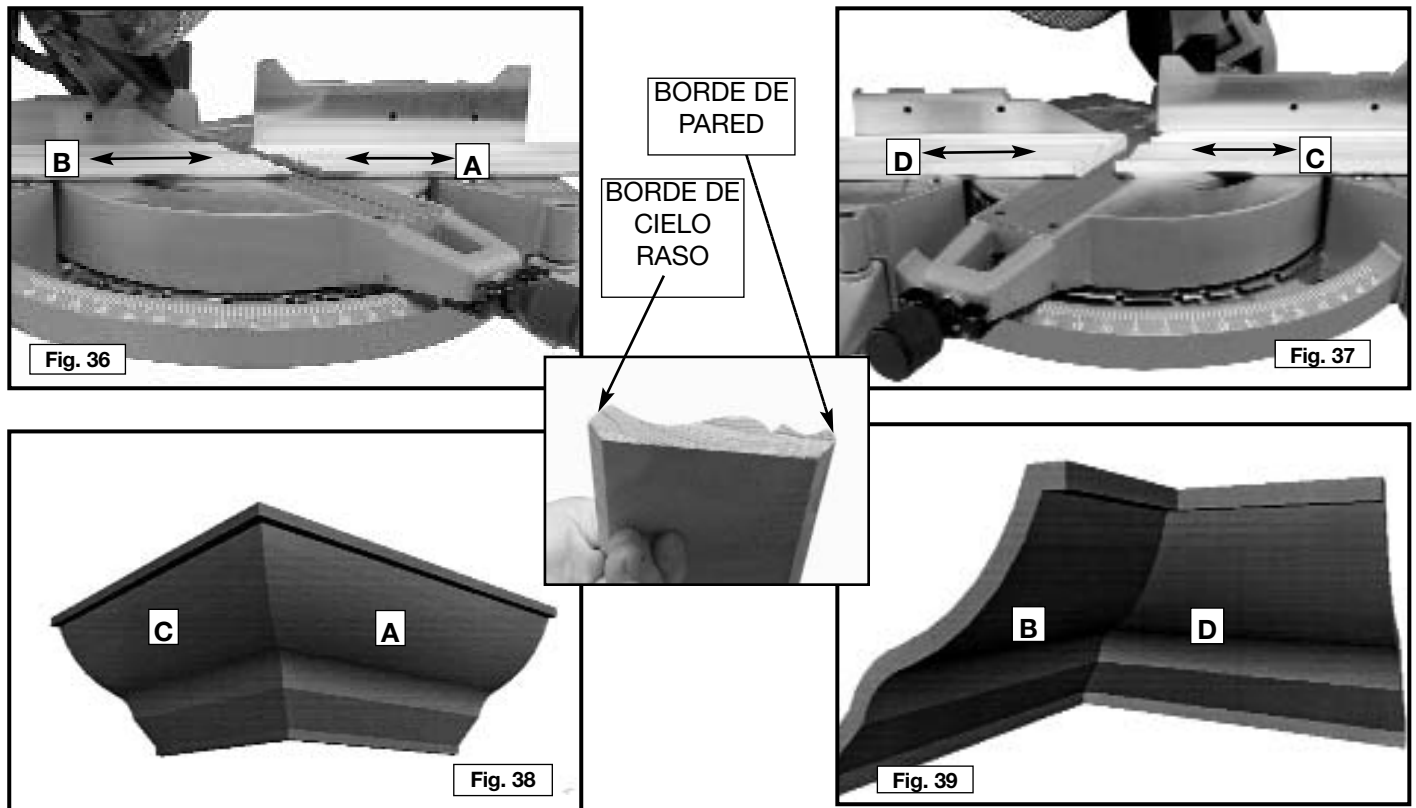
4. Para realizar mitades de las esquinas interior y exterior que se correspondan, gire la mesa hasta la posición de inglete izquierda de $31,62^{\circ}$.

NOTA: Se proporciona un tope positivo para encontrar este ángulo rápidamente. La hoja de la sierra quedó inclinada en la posición de bisel izquierda de $33,86^{\circ}$ por el corte anterior.

5. Coloque la moldura de corona en la mesa con el **BORDE DE PARED** de la moldura contra la guía y haga el corte. Nuevamente, la pieza de moldura de corona utilizada para la esquina externa siempre estará del lado derecho de la hoja, según se ve en (C), Figura 37. La pieza de moldura de corona utilizada para la esquina interna siempre se ubicará del lado izquierdo de la hoja, tal como aparece en (D), Figura 37.
6. La figura 38 ilustra las dos piezas de la esquina externa: (A) es la pieza cortada en (A), Figura 36, y (C) es la pieza cortada en (C), Figura 37.
7. La figura 39 ilustra las dos piezas de la esquina interna: (B) es la pieza cortada en (B), Figura 36, y (D) es la pieza cortada en (D), Figura 37.

MOLDURAS DE CORONA 45-45

NOTA: Si necesita cortar molduras de corona de $45^{\circ}-45^{\circ}$, siga el procedimiento antes detallado, con la excepción de que la posición de bisel siempre quedará a 30° y la posición del inglete a $35-1/4^{\circ}$ hacia la derecha o la izquierda.



CAMBIO DE LA HOJA

⚠ ADVERTENCIA Utilice hojas de sierra para corte transversal.

⚠ ADVERTENCIA Cuando utilice hojas con punta de carburo, no elija hojas con pasos profundos debido a que pueden entrar en contacto con la guarda y desviarla.

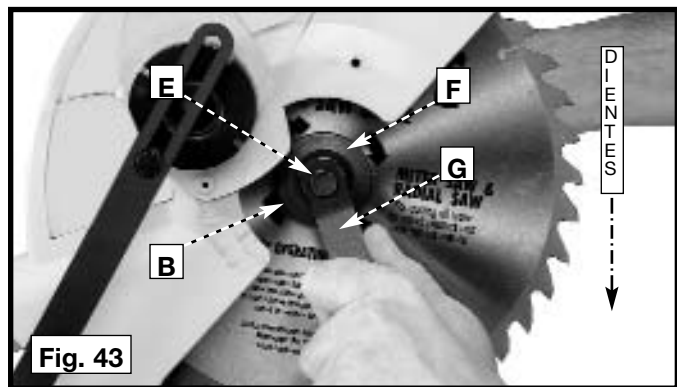
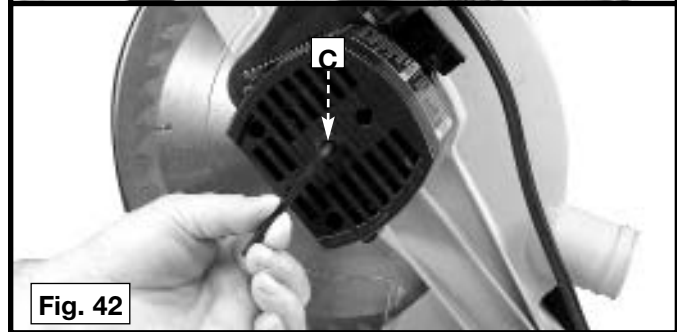
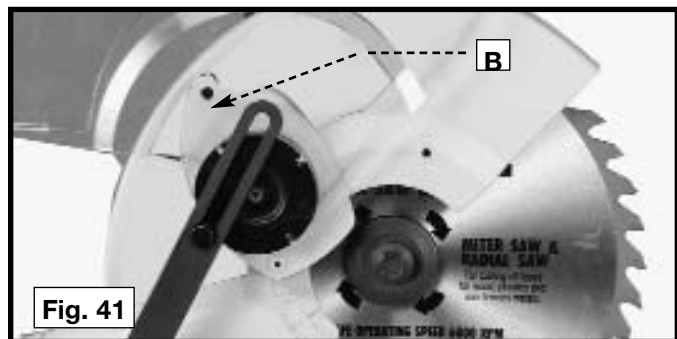
⚠ ADVERTENCIA Use únicamente hojas de sierra con un diámetro de 254 mm (10"), calificadas para 5.200 rpm o mayor y con orificios de mandril con un diámetro de 15,85 mm (5/8").

⚠ ADVERTENCIA DESCONECTE LA MÁQUINA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.

1. Quite el tornillo (A), Figura 40 y gire la cubierta (B) hacia la parte posterior (Figura 41).

2. Para extraer la hoja de la sierra, inserte la llave hexagonal (C), Figura 42, en el orificio hexagonal ubicado en el extremo posterior del eje del motor para evitar que el eje gire.
3. Utilice una llave para cambio de hoja (G), Figura 43, para aflojar el tornillo del mandril (E) y hágalo girar en el sentido de las agujas del reloj.
4. Quite el tornillo del mandril (E), Figura 43, la brida externa de la hoja (F) y la hoja de la sierra del mandril.
5. Coloque la hoja nueva; **asegúrese de que los dientes de la hoja de la sierra apunten hacia abajo (Figura 43)**. Ubique la brida externa de la hoja (F) en el mandril, y enrosque el tornillo del mandril (E) en el sentido inverso a las agujas de reloj con la llave (G), Figura 43. Al mismo tiempo, utilice la llave hexagonal (C), Figura 42, para evitar que el mandril gire.
6. Regrese la cubierta a la parte delantera y vuelva a colocar el tornillo que había quitado en el **PASO 1**.

⚠ ADVERTENCIA Retire las llaves (C), Figura 42 y (G), Figura 43, antes de encender la máquina.

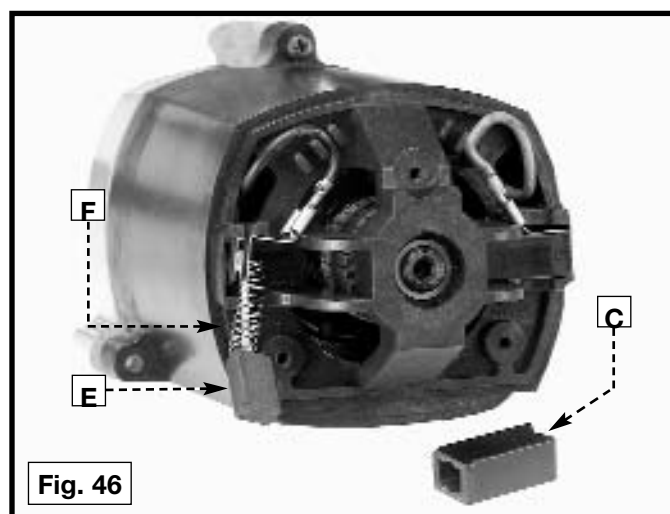
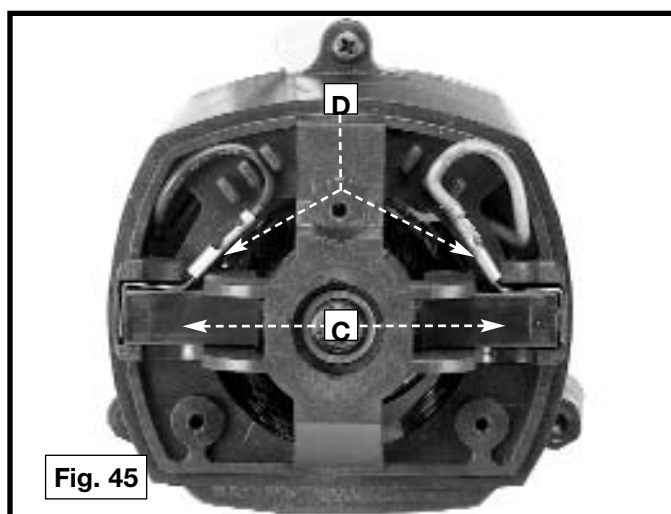
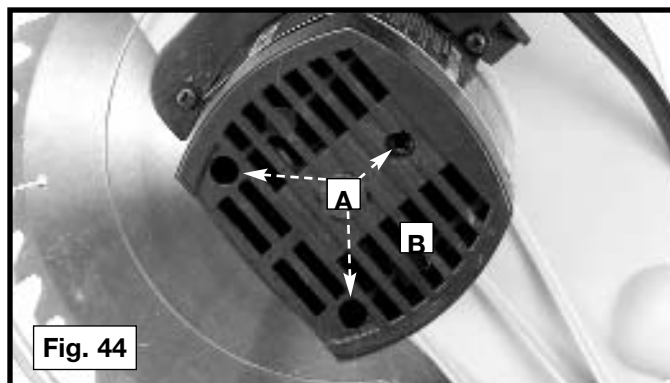


INSPECCIÓN Y REEMPLAZO DE CEPILLOS

La vida útil de los cepillos es variable. Dependerá de la carga en el motor. Controle los cepillos después de las primeras 50 horas de uso en una máquina nueva o luego de que se ha instalado un juego de cepillos nuevos. Después del primer control, examínelos cada 10 horas de uso aproximadamente, hasta que sea necesario un reemplazo. Para inspeccionar los cepillos:

⚠ ADVERTENCIA DESCONECTE LA MÁQUINA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.

1. Quite los tres tornillos (A), Figura 44, y retire la cubierta del motor (B).
2. Los cepillos están ubicados en los dos soportes (C), Figura 45. Extraiga el conector de la terminal tipo pala (D) y retire los soportes para cepillo (C).
3. La Figura 46 muestra uno de los cepillos (E) fuera del soporte (C). Cuando el carbono en cualquiera de los dos cepillos (E) se gasta hasta una longitud de 4,76 mm (3/16") o si uno de los dos resortes (F) o cables de derivación de corriente están quemados o dañados de algún modo, reemplace ambos cepillos. Si luego de sacar los cepillos considera que se pueden aprovechar, reinstálelos en la misma posición.



Para limpiar la herramienta, sólo utilice jabón suave y un paño húmedo. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta y nunca sumerja ninguna de las piezas en un medio líquido.

IMPORTANTE

Para garantizar la SEGURIDAD y CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (incluso la inspección del cepillo y su reemplazo) se deben realizar en los centros de mantenimiento autorizados o en otras organizaciones de mantenimiento calificadas, utilizando siempre piezas de repuesto idénticas.

DETECCION DE PROBLEMAS

ASEGÚRESE DE SEGUIR LAS REGLAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PROBLEMA: LA SIERRA NO ENCIENDE

¿QUÉ SUCEDE?

1. La sierra no está enchufada.
2. Fusible quemado o interruptor automático activado.
3. Cable dañado.
4. Cepillos gastados.

QUÉ HACER...

1. Enchufe la sierra.
2. Reemplace el fusible o reinicie el interruptor automático.
3. Llévela al centro de mantenimiento autorizado para que le cambien el cable.
4. Llévela al centro de mantenimiento autorizado para que le cambien los cepillos.

PROBLEMA: LA SIERRA REALIZA CORTES NO SATISFATORIOS

¿QUÉ SUCEDE?

1. Hoja sin filo.
2. Hoja montada al revés.
3. Depósitos de goma o grumos de resina sobre la hoja.
4. Hoja incorrecta para el trabajo que se realiza.

QUÉ HACER...

1. Reemplace la hoja.
2. Vire la hoja.
3. Retire la hoja y limpie con aguarrás.
4. Cambie la hoja.

PROBLEMA: LA HOJA NO ALCANZA VELOCIDAD

¿QUÉ SUCEDE?

1. Cable prolongador demasiado liviano o demasiado largo.
2. Baja corriente en el hogar.

QUÉ HACER...

1. Reemplácelo por un cable de tamaño adecuado.
2. Comuníquese con la empresa de energía eléctrica.

PROBLEMA: LA MÁQUINA VIBRA EXCESIVAMENTE

¿QUÉ SUCEDE?

1. La sierra no está montada de forma segura.
2. El soporte o el banco están sobre un piso desparejo.
3. Hoja de sierra dañada.

QUÉ HACER...

1. Apriete todos los tornillos de montaje.
2. Reubique sobre una superficie plana.
3. Reemplace la hoja.

PROBLEMA: NO REALIZA CORTES DE INGLETE PRECISOS

¿QUÉ SUCEDE?

1. La escala de inglete no está correctamente regulada.
2. La hoja no está en escuadra con la guía.
3. La hoja no está perpendicular a la mesa.
4. La pieza de trabajo se mueve.

QUÉ HACER...

1. Verifíquela y ajústela.
2. Verifíquela y ajústela.
3. Verifique y ajuste la guía.
4. Sujete la pieza de trabajo a la guía o adhiera un papel de lija número 120 a la guía con cemento para caucho.

PROBLEMA: EL MATERIAL NO MUERDE LA HOJA

¿QUÉ SUCEDE?

1. Corte de material curvado.

QUÉ HACER...

1. Posicione el material curvado como se muestra en la Figura 35.

Información de mantenimiento

Black & Decker ofrece una amplia red de puntos de mantenimiento propios y autorizados en toda Norteamérica. Todos los Centros de mantenimiento de Black & Decker cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas.

Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de mantenimiento de Black & Decker más cercano a su domicilio.

Para ubicar a su centro de mantenimiento local, consulte "Herramientas eléctricas" (Tools-Electric) en la sección amarilla, o llame al: (55)5326-7100

Accesorios

Los accesorios que se recomiendan para la sierra están disponibles a través de su distribuidor local o en el centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda con respecto a los accesorios, llame al: (55)5326-7100.

⚠ ADVERTENCIA La utilización de accesorios no recomendados puede ser peligrosa.

Garantía completa de dos años para uso en el hogar

Black & Decker (E.E.UU.) Inc. ofrece una garantía de dos años por cualquier defecto del material o de fabricación de este producto. El producto defectuoso se reparará o reemplazará sin costo alguno de una de las siguientes maneras:

La primera opción, el reemplazo, consiste en devolver el producto al comercio en el que se lo adquirió (siempre y cuando se trate de un comercio participante). Las devoluciones deben realizarse conforme con la política de devolución del comercio (generalmente, entre 30 y 90 días posteriores a la venta). Tal vez se solicite la presentación del comprobante de compra. Consulte en el comercio acerca de la política especial sobre devoluciones una vez excedido el plazo establecido.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (con flete pago) a un Centro de mantenimiento propio o autorizado de Black & Decker para su reparación o reemplazo, según nuestro criterio. Tal vez se solicite la presentación del comprobante de compra. Encontrará una lista de los centros de mantenimiento autorizados y de propiedad de Black & Decker en "Herramientas eléctricas" (Tools-Electric) en las páginas amarillas de la guía telefónica.

Esta garantía no se extiende a los accesorios. Esta garantía le concede derechos legales específicos que pueden variar según el estado. Ante cualquier inquietud, comuníquese con el Centro de mantenimiento de Black & Decker más cercano.

Este producto no es para uso comercial.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA: Si le faltan etiquetas de advertencia o están ilegibles, llame al (55)5326-7100 para que se le reemplacen gratuitamente.

ESPECIFICACIONES

Tensión de alimentación: 120V AC Potencia nominal: 1451 W

Frecuencia de operación: 60 Hz Consumo de corriente: 13 A

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano:

CULIACAN, SIN

Av. Nicolás Bravo #1063 Sur
(667) 7 12 42 11
Col. Industrial Bravo

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779
(33) 3825 6978
Col. Americana Sector Juárez

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cardenas
No. 18
(55) 5588 9377
Local D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A
(999) 928 5038
Col. Centro

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero
No.831
(81) 8375 2313
Col. Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205
(222) 246 3714
Col. Centro

QUERETARO, QRO

Av. Madero 139 Pte.
(442) 214 1660
Col. Centro

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525
(444) 814 2383
Col. San Luis

TORREON, COAH

Blvd. Independencia, 96 Pte.
(871) 716 5265
Col. Centro

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280
(229)921 7016
Col. Remes

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A
(993) 312 5111
Col. Centro

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: (55) 5326 7100

Vea "Herramientas
eléctricas (Tools-Electric)"
- Páginas amarillas -
para Servicio y ventas



BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.
05120 MÉXICO, D.F.
TEL. 55-5326-7100

